

porto-cristo

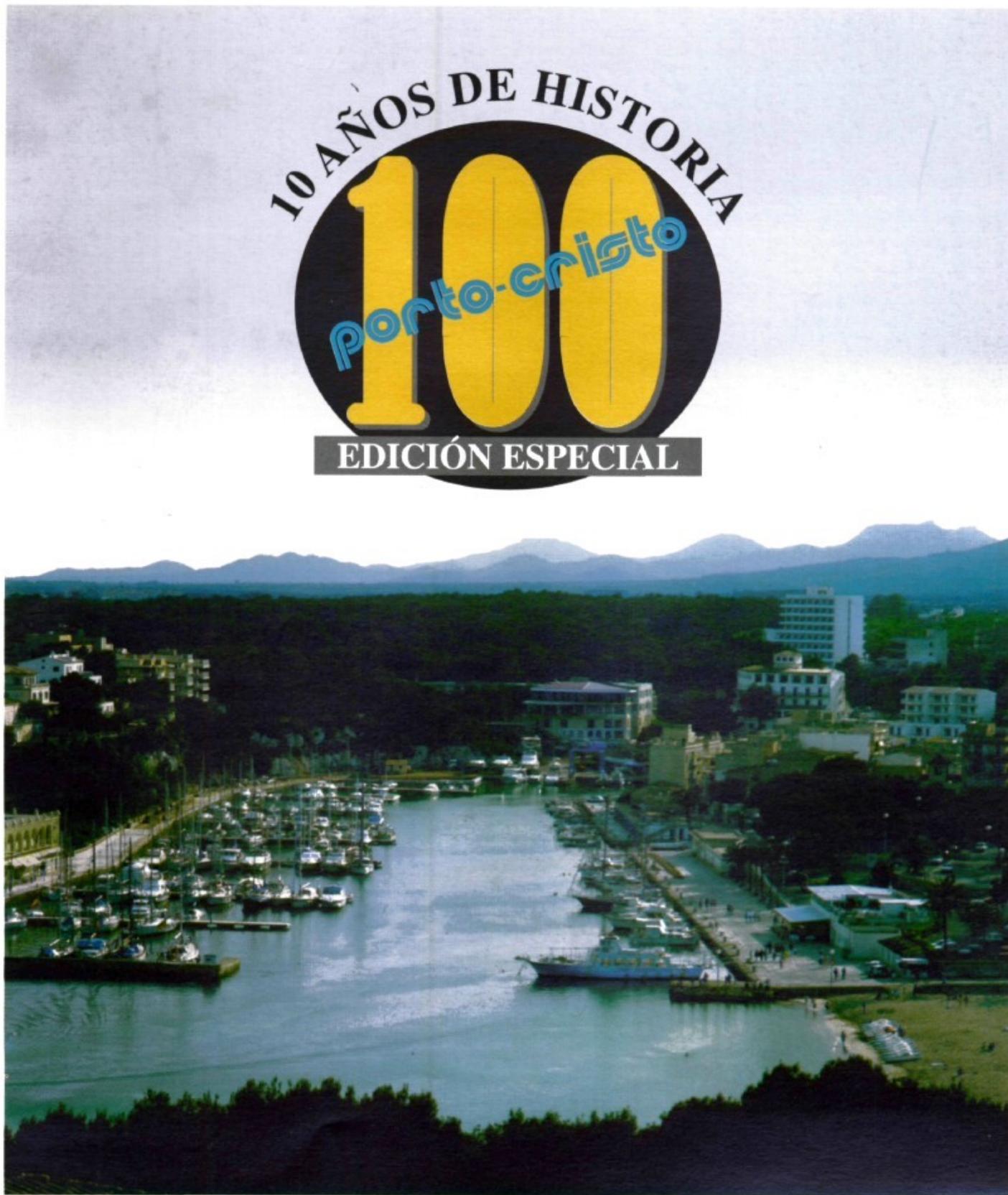
Número 100 - Mayo 1993

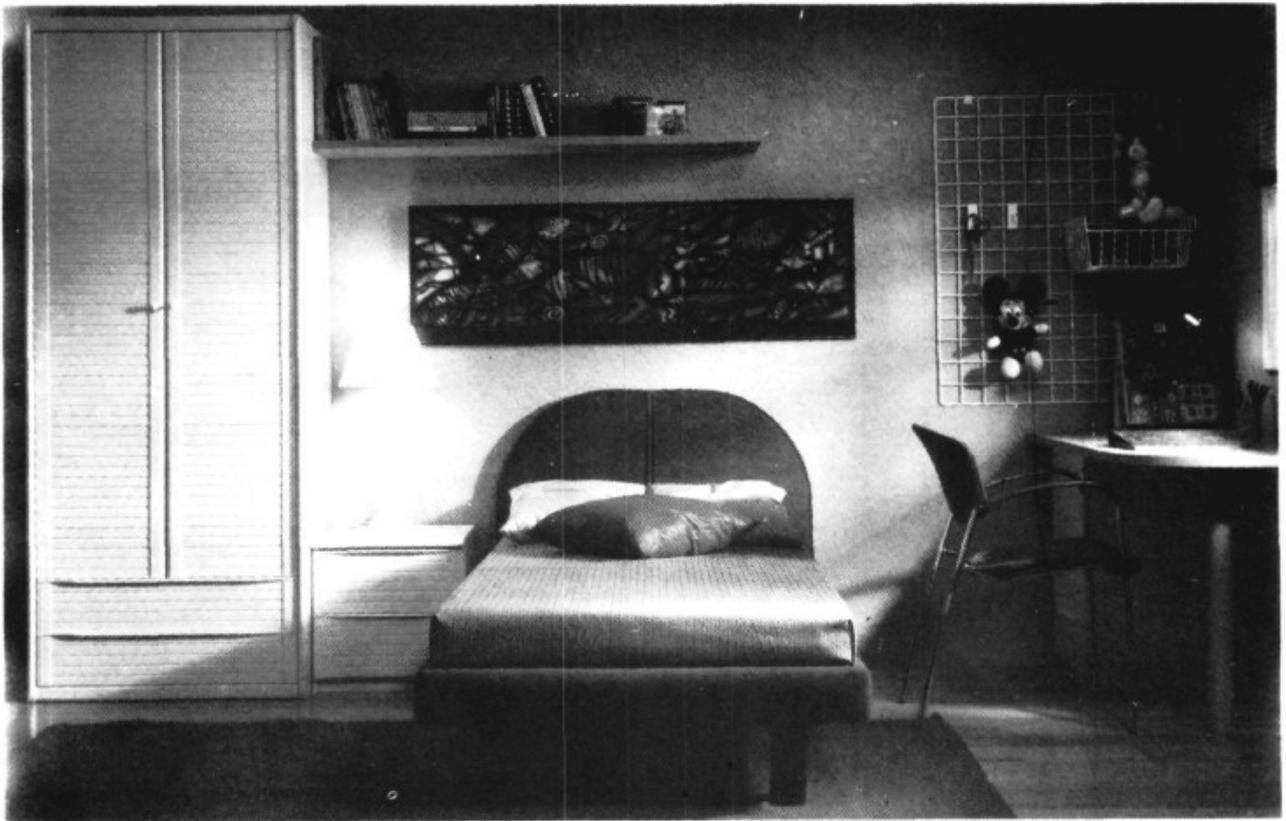


10 AÑOS DE HISTORIA

100
porto-cristo

EDICIÓN ESPECIAL





MOBLES - MÖBEL
**Redro
Riera Amores**

Capitán Cortés, 7
Teléfono 55 27 45
MANACOR



EDITORIAL

Rafael Gabaldón San Miguel

Hemos sido protagonistas durante 10 años, 100 números avalan nuestra consolidación Nadie puede dudar que somos un pueblo.

Tengo en mis manos el primer número de la revista Porto-Cristo, el cual vió la luz el 1 de julio de 1983. En aquella fecha el Director era Bernardo Amer Artigues, quien estuvo acompañado como Consejo de Redacción con los vecinos, Juan Ignacio Servera y José Vecina, auténticos fundadores entre los tres de un proyecto periodístico que hoy es mayor de edad. Colaboraron en el primer número histórico, Miguel Melis, Pedro Sansaloni, Tiá Cartero, Esteva Catalá, Pep Francisco Riera, Gabriel Fuster Bernat, Salvador Vadell, Rafael Rama, Antonio Moreno, Iutta Cuadrench, Magdalena Piña, M.A. Rosselló, Francisca Ruffiandis, Bárbara Sansaloni, Felipe Pou Catalá, etc. Iniciaron la financiación de la primera Revista con su publicidad, el Bar Eolo, Las Cuevas del Drach, Foto Moreno, Bar ES TAI, Bar La Pera, Cafetería Es Rivet, Mini-Golf, Restaurante La Lonja, Bar Ca'n Pau, Pub Mongo Bongo, Bar Cóctel, Peluquería Toni, Restaurante Ca'n Tasco, Cafetería Tánit, Agua Marina, Restaurante Siroco, Hotel Felip, Picadero Son Moro, Autoservicio Ca'n Nadal, Restaurante Ca's Patro Pelat, Restaurante El Patio, Comercial Avenida y Panadería Bon Gust.



Dos días después de salir el número uno a la calle, en una reunión realizada en el Restaurante Siroco se decidió iniciar la apertura de suscripciones para los socios fijos. El 8 de diciembre de 1.983 había 170 socios que apoyaban el proyecto aportando 500 pesetas anuales. La Revista Porto-Cristo se comenzó a imprimir en una imprenta de Petra, el número 28 y 29 se imprimió en Porto-Cristo, con una fotocopiadora, desde el número 30 hasta el número 96 fué impreso en Manacor en la Imprenta Informaciones Llevant, y desde el 96 para adelante, la estamos imprimiendo en Gràfiques Muntaner de Manacor. La historia de la Revista no ha cambiado nada, nació con unos objetivos y éstos se mantienen intactos, el día que Porto-Cristo tenga Ayuntamiento propio y sea independiente, habremos terminado nuestra primera etapa. Que nadie dude que hasta conseguirlo no detendremos nuestra pretensión.

Fotografía: Joan Servera

porto-cristo

Revista Mensual de Información Local
Dep. Legal: PM 507 - 1983

Edita:

Asociación Cultural
«Núcleo Poblacional de Porto Cristo»

Imprime:

gràfiques  muntaner

Tels. 55 57 00 • 55 57 17

Apartado de Correos 134
C/. Sur, 28-A
Teléfono 82 20 49
PORTO CRISTO

Mayo 1993
Número 100
Donativo: 150 pts.

Director:

Rafael Gabaldón San Miguel

Colaboradores:

Jaume Brunet, Rafael Rodríguez, Sebastián Caffaro, Mateu Llodrà, Magdalena, Sigfrid Chico, J.R.D., Francisco Javier, Pedro Marc, Plaza, Toni Font, Tercera Edad, C.A.B., Jeroni Mira, Joan Brunet, Eduardo González, Antonio Guasch Ferrer, Pedro Carrió, «Lope de Aguirre», El Indio Enmascarado, Joan Tur Santandreu, Isabel, Pilar y Diana, Fútbol Base.

En Porto Cristo
LOS LABORATORIOS MAS MODERNOS
LAS MAQUINAS MAS ACTUALIZADAS

- *REVELAMOS SUS FOTOS EN 30 MINUTOS...!
- *VEA EN NUESTRO ESCAPARATE LA CAMARA CON LA QUE VD. SUEÑA!
- *FOTOS CARNETS EN EL ACTO
- *ESTUDIO DE FOTOS Y VIDEO
- *CAMARAS Y ACCESORIOS
- *FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX

GRAN NOVEDAD:

Se hacen fotografías procedentes de vídeos

Cala Millor - Cala Bona - Porto Cristo - Palma



La revista Porto-Cristo celebró a lo largo de estos 10 años, cenas de trabajo con sus colaboradores.



En este reportaje fotográfico dejamos constancia de todos aquellos vecinos que han hecho posible la historia de nuestra Revista con sus colaboraciones desinteresadas, ellos sin pretenderlo fueron los auténticos protagonistas de este altavoz independiente que hoy cumple 10 años de historia y el ejemplar número 100. El actual Director, agradece públicamente su esporádica presen-



TINTORERIA LAVANDERIA

NOS ADELANTAMOS AL FUTURO
CAMBIAMOS TODO EL
SISTEMA DE LAVADO
EN SECO

C/ Puerto, 40 - Tel. 82 10 37
PORTO CRISTO

Miguel

- Para que la técnica y el medio ambiente no estén en contradicción...
- Para que ningún europeo pueda decir que, en Alemania tienen mejores máquinas...
- Para poder ofrecer más calidad en nuestros servicios.

ESPECIAL NUMERO 100



cia en nuestras páginas y ratifica de nuevo que las puertas están abiertas para todos, sin excepción alguna. Las empresas que han colaborado económicamente han podido verlas ustedes cada mes y debemos recordar que sin ellos la independencia editorial hubiese sido imposible. Esta Revista quiere rendirles un sincero homenaje porque en el fondo la historia que ahora recordamos la escribieron ellos. A partir de este número 100 es el momento de plantear un camino firme para lograr de una vez por todas la INDEPENDENCIA DE PORTO-CRISTO.



CAFETERÍA

HAMBURGUESERÍA

CARMI

COMIDA ARTESANA

- Sepia Carmi
- Entrecot
- Pechugas de pollo
- Escalopes
- Croquetas caseras

Avenida Pinos • Tel. 82 13 48 • PORTO CRISTO

COMER, MEJOR QUE EN CASA

ESPECIAL NUMERO 100



Han pasado por nuestra organización más de 150 colaboradores, a lo que habrá que sumar más de 120 empresas que han financiado el proyecto.



En el Editorial del nº1, fundacional, del "Porto Cristo" (julio 1983) Juan Servera Castiñeiras daba la pauta a seguir: la revista nuestra iba a ser un puente entre el ayer y el hoy de nuestro pueblo, para legar a las generaciones futuras el relato de la andadura de esta comunidad que nació allá por la primavera de 1888.

Y desde entonces, en estas páginas cuya presentación poco a poco se fue perfeccionando, se recordó el pasado a través de referencias históricas, fotos de ayer, entrevistas con nuestros mayores que conservan la "memoria del pueblo"; se recalcó, mes a mes, la evolución del presente y hasta se anticipó, en colaboraciones de ciencia ficción, lo que podría ser el Porto Cristo del año 2000. De tal suerte que, paulatinamente, cada portocristeño fue tomando conciencia de la entidad propia de esta comunidad nuestra que mucho más que un barrio lejano de Manacor constituye un pueblo original y mayor de edad que aspira a autogobernarse.

Muy pronto despuntó, como consecuencia lógica del espíritu de la Revista, la idea de independencia; y el nº de Octubre/Noviembre 1984, Gabriel Fuster "Gasparoto" titulaba una de sus siempre agudas crónicas: "Ilustrísimo Ayuntamiento de Porto Cristo". Un año más tarde (Diciembre 1985),

Juan Moratille

Porto Cristo, génesis y actualidad

una encuesta revelaba que más del 90 % de los habitantes de Porto Cristo querían un Ayuntamiento propio. (...y ahora nos quieren hacer creer que lo del 25 S. 92 en "Ses Comes" es una locura nueva de jóvenes más o menos insensatos o políticamente resentidos!...).

Entonces, a lo largo de cuatro años, hasta culminar con el Centenario, intenté explicar la historia del nacimiento de nuestro pueblo. "Porto Cristo Societat i Cultura" de Damián Durán fué "mi biblia"; pero recurrí también a la "Monografía del Santo Cristo de Manacor" de Mossen A. Truyols, a la "Historia de Manacor" de Gabriel Fuster, al Archivo Municipal en el que, prácticamente sin medios, Josep Segura i Salado descubre y ordena documentos inestimables, así como a múltiples contactos con estudiosos de la vida de nuestra sociedad, en particular con Salvador Vadell y otros descendientes del Patro Pelat, o

el mejor "hemerotecario" de Manacor que es Rafael Ferrer Massanet. Esta curiosidad mía nació a raíz de una conversación con Don Andrés Alcover, exquisito vecino y enamorado de Porto Cristo: mostrándome intrigado por los nombres de nuestras calles (San Simón, Muntaner, Sureda, Verí, Gual, Villalonga, Fortuny, etc...) me dijo, con su habitual llaneza y sencillez que no buscara más: eran gentilecios de familias nobles amigas o parientes del Marques del Reguer, fundador de Porto Cristo.

Daba la casualidad de que, poco antes, Mossen Miquel Vallespir, a la sazón Rector de Porto Cristo, me había regalado una bella edición del "Nobiliario Mallorquín" de Don Joaquín María Bover, cuya 1ª edición fechada del año 1850, y reeditado en 1983 por José J. de Olañeta, con prólogo de Pedro Muntaner.

En este glosario de los más ilustres linajes de Mallorca, encontré el de los San Simón al que pertenece el fundador de nuestro pueblo.

Don Jorge San Simón y Muntaner, Conde de San Simón, Caballero de la Orden Militar de Jerusalem por derecho hereditario, Diputado a Cortes y de Doña Isabel Muntaner, Marquesa del Reguer. Por aquel último cuarto del siglo XIX, el Marques del Reguer era propietario del predio de Sa Marineta.

**INSTALACIONES
ELÉCTRICAS**

SALVADOR



IGUALAS MANTENIMIENTO (Viviendas, Industrias, Urbanizaciones)
CALEFACCION (tarifa nocturna)
AIRE ACONDICIONADO - ALARMAS
INSTALACIONES Y REPARACIONES EN GENERAL
VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO E ILUMINACIÓN

ESPECIAL NUMERO 100

Entonces, el término del actual Porto Cristo estaba dividido en tres propiedades principales: más allá del Riuet, hacia el sudeste, Son Moro -dividido a su vez en varias fincas-; entre el Riuet y la actual Calle Peñas, Sa Marineta; y más hacia el nordeste, Sa Carrotja.

La piratería berberisca había ahuyentado los habitantes tierras adentro, y las fincas de labor quedaban dispersas; sólo el puerto de Manacor conservaba una mínima actividad, pero en condiciones insuficientes teniendo en cuenta el intercambio de mercancías por mar entre Manacor y Palma y para la exportación de vinos producidos en la comarca.

A partir de la conquista de Argelia por los franceses en 1830, disminuyó y terminó por desaparecer la piratería; por ello, ya los habitantes se podían asomar al borde del mar.

Paralelamente, la Reina Isabel II, a través de varias leyes "de colonización", propugnaba la creación de "colonias" destinadas a reagrupar poblaciones dispersas para que éstas puedan tener escuela, médico e iglesia, así como almacenes para los productos del campo y comercios de primera necesidad. Esta ley que plasmaba las ideas heredadas de la "Ilustración" del siglo XVIII, se acompañaba de ventajas fiscales capaces de inducir a ciertos propietarios a crear "colonias" parcelando sus haciendas. En 1873, Don Antonio Villalonga de Escalada, entonces propietario del pre-

dio de Sa Carrotja, consiguió permiso para establecer en ella una "colonia". Pero, por razones no del todo definidas, se archivó el proyecto.

Y hubo que esperar quince años, hasta que el Marqués del Reguer parcelara su finca de Sa Marineta, creando la "Colonia del Carmen" que muy pronto los mismos habitantes llamaron Puerto del Santo Cristo o Porto Cristo. Se debía el nombre a la veneración de los manacorines por el "Santo Cristo de Manacor" que perpetuaba la tradición de la milagrosa salvación de un barco a punto de zozobrar en el temporal y cuyos tripulantes dejaron en acción de gracias un Cristo, una imagen de N^o Sra. de las Nieves y una campana (N'Eloi) en la playa de Cala Manacor donde habían encallado, salvándose de una muerte segura.

Paralelamente, y de resultas de las insistentes reclamaciones de los vinateros de la zona, se consiguió elevar el Puerto de 4^a categoría en Aduana de 2^a, para la exportación de vinos, lo que obligó a construir muelles suficientes y un edificio de Aduana que fue una de las primeras parcelas compradas al Marqués en la esquina de las calles San Jorge y Puerto.

Todas las circunstancias eran favorables para que naciera un nuevo caserío cuyos límites eran el Riuet, la actual calle Monjas, la calle Peñas y la zona marítima terrestre (muelle y playa).

Los pescadores que, desde los años 1870, residían de forma temporal o fija

en las cuevas que bordean la Cala (Cuevas Blancas, Cueva Negra, Cueva de los Pelats) y que fueron los primeros pobladores del Porto Cristo moderno, pudieron tener casas normales, como el Patro Pelat en la Calle Concepción. Funcionarios de Aduana, Posaderos y Comerciantes vinieron de varios puntos de la Isla: Manacor, Felanitx, Son Servera, Valldemosa, Montuiri, etc... Pero la mayoría de las parcelas fueron compradas por manacorines deseosos de pasar aquí temporadas de reposo o baños terapéuticos.

Así es como nació nuestro pueblo como residencia de pescadores y empleados portuarios, centro turístico (primeras visitas a las Cuevas del Drach y luego del Hams, a partir de 1905) y balneario. Al crecer, y especialmente desde el "boom" turístico, se afincaron aquí muchas familias venidas de la Península atraídas por nuevas ofertas de trabajo en la construcción y la hostelería, lo que añadió a la primitiva población una comunidad pronto mayoritaria de castellano-parlantes.

Un pueblo plural, esencialmente volcado hacia el turismo (por tierra y por mar), sin dejar de ser centro de vacaciones de los manacorines, centro comercial, administrativo, sanitario, escolar y religioso de la zona costera, y cuya gestión y orientación no pueden depender de voluntades ajenas, sino surgir de sus propias energías, de sus necesidades inmediatas y de su imaginación.



**Lavadero
de coches
MASCARO**



En Porto Cristo

**TAMBIÉN TENEMOS SERVICIO
DE CAFETERIA**

MARTES CERRADO

HORARIO:

DE 9 A 13 Y DE 3 A 7 (tardes)

Aparcamientos Isleños s. a.

LA EMPRESA DE APARCAMIENTOS
REGULADOS DEL MUNICIPIO DE
MANACOR FELICITA A LA
DIRECCIÓN DE LA REVISTA,
COLABORADORES Y LECTORES
CON MOTIVO DEL NÚMERO 100
y DE LOS 10 AÑOS DE
HISTORIA FUNDACIONAL.

*Les atenderemos en la calle Sa Cabana, 27 de
Manacor, teléfono 84 43 72 y Fax 84 31 29.
Quedamos a su entera disposición.*

Aparcamientos Isleños, s.a

Pareix que era ahir quan un grup de joves de Porto Cristo amb inquietuts, varen tenir aquesta excel·lent iniciativa i, amb uns medis molt, molt precaris varen començar el primer nombre d'aquesta Revista.

Just llegir el nom de la revista: "PORTO CRISTO", ens diu ben a les clares l'intenció formidable que amb ella es pretenia:

FER POBLE, i en bona veritat que, nombre rera nombre, i, director rera director, ho han aconseguit.

Record, que quan es va començar, les Escoles hi participaven molt directament amb l'elaboració i teniem unes pàgines per nosaltres.

Després, amb el temps, aquesta iniciativa s'ha perdut, pot ésser perquè la Revista ja s'ha fet molt major i mol important i els escrits i ocurrencies dels nostres alumnes sols queden avui dia plasmades a la Revista particular de L'Escola. Pot ésser també amb un intent de que un dia no molt llunyà siguin la continuació de l'empresa que ara fa 10 anys varen començar aquest grup de joves i amics de Porto Cristo.

Però, no cregueu que la Revista ha sigut un "convidat de pedra" en tot el que ha fet referència a l'educació, l'ensenyament, la vida de les Escoles i dels nins d'aquest poble, sino tot el contrari, sempre hem trobat amb ella un recolzament públic, una insistència en tot allò que les Escoles hem demanat. Ha sigut un reflexe de la vida dels nostres infants tant en l'activitat escolar com l'activitat extraescolar. Ha sabut exigir tot allò que es el millor per l'Educació del nostre poble.

I, ara, permeteu-me que me remunti a uns quants anys abans del naixement de la Revista PORTO CRISTO, i fer un poc d'història d'aquests quasi vint anys que fa que som mestra d'aquest poble de PORTO

Margalida Ferrer Alós

Petita història de l'Ensenyança a Porto Cristo 10 anys. 100 nombres

CRISTO.

Jo, vaig deixar l'Escola del Col·legi Anexe de Pràctiques de Magisteri de Palma per venir aquí, condicions familiars ho varen dur, però, no vaig demanar anar a Manacor, per molt que l'estimi sino, a Porto Cristo.

Tot-hom en tractava de boixa. Però, jo, ja sabia on anava, i precisament anava al poble que de sempre havia estimat i, volia fer feina, molta de feina per ell. Per això, no trob extrany que la gent de Manacor l'estimi tant. Porto Cristo és un d'aquells llocs que "encandila" al qui el coneix.

Record que quan vaig arribar aquí eram quatre mestres nacionals (l'any anterior eren tres), a l'escola.

Hi havia també l'escola de les germanes de La Caritat, on hi anaven quasi totes les nines. (Quina injustícia les hi varen fer quan les hi varen obligar a tancar el col·legi!).

La població infantil escolar en aquells moments era petita, però, ja se detectava que aniria creixent, eran èpoques de creixement econòmic, i, inclús les famílies més significatives del poble varen confiar l'educació dels seus fills als mestres de l'Escola de Porto Cristo, i, de curs en curs eren menys els nins i nines que se'n anaven

a estudiar a Manacor, i per tant l'alumnat de dia en dia era més nombros.

Apart de la qualitat d'ensenyança, se va començar la lluita per aconseguir més bones condicions i instal·lacions: varem començar per aconseguir el Transport Escolar, que, suposava el que tots els nins de fora del recinte urbà: S'ILLOT, Cales de Mallorca i tot fora vila poguessin gaudir de l'anar i venir gratuïtament al Centre. Després va venir el Menjador Escolar, després l'Aula d'Educació Especial, després la creació d'un nou Centre, després amb un conveni del Ministeri d'Educació amb l'Ajuntament de Manacor l'edificació del Poliesportiu i així un llarg etc.....

Avui en dia, quan a tots els pobles se nota una disminució d'alumnat aquí quasi no ho en adonam ja que la població infantil no disminueix.

En l'actualitat som en les dues Escoles 33 professors, ¡qui ho havia de dir!, i tots amb un mateix objectiu: Qualitat d'Ensenyança i Fer Poble.

Encara ens queden moltes coses per les que lluitar: Un Centre de Secundària, una Biblioteca, un Casal per la Joventut..... Confio que, amb l'esforç i l'unió del poble ho aconseguirem.

Han passat molts, molts de mestres al llarg d'aquests anys, i, a tots ells hi ha que dedicar-los un record, i una gratitud, però, per damunt de tots ells a aquells que actualment són aquí i a aquells que un dia varen decidir fer de Porto Cristo el seu poble i com jo varen quedar per fer feina, molta de feina pel nostros infants.

I, per acabar, desitjar que la Revista PORTO CRISTO continui per sempre i, que quan arribi l'hora dels relleus trobi la seva continuïtat dins la cultura i l'amor al poble que els alumnes hagin après a estimar i a lluitar per ell dins les nostres escoles.

He colaborado desde hace seis años en la revista que dirige Rafael Gabaldón, con verdadero placer han visto la luz pública múltiples artículos de opinión que yo emborrataba en blancos folios. Dejaba mis escritos-cuartillas debajo de la puerta de su director y como por arte de magia varios días después todos los vecinos podían leer mis momentos íntimos, mis reflexiones, mis soledades. La grandeza de poder contar con una revista me ha puesto en contacto con pequeñas realidades que han significado mucho para mí. No conozco personalmente a Rafael Gabaldón, él sin mediar palabra elevaba mis opiniones a los ojos de quien ha querido leerme. La REVISTA "PORTO-CRISTO" tiene una magia especial, es como un altavoz donde se respeta la intimidad de sus colaboradores. A veces he pensado que gracias a nuestra revista han cambiado sustancialmente muchos de mis meses. La grandeza de tener un espacio para mis arrebatos literarios han significado mucho para mí. Creo que éstos seis largos años han condicionado mi forma de ser y me he sentido liberada en noches de agria soledad.

Quiero desde un nuevo artículo, dedicarle un HOLA a Rafael Gabaldón que supo respetar mi anonimato. Desde una complicidad agradable respetó mis cartas. El esfuerzo de cada mes para tener en la calle 100 números es una lucha que nadie puede ocultar. Han nacido 100 Revistas desde 1983 cuando Bernat Amer, Juan Ignacio Servera y José Vecina se propusieron brindarnos una oportunidad muy nuestra. Pero en honor a la verdad diré que Rafael Gabaldón San Miguel recogió el testigo con dignidad, valentía, ilusión, pasión, laboriosidad, etc... Sin él Porto-Cristo estaba abocado a ser de otra manera, que nadie olvide que desde hace varios

Magdalena

Rafael Gabaldón, no tires la toalla porque te necesitamos diez años más

meses nuestro director se debate en solitario con éste proyecto. Todos somos parte integrante de una Revista auténticamente de aquí; los socios suscriptores, empresas que ponen anuncios, colaboradores desinteresados y otros muchos. He decidido hoy en el N°100 y con motivo de los 10 años de historia personalizar mis líneas porque no es de recibo que nuestro director sea agredido constantemente por defender lo que nosotros estamos obligados a hacer. De nuevo dejo por debajo de su casa ésta nota, aunque por vez primera sea para tomarme en serio el espacio que me regalan. Soy MAGDALENA, querido Rafael Gabaldón, una mujer de Porto-Cristo que estima tu trabajo y tu esfuerzo. El día que llegaste a Porto-Cristo fué sin duda una suerte para muchos vecinos, te has peleado con todos y con verdadera fé, para entregarnos unos servicios y una conciencia que escondemos en las sombras de nuestro egoísmo.

No quiero que piensen que te quiero hacer la pelota, nada de eso, sólo nos conocemos de vista y no sabes que soy yo quien mando los escritos, pero alguien tiene que decir una vez cada diez años que nuestro director Rafael Gabaldón merece un respeto, un agradecimiento. Se que te sorprenderán éstas líneas y que piensas que debido a la celebración me ex-

cedo en halagos, no es así, yo veo, cada mes como coordinas todos los artículos, preparas las noticias, sacas fotos por el pueblo, escuchas las quejas, repartes la revista, cobras las facturas, soportas las críticas, te humillan. En silencio no te has detenido, tu fé por Porto-Cristo te da una categoría tan alta que llamarte "forastero" es una mezquindad.

Si alguien ha demostrado amar a PORTO CRISTO eres tú. Que nadie crea que estoy enamorada de Rafael Gabaldón, sólo quiero dejar impreso un mensaje donde se aclare de una vez por todas que nuestro director es una persona que desde su silencio callado nos pide mensualmente de todo, sin importarle romperse la cara con los poderes establecidos. El tiene la oportunidad de llevarse bien con los poderosos y sin embargo ha elegido ser el Lobo Estepario del Quijote moderno. Pregunten a todos sus vecinos quien es Rafael Gabaldón, y hagan una reflexión de diez minutos, estamos siendo injustos y egoístas con Rafa, el día que lo perdamos comenzaremos a valorar su ausencia.

Te pido como siempre que pases a limpiar mi desordenada escritura y sabiendo que lo harás, porque nunca has fallado recibe de Magdalena un aplauso y déjame que lance la monterra en honor tuyo. Rafael Gabaldón es parte de Porto-Cristo y un Porto-Cristeño que estamos obligados a mimar. Así de claro.



Es el número 100 y ya van diez años. Y no puedo evitar utilizar, la tantas veces usada -mal usada, otras-, la frase tópica-típica y hecha de : *Parecía ayer!*. Si. Parecía ayer cuando con mis compañeros de carrera, y más tarde colegas de profesión, José Vecina y Jaime Brunet, manteníamos acaloradas discusiones sobre la viabilidad de una Revista como cauce de expresión de las inquietudes de un pueblo -que ellos decían, defendían y aseguraban- que existía en Porto Cristo. Mi función, por supuesto, era de "Abogado Del Diablo". Pero todos mis argumentos se desvanecían, no por su débil consistencia frente a los suyos -que no lo sé todavía ahora-, si no más bien por la forma tan entusiasta con que sostenían lo que para ellos era un axioma. Nadie podía pedirles ni evidencias ni demostraciones. Porto Cristo es un pueblo. Era así

Juan Felipe Pou Català

Han pasado muchas cosas durante estos diez años

y ellos eran así. Sobre todo para José Vecina -Pepito para sus numerosos amigos y también para sus pocos envidiosos adversarios- con quien quizás tuve más ocasiones de discusión -por su conocida provocación y beligerancia- que con el siempre buen amigo, y conciliador, Jaime.

La revista nació, gracias -como siem-

pre- a los esfuerzos de unos pocos. Y salió a la calle de la mano, de su primer Director Bernat Amer. Desde entonces, como escribiera el poeta valenciano Vicent Andrés Estellés: " *Han passat anys, molts d'anys, han passat moltes coses...*". Y ha retomado el testigo que dejaron los anteriores Directores, tras períodos de tormenta, unos, y otros de sequía; Rafael Gabaldón. Quien, sin separarse de la línea que trazaron sus fundadores, ha sabido poner en el mercado un producto acorde con los tiempos que corren.

Y para concluir, posiblemente con la deliberada pedantería con que he citado a un poeta valenciano, no puedo olvidar a otro andaluz: Juan Ramón Jiménez. Cuyos versos me evocan Porto Cristo:

"Aquí estoy... Tu hijo soy,...

¡Ciérrame en tu puerta blanca tu abrazo contra mi abrazo!"



Restaurante
 金 Chino 黑
Oro Negro

ABIERTO TODOS LOS DÍAS

COCINA ABIERTA DE 12 A 15,30 H.
 Y POR LA NOCHE, DE 20 A 24 H.

COMIDAS PARA LLEVAR

LOCAL CLIMATIZADO



Calle Burdils, 1-A • Tel. 82 15 36 • PORTO CRISTO

CLAMBO



Calle Puerto, 19 A, 22 y 29
 Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33
 PORTO CRISTO

La reunió era supersecreta. Secretíssima. Toute secrète, no es cansava de repetir en Jean Moratille, que sabia idiomes. Perquè com que en Jean Moratille sabia idiomes, no es cansava de repetir coses en llençües estrangeres perquè els altres assistents li admirassen aquesta rara habilitat. Cosa la qual, per cert, que els altres assistents, envoltats de tota la vida d'estrangers per tots els costats, no acabaven de prendre's com una cosa excessivament extraordinària. I per això, en Jean Moratille, insistia:

-Toute secrète. La reunión tiené que ser toute secrète. Il ne faut pas que hayá periodistás, hein? Tout compris?

-Comprí, comprí -respongué en Rafael Gabaldón. Ya lo comprí la semana pasada, al champán, señor Moratille, para celebrar el éxito de la reunión secretísima.

-¿Peró tú vienés en calidad de periodista, Rafá?

-¿Yo? Nein -exclamà en Gabaldón, que encara tenia petites dificultats per identificar els idiomes i tot el que no es xerràs entre el Duero i el Gadiana li sonava semblant. Yo

Gabriel Galmés

Deu anys fent pinya

vengo en calidad de director de la revista Porto Cristo, que no es lo mismo, aunque sea una misma cosa.

-¿I això cómo se come? La jurisprudencia al respecto diu... -començà en Pep Vecina, que encar no havia aconseguit saber per què l'havien arrabassat de la terrassa del Tanit per dur-lo a aquella reunió tan secreta i, fos com fos, almenys havia de dir alguna cosa.

-Segons es reglament d'Entitats Locals Menors... -començà a recitar amb aire cansat en Jaume Brunet, qui tenia tot l'aire d'aquell que s'ha pene-dit fa estona d'haver començat coses que després no pot deixar.

-Voyons, voyons -tallà en Jean Moratille- ¿qué tiené que ver uná cosá con la otrá? En France, somós mucho más organizadós. La reunión se ha convocadó pará empezar a montar los

actós paralelós de celebration de la independenciá de Portó Cristó y los diez años de la revistá Porto Cristó.

-Años, senyor Moratille, se diu años -s'exaltà en Bernat Amer, qui al manco feia deu minuts que no s'exaltava. I, ja que no tenia cap manacorí a má per exaltar-se, va exaltar-se amb el primer que trobà.

-Agneaux? mais quels agneaux? Parbleu, qu'il faut bien faire attention avec ces natives-ci. Nom d'un chien, quelle honte. En France, là haut...

-Bé bé bé -tallà precipitadament en Pep Vecina, atemoritzat per la perspectiva d'un altre discurs patriòtic. ¿Qué hemos venido a hacer, Rafa?

-Pues bien, pues bueno. La cosa es queee, pueees... me se ha olvidado, ahora, pero el caso es que hay que celebrar algo.

-¡No! ¡Mai de la vida! va dir en Bernat Amer- ¡Es temps no està per celebracions! Mentres quedi cap manacorí que prengui la fresca a sa terrassa mentres es portenyos provam de dormir, hem de centrar tots ets esforços en alliberar-nos d'aquesta plaga que cada estiu...

-Jo crec -digué en Jaume Brunet, cada cop més cansat però encara con-

**RESTAURANT
Torrador Típic**



Mendia Vell

**Ctra. Manacor - Porto Cristo
Telèfons 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35**

ESPECIAL NUMERO 100

ciliador- que ens hem reunit per veure què feim amb so pròxim número de sa revista Porto Cristo, ja que compleix es deu anys d'existència. ¿No e'ra això?

-Pas question. Lo que hay que hacer parà emezar es cambiar el nombré a la revista. En motivó de los diez años, he pensadó que podríamos llamarla algo así como *Le Figaro Talasothérapique*. Los billonés de turistas francesés que cadá anó nos visitán me preguntán todós ellos: ¿Pour quoi pas faire une revue hebdomadaire écrite en la belle langue de Rabelais, Racine et l'auteur d'oeuvres immortelles comme Bouvard et Pécuchet? Allez allez, me dicén, faites quelque chose pour nous, m'sieur Moratille. Y yo les digó: Ah, la belle langue de Racine...

-Yes señor Moratille -es precipità a tallar en Rafael Gabaldón. Lo pensaremos. ¿Qué más?

-Jo -va aficar la seva cullerada en Bernat Amer- editaria un número especial on recollísim totes les esqueles dels difunts portenyos d'aquests últims deu anys amb unes lletres molt grosses i molt vermelles que dirien: "Manacorins: Tots aquests morts no descansaran en pau fins que no tenguem cemen-

teri."

-Lo que trob jo, si os parece bien, y aunque no os parezca me da igual porque tengo estudios, és que a sa portada posem una foto meva amb el siguiente pie de foto: Porto Cristo, La Imagen de la Nueva Generación: José Vecina, el Compendio.

-I un canari- s'entusiasmà en Joan de sa barberia.

-¿A quina hora donen sa coca i sa fanta? -es despertà el president de l'associació de veïns.

-Potser si convocàssem una assemblea per discutir-ho -va dir en Jaume Brunet- com aquella que mos va sortir tan bé.

-I fariem camisetes, i no en donaríem cap a cap manacorí, que són els culpables de què es portenyos no poguem dormir perquè prenen sa fresca a ses terrasses i mos gasten tot s'asfalt.

-¿Se aprueba pues por unanimidad -s'embullà un poc en Rafa-, que el aniversario de la revista consista en una cena para la tercera edad en Los Dragones, la entrega de una placa a Mateu des Tanit y un campeonato de pesca?

-¡No!

-¡No!

-¡No!

-¡No!

-¡No!

-J'ai perdu le do de ma clarinette.

-Aprobado pues. Qué gusto da que siempre estemos todos de acuerdo en todo. A este paso, conseguir la independencia será coser y cantar.

CA'N PAU
BAR PORTO CRISTO



Calle Alfareria

ABIERTO TODOS LOS DIAS

PORTO CRISTO



TEL 82 21 35 T.B.2

TALLER DE MOTOCICLETAS



AYUNTAMIENTO DE MANACOR



*Al conmemorar la publicación
NUMERO 100, desde estas páginas saludo
a todos los lectores y al mismo tiempo
felicitó tanto a su Director, como a los
colaboradores por el camino hasta ahora
recorrido y la labor que realizan,
animándoles a continuar por la línea de la
información veraz.*

Un abrazo

*Gabriel Bosch Vallespir
Alcalde*

La Revista Porto Cristo ha alcanzado su número 100. Y me gustaría que estas líneas sirvieran de felicitación hacia su Director, Rafael Gabaldón, y a todo su equipo redactor. Felicitación que también debe hacerse extensiva a las anteriores manos que tuvieron la responsabilidad de su dirección. Y, como no: al grupo de jóvenes fundadores que, entusiastas, doblaron las dificultades que supone crear una nueva revista. Entusiasmo que continua, como se ve en cada ejemplar, en el actual equipo de dirección, coordinado por Gabaldón. Que debe enfrentarse cada mes en sacar un número nuevo, en un mercado competitivo, como es el de la Comarca de Manacor, y que sin embargo, vemos como aparece mensualmente, con ideas, con cosas nuevas.

He vivido, con especial intensidad, la trayectoria de la revista en estos casi dos años que llevo ejerciendo la responsabilidad de ser el Delegado de Porto Cristo. Y debo decir, en honor a la verdad, que la revista me ha servido como medio de llegar a conocer problemas que tenía Porto Cristo y que, a veces, pese al contacto diario con los vecinos, por diversas razones,

Antoni Vives Font

Delegado Municipal de Porto Cristo

A modo de Felicitación

no llegaban a conocimiento de la Delegación.

He recibido críticas. Como reconocimientos a mi labor. Pero he prestado particular atención a las críticas constructivas. Aunque, en un medio en que se respeta la libertad de expresión, también he leído críticas carentes, a mi juicio, de afán constructivo. Pero que, posiblemente, en un ejercicio de auto-crítica, estas opiniones desfavorables, hayan podido venir a que, pese a mis esfuerzos, no ha podido calar, en algunos sectores, mi entrega personal a un proyecto colectivo llamado Porto Cristo.

Pero debo de agradecer todas las críticas. Pues, unas y otras, han servido, en definitiva, como un revulsivo para corregir determinadas posiciones,

que escondidas en el ciego deseo de lo mejor para Porto Cristo, pudieran no dejarme ver otras alternativas, tan dignas de atención como las que yo mantenía.

Y, ya, nada más que decir, tan solo dejar constancia de una felicitación, tanto personal como en mi condición de Delegado, a la revista y a su Director, que seguro de seguir en la misma línea y ganas de trabajo por la Comunidad de Porto Cristo, dentro de otros diez años, recibiré una nueva llamada telefónica de Gabaldón para pedirme unas palabras escritas para conmemorar el evento de los veinte años. Gracias.



PELUQUERIA CABALLEROS JUAN



CLIMATIZADO

*Línea moderna y clásica
Tratamientos capilares*

Lunes cerrado excepto verano.
Horas convenientes



**Plaza Monumento - Tel. 82 13 33
Ctra. Son Servera, 4 - 07680 PORTO CRISTO (Mallorca)**

Si volvemos la vista atrás en el tiempo, concretamente al 5 de Julio del 83, cuando se realizó la primera publicación de la revista, y si de ese momento sacamos un gráfico astral vemos unas configuraciones muy hermosas que han impreso a esa publicación de un carácter especial y le dieron un fuerte poder de voluntad y lucha a sus dirigentes.

Seguramente, y a nivel interno, habrá habido movidas bastante fuertes pero ha tenido la "bendición" de conectar con todo lo que estaba más allá de su propio círculo, ha disfrutado de un buen Mercurio, recordemos que en mitología era el mensajero de los dioses, el portador de la luz que hacía que la ignorancia fuera apartada.

En esos años ha habido buenos momentos de camaradería pero también y porque no decirlo, fuertes conflictos, la necesidad de crear algo con significado ha llevado a actos, los llamaremos: "extraordinarios". Sin embargo en estos años también ha habido una buena capacidad para estrechar vínculos. Se ha permitido y se ha dado una fácil expresión sin dejar la línea caprichosa, rebelde e independiente.

La acogida del pueblo fue bastante buena, la facilidad de su lectura permitió que fuera asequible a todos, a mujeres, a hombres y a gente joven.

Ha habido espacios más resaltantes unos que otros, Saturno y Plutón en el sector XII de las publicaciones de medicina, ciencia y todo lo concerniente a la mejora de la imagen del ser humano. Urano y Júpiter en el sector I

Trabajo realizado por Cati Jaume

Pasado, presente y futuro de la Revista de nuestro pueblo "El Porto Cristo"

potenció todo lo que fueran nuevas técnicas e incluso el pasado ha tenido un gran espacio con las fotografías.

Claro que no siempre todo es fácil en esa carta hay una falta de planetas en signo de tierra, ello provoca esa falta de practicidad y el tema beneficios económicos es uno de los puntos fuertes.

Ahora a los 10 años de su publicación la revista empieza un nuevo ciclo y en este se debe potenciar todo lo nuevo, las cosas ya no podrán ser más como hasta ahora. Rafael como director deberá conducirla por nuevos paisajes, darle un aire nuevo, cambiar o incluir nuevas historias. En esta nueva fase, que por cierto puede disfrutar de una gran estabilidad y buena imagen,

habrá que aprovechar el impulso y buscar nuevos talentos, entre los lectores hay gente de todos gustos pero ahora se añade un sector más elitista, a nivel intelectual, y no hay que pasarlo por alto.

En esta nueva carta las relaciones con los demás adquirirán nuevas dimensiones, se mejorarán los contactos, los contratos y las ventas que pueden ser más beneficiosas.

Saturno ocupa el sector XI mostrándonos muchas decisiones a tomar y que la reestructuración de los proyectos será grande, aunque en un principio puedan parecer estancados. Se frenarán los ideales pero al final se concluirán al gusto y según lo previsto. Un punto muy importante es el que nos indica Marte que hay que cuidar las "distracciones" para que no provoquen pérdidas económicas.

Tanto por Mercurio como por Saturno vemos que las relaciones con el exterior deben cambiar y sobre todo cuidarse, ese clima debe tornarse más cálido y más cordial hay que rescatar opiniones hasta ahora en contra. Venus dará esa posibilidad.

Recuerdo aquellas cenas de compañeros y claro, no podemos volver atrás en el tiempo pero no estaría de más buscar nuevos puntos de encuentro para un mejor trabajo, que por cierto se deben guiar hacia nuevos campos.

Esta etapa será muy álgida y hay que aprovecharla, el Sol está ubicado en el tercer sector, de la comunicación y exige una mano "encantadoramente

BAR RTE. CA'N MARTI

Especialidades:

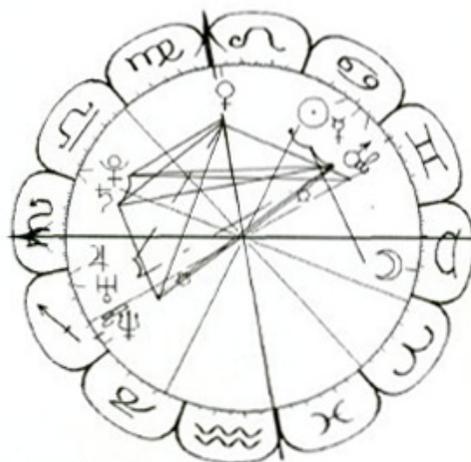
Cocina Mallorquina
Carnes y Pescados
Tapas Variadas

- ELECCIÓN DE DOS MENUS DIARIOS
- COMIDAS POR ENCARGO
- BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
- AMBIENTE FAMILIAR

C/ Puerto, 96
PORTO CRISTO
Tel. 82 15 89

PLAZAS LIMITADAS

ESPECIAL NUMERO 100



Aspectos Planetarios Radicales Orto 8 0 Porto Cristo

MC	scd Sol	1 9	MC	Ort Ven	11 26	MC	Cua Jue	1 47	MC	Scd Sat	1 10
MC	Tri Nep	1 42	MC	Scd Plu	11 25	ASC	scd Mer	11 47	MC	Ort Mer	4 10
Scd	scd Ven	1 21	Lun	Scd Mer	11 11	Lun	Scd Mer	11 11	MC	Ort Jue	1 10
Mer	Cua Jue	1 17	Jue	Scd Sat	11 11	Jue	Scd Sat	11 11	Mer	Tri Jue	1 10
Mer	Tri Sat	1 11	Mer	scd Ura	1 25	Mer	scd Ura	1 25	Mer	Tri Plu	1 10
Jue	Ort Ura	1 17	Sat	Scd Nep	1 14	Sat	Ort Plu	1 11	Nep	Scd Plu	1 42
Nep	scd Lun	1 24	Nep	Scd Mer	1 46	Nep	Tri Plu	1 41			

Feccs:	5 7 1967	MC	26 4 Caa	Sol	17 2 Can	8
Set:	15 0 0	ASC	13 45 Tau	Luna	26 20 Cap	6
Latitud:	36 24 N	-----	Plac	-----	-----	-----
Longitud:	3 13 E	11.	13 51 Aaa	Venus	26 57 Tau	7
		12.	27 31 Lib	Marte	4 17 Can	8
		1.	19 2 Sep	Jupiter	1 55 Sag	1
		2.	27 20 Caa	Saturno	27 45 Lib	12
				Urano	5 42 Sag	1
				Nepuno	27 26 Sag	1
				Pluton	26 43 Lib	11



Aspectos Planetarios Radicales Orto 8 0 Porto Cristo

MC	Ort Lun	1 24	MC	Ort Mer	1 42	MC	Tri Ven	1 11	MC	Scd Plu	1 9
MC	scd Mer	1 24	MC	Scd Plu	1 11	ASC	Scd Sat	1 42	MC	scd Ven	1 10
Sol	Cua Jue	1 17	Sol	scd Sat	1 48	Sol	scd Ura	1 29	Sol	scd Ven	1 10
Lun	Ort Mer	4 10	Lun	Tri Ven	1 11	Lun	Ort Ura	1 11	Lun	Ort Nep	1 10
Lun	Tri Jue	1 10	Lun	Scd Mer	1 11	Mer	Scd Jue	1 11	Mer	Tri Jue	1 10
Mer	Tri Jue	1 10	Mer	Scd Ura	1 25	Mer	Tri Jue	1 10	Mer	Tri Plu	1 10
Mer	scd Plu	1 10	Mer	scd Ura	1 25	Mer	Ort Plu	1 11	Mer	scd Sat	1 10
Jue	Ort Ura	1 17	Jue	scd Nep	1 14	Jue	Ort Plu	1 11	Jue	scd Sat	1 10
Nep	scd Lun	1 24	Nep	Tri Plu	1 41	Nep	scd Lun	1 24	Nep	Tri Plu	1 42

Aspectos Planetarios Radicales Orto 8 0 Porto Cristo

Scd	scd MC	1 9	Mer	scd MC	1 19	MC	scd Ven	1 11	Mer	Cua MC	1 11
MC	Cua Sat	1 17	Sat	scd MC	1 19	MC	scd Ven	1 11	MC	Cua MC	1 11
ASC	Scd Sat	1 42	Ura	scd ASC	1 11	ASC	scd Ven	1 11	Nep	scd ASC	1 11
Plu	scd Ura	1 25	ASC	Tri Plu	1 29	Plu	Ort Sat	1 11	Sol	Ort Mer	4 10
Scd	scd Ven	1 10	Lun	scd Ven	1 11	Lun	Ort Sat	1 11	Lun	scd Ven	1 10
Lun	Tri Jue	1 10	Mer	scd Ven	1 11	Mer	Tri Jue	1 10	Mer	scd Sat	1 10
Mer	Tri Ura	1 17	Mer	scd Ven	1 11	Mer	Tri Plu	1 10	Mer	scd Sat	1 10
Mer	Cua Ven	1 17	Mer	scd Ven	1 11	Mer	scd Sat	1 10	Mer	scd Ura	1 10

firme" para incrementar el gusto por la lectura. Temas nuevos a incluir, que, por Urano y Neptuno vemos son historias de países quizás, lejanos, extraños, temas de fantasía, y como no informática, astrología, humanismo, ciencia.

A nivel general el trabajo no supondrá una carga y las relaciones con todas las áreas pueden mejorar. La imagen que tiene ahora ya es importante y sin embargo se incrementará el prestigio por poco que se haga y si al empezar el nuevo ciclo de 10 años, (en numerología 1+0=1) es cuando se lo puede potenciar no solamente a nivel material o intelectual sino también a que a través de sus artículos se pueda transmitir a los lectores nuevos valores, nuevos fillings, recordemos que todo en la vida es energía, condensada de una forma u otra, pero siempre en proceso de transformación y la lectura llega a los rincones más profundos del alma y si esas lecturas dan paso a unos estados tranquilos y positivos redundan en pro de todos.

MC	Ort Sol	3 9	Lun	Tri MC	4 58	Mer	Cua MC	2 8	Mer	scd MC	6 29
MC	scd Sat	0 1	Scd MC	0 15	Sol	Ort ASC	0 9	Lun	scd ASC	1 52	
Jue	scd ASC	0 10	Sat	Ort ASC	2 1	Nep	scd ASC	0 12	Plu	Cua ASC	3 12
Sol	Ort Sol	0 0	Sol	Cua Lun	7 45	Sol	scd Ura	0 50	Sol	Cua Nep	2 18
Sol	scd Plu	0 1	Lun	scd Sol	1 43	Lun	Cua Sat	4 50	Lun	scd Nep	0 35
Mer	Cua Mer	6 5	Mer	Tri Sat	7 44	Ven	Cua Lun	7 51	Mer	scd Ven	0 38
Mer	Cua Plu	7 59	Jue	scd Sol	0 19	Jue	scd Mer	1 12	Jue	Scd Mar	3 11
Jue	Ort Ura	1 9	Jue	Scd Nep	2 37	Jue	Ort Plu	0 19	Sat	Ort Plu	2 10
Sat	scd Sat	1 0	Sat	Cua Nep	4 29	Ura	Ort Mar	5 12	Ura	Ort Jue	6 11
Ura	Tri Ura	3 10	Jue	Tri Plu	2 20	Nep	scd Sol	0 21	Nep	Ort Ven	6 45
Nep	Ort Mar	7 17	Nep	Ort Jue	4 17	Nep	Tri Ura	1 11	Nep	Scd Ven	2 39
Nep	Tri Plu	0 22	Plu	Cua Sol	3 3	Plu	Ort Lun	4 42	Plu	Tri Ven	3 21
Plu	Tri Mar	0 11	Plu	Tri Jue	0 49	Plu	Scd Ura	2 13	Plu	Ort Nep	0 45
Plu	Scd Plu	3 3	Nud	Cua Sat	0 54	Plu	Ort Nud	0 45	P.	Scd Lun	0 48
P.	Tri Ven	0 23	P.	Scd P.	0 29	P.	Scd P.	0 39			

Radical	MC	29 8 Leo	Sol	17 2 Can	8	
-----	ASC	19 9 Sco	Luna	8 8 Tau	6	
Porto Cristo	-----	Plac	-----	-----	-----	
	11.	13 51 Lib	Venus	26 42 Leo	9	
Feccs:	5 7 1967	12.	27 31 Lib	Marte	4 17 Can	8
Set:	15 0 0	1.	19 2 Sep	Jupiter	1 55 Sag	1
Latitud:	36 24 N	2.	27 20 Caa	Saturno	27 45 Lib	12
Longitud:	3 13 E			Urano	5 42 Sag	1
				Nepuno	27 26 Sag	1
				Pluton	26 43 Lib	11

Centenario es una efemérides digna de ser contada, cantada, festejada y homenajeada. Y ello es así porque no se celebra cada día; cuesta mucho llegar. Cuesta tanto como que cada edad tiene su aprendizaje. Cien números es aprender cien veces.

Naturalmente hay centenarios y otros centenarios; incluso es una seca bebida alcohólica. La primera acepción que le da la Real Academia de la Lengua es "perteneciente a la centena". Se trata pues de un conjunto de cien unidades, sin especificar de qué.

Y hablando del "cien" o atribuyéndolo a algo concreto esta cifra, recuerdo que hubo la guerra de los Cien Años, famosa y estudiada en B.U.P.. Hubo también el Imperio de los Cien Días, referido al militar francés, que también consta en los libros de bachiller aunque de manera muy distinta de como Bernardo López la cantaba en su "Dos de Mayo". Hubo otros centenares, a miles: los Cien mil hijos de San Luís, como hubiera podido haber las Cien mil vírgenes o los cien mil turcos de la Media Luna.

También ha habido personas centenarias, evento que se celebra con más alegría e ilusión que cualquier invasión

J.R.D.

El centímano Briaceo

de ejércitos vecinos. Por eso dijo Goethe que sobre las rosas se puede poetizar, tratándose de manzanas hay que comer.

Como ha habido gigantes de cien manos, gigantescas manos y gigantescas matronas; fantasmas gigantes personificados en la mitología por el famoso centímano; corpulentos ejemplares de cien brazos de entre los que destacó Briaceo citado por nuestros clásicos.

En castellano hay además una expresiva locución al respecto: A centenares; lo que es sinónimo de "a mares", es decir, numerosos, en gran cantidad; con que se pondera el mucho número de algunas cosas.

El caso es que aquí no nos referimos ni a bebidas alcohólicas, ni a días, ni a personas, ni tampoco nos referimos a años o a forzudos gigantes, sino a números editados de nuestra revista.

Y sabemos que de cien caballos grises no se hace nunca un caballo blanco, como de cien números mediocres no saldría jamás un buen periódico. Por esto hay un constante esfuerzo de mejora: cada paso ha sido una meta sin dejar de ser un paso. Estos son los avances que ha llevado a un segundo centenario por estas tierras ribereñas.

El primero fue el centenario de Porto-Cristo, el núcleo de población que envuelve la playa y turistas a mares en su seno; el otro es el centenario del "Porto-Cristo", edición independiente y objetiva que, con fuerza del gigante Briaceo, aporta con sus páginas de centímano muchos granos de arena a la identificación de la propia identidad de estas tierras de sol y de sal.

Es todo ello señal reconfortante de que ha gozado de buena salud en sus cien primeros números editados. Y no puedo terminar deseando suerte a los que conforman esta publicación; la suerte sólo se desea a los mediocres. En este "cumplenumeros" deseo que todos cumplamos la tarea de escribir de tal modo que cuando muramos incluso el de la funeraria lo sienta.

Felicidades.

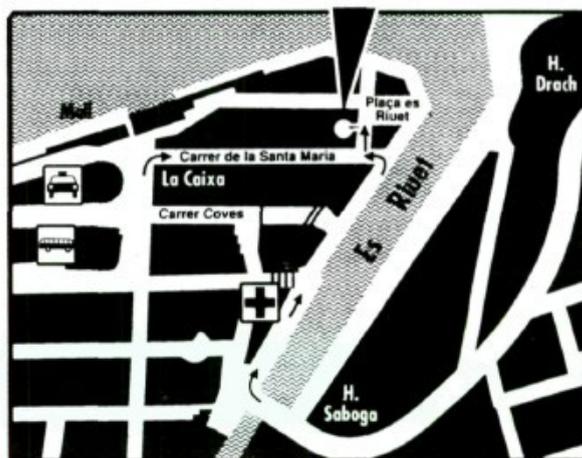


Floristeria RIVET

- Extenso surtido de plantas y flores tanto natural como artificial
- Todo tipo de decoración para bodas y comuniones
- Venta de Palmas

Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25 - 82 18 84
PORTO CRISTO

HORARIO DE VERANO:
De 9 a 13 horas y de 15 a 20 horas.
Domingos de 10'30 a 13 horas.



Un mes de Juliol de fa 10 anys va sortir al carrer una idea, una il·lusió a la que posarem el nom de "Revista Porto Cristo" en honor en aquest POBLE al qual perteneixem. A la portada i, baix el títol de "Ayer y Hoy", començava aquesta història on els protagonistes, per primera vegada, eram els habitants de PORTO CRISTO.

Moltes coses han passat, molts de projectes han quedat sols escrits i mai realitzats, i d'altres, molts també, no han tingut cabuda a les seves pàgines. S'han alabat fets i criticat desfets, unes vegades amb raó i d'altres sense ella. Notícies documentades, altres inventades han passat per aquestes pàgines durant 10 anys.

Opinions més que notícies, suposicions i també bones intencions han acompanyat a centenars de lectors o visors del nostre camí. L'idea primera de l'autonomia, de l'independència de l'Ajuntament de Manacor ha anat agafant força en aquets darrers deu anys i, bona part de cupa, l'ha tinguda aquesta revista. Bé és vere que no ha tingut ni té res que la faci destacar per la seva qualitat lliteraria, ni pel seu contingut ideològic, però si que n'és un punt de referència per aquells que la creuen manipuladora o dirigida enfront de Manacor; resulta més fàcil tenir a qui donar la cupa que re-

Bernat Amer Artigues

Un mes de juliol de fa 10 anys...

coneixer els errors de l'administració municipal. N'hi ha que creuen que reclamar uns drets, per bàsics que sien, és anar en contra dels altres, en aquest cas de la gent de Manacor, quan res i té a veure. Per tant que no es sentin ofesos quan llegeixin la paraula independència a les pàgines d'aquesta revista.

Llegint els trenta primers números -dels quals em sent responsable- és més que evident que l'esperit amb que va sorgir ha sofert transformacions, igual que el poble, la societat i nosaltres amb ella. Quan penso en la elaboració dels primers números, ve a la meva memòria la imatge d'en Pepito, en Joan Ignasi i jo al voltant d'una gran taula, retallant i aferrant "notícies" i il·lusions entre cervesa i cervesa i una rialla fresca. Ens ajudaven els

nostres amics i amigues, per a tots hi havia feina i tots la sabiem fer perquè cap en sabia, i així varen anar sortint al carrer aquells fulletons amb més o meyns col.laboracions, amb l'il·lusió juvenil i desenfadada fins i tot descarada i al final enfadada i preocupada pel nostre poble, per Porto Cristo. Un munt de companys ens coneguèrem al voltant d'aquelles taulades, amics que no m'atreveig a anomenar per por de no deixar-ne ningú.

D'entre tota aquesta petita col·lecció dels primers trenta números en podriem treure articles força interessants i, fins i tot, notícies que fan història i que mai haguessin, ni són, ni seran considerades des de la premsa de Manacor. Cada número té una petita història per nosaltres els que la feiem. Ens il·lusionava anar a cercar la revista una vegada impresa, pel "Apostol y Civilizador" de Petra. Ens va costar molts de doblers de la nostra butxaca quan per mor d'ella ens ambarcarem en un "negoci" del tot ruïnós, però, així i tot, va continuar sortint al carrer, en ocasions, ses més, amb molt de retràs.

Però si el vent s'en du les paraules i el temps els records, cal fulletjar desihara la "Revista Porto Cristo" per fer memòria de les reivindicacions que es feien i que encara es fan, de les coses fetes i de les que hi ha per fer.



VEN Y VERÁS EL MEJOR
FUTBOL DEL MUNDO!!

Tel. 82 10 45 - PORTO CRISTO

BAR
CA'N
NOFRE

Pescados
Porto - Cristo

ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA
PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE

PESCADERIA
Calle Sureda, 25
Tel. 82 10 93 - 82 15 14
PORTO CRISTO





CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS S.A.

Felicita a los lectores de la Revista Porto Cristo por sus 10 años de historia y esperamos que este n° 100 sea el principio de una nueva etapa.

CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS MANACOR, S.A. C/MAYOR, 34 MANACOR
HORARIO DE OFICINA: 10:00 A 13:00 h. excepto Sábados.

GRAPHIS

TAIWAN IMPORT

Zippo

- Relojes CASIO

**SUPER NINTENDO, 15%
DESCUENTO EN JUEGOS
AMERICANOS**

Zippo

- MINI-CADENAS SANYO
- Fotografía: Compactas económicas

C/. Puerto, n° 14 • Tel. 82 21 62
PORTO CRISTO

NOVEDADES EN GAFAS DE SOL

Desde aquel Nº1 de la Revista Porto-Cristo hasta en Nº100 que hoy tenemos la satisfacción de sacar a la luz pública, han pasado la friolera de 10 años. Muchos porto-cristeños han desaparecido, y otros -muchos más- han nacido en esta delicada década, éllo quiere decir que es nuestro pueblo un próspero lugar para vivir. El primer director de esta revista, Bernat Amer Artigues, junto con algo más de una docena de colaboradores estan muy de enhorabuena, pues su "árbol" da los frutos que en su nº1 profetizaron. Quejas y alagos han nacido de la pluma de colaboradores a través de estos 10 años, las quejas con motivo son siempre positivas y sino acordaros de aquel famoso refrán, "Quien regala bien vende si el que recibe lo entiende", y una queja a tiempo puede ser o haber sido una solución a algo. Los alagos casi siempre sobran, o así lo ven los no afectados. Lo deprimente es llegar al insulto, a esto lo veo francamente mal. Siempre me acordaré de aquellas veladas en la Cruz Roja del Mar, en los bajos del Paseo la Sirena.

Los folios cojian humedad y en la fotocopidora ponias todo correcto y en la 6º ó 7º copia ya se habia movido unos milímetros y si te despistabas al llegar a la 30º ya quedaban totalmente torcidas y desequilibradas.

Desde el nº1 de la Revista Porto-Cristo hasta el día de hoy nº100 han sido muchas las vivencias que todos hemos tenido, no todas han sido agradables en su momento, pero unas compensan las otras.

Si tienes la suerte de conservar todo lo que hemos publicado tienes en tu casa diez años de la autentica historia de Porto-Cristo. Hojeando los primeros números es agradable ver aquellos niños y niñas que aun no habian llegado a la adolescencia y hoy son papás y mamás y además pagan impuestos.

Avanzando por la revista, ¡cuanta

Juan Tur Santandreu

La Revista Porto-Cristo ya tiene diez años de historia y 100 números en la calle

gente querida, llena de salud y que hoy ya no está entre nosotros!.

La revista Porto-Cristo ha tenido 5 directores y mas de Trescientos colaboradores, del Nº1 al 28, Bernat Amer Artigues, el 29 y 30 los dirigió Juan Moratille, del 31 al 42 Rafael Gabaldón, el 43 José Vecina, el 44 Juan Ignacio Servera Castiñeiras y del Nº45 al actual 100 otra vez Rafael Gabaldón. Con el Nº70, Agosto 1990, La Revista Porto-Cristo

editó una separata de 20 páginas. La dirigió el arqueologo que tantas y tan interesantes colaboraciones donó a Porto-Cristo, Alfred F. Arnau. Se componia de dos temas escritos en mallorquín. "Los entornos arqueologicos de Porto-Cristo" y "El Puerto Romano de Porto-Cristo". El señor Toni Ferrer "Uiet" E.P.D. nos acompañó a los lugares donde él sabia desde niño la historia de este bello entorno que tanta y tanta historia encierra.

No voy a desperdiciar la ocasión de profetizar otra década austera porque lo que necesita nuestra revista para subsistir son noticias, y os aseguro que las abrá, nos gusten o no, se necesitan anunciantes y suscriptores para hacer frente al tema económico y tampoco parece que vayan a faltar y por último se necesita quien las escriba y para esto somos unos -4.000- cuatro mil los componentes de la Asociación Cultural "Nucleo Poblacional de Porto-Cristo".

Así están las cosas, amigos míos, por lo tanto, soplemos con optimismo las diez velas y gritemos al unisono ¡¡ Viva Porto-Cristo y su revista!!

Centenario

La revista Porto Cristo está celebrando la publicación de su número cien y no debemos olvidar que una revista que sale mensualmente, al festejar su número cien está celebrando nada menos que ocho largos años de existencia, lo cual, en mi opinión, constituye una verdadera hazaña.

En Porto-Cristo se comprende la pervivencia de una peña de jugadores de truc o de una céntrica tienda de souvenirs o de un club de futbol o de un music bar o de una golondrina, pero no es lógico que sea algo como una revista lo que subsista y siga adelante. El ambiente social e intelectual del Puerto es más bien modesto, por lo tanto detrás de este logro tiene que haber por fuerza el empeño y tesón de alguien.

Creo que al salir este número cien, merecen la enhorabuena todos los porteños y todos los indios, más o menos enmascarados, por la realización de una auténtica heroicidad.

Es evidente que cuando la revista alcance su número quinientos, Juan Moratille tendrá que rectificar su Historia de Porto-Cristo, pues además del Patró Pelat y el marqués de Reguer tendrá que incluir a Rafael Gabaldón San Miguel.

Gabriel Fuster Bernat

Cuando el pobre no respeta la riqueza, ni el ignorante la ciencia, ni el súbdito la autoridad, está perdida la sociedad. Esto es precisamente lo que nos pasa hoy, sin mando, sin buscar el remedio, robos, atracos ..., etc.

Todos los días vemos cosas en las que apenas nos fijamos. ¡Es verdad! Nuestro cerebro se concentra automáticamente en lo revelante y pasa por alto detalles del torrente de imprecisiones que recibe, selecciona lo principal, elimina lo repetido y lo insignificante y deja pasar solo la información realmente importante.

Pero amigos: ¿quién puede decidir qué información resultará trascendental? Ser periodista, mejor dicho aún, informador o hacer una opinión es un permiso vitalicio para cultivar el más fundamental de los rasgos humanos: la curiosidad.

Es precisamente un permiso para sondear y ahondar en lo que nos interese, tan concienzuda superficialmente como queramos, y pasar después a otro tema. Es, en realidad un permiso para preguntar a cualquier ser humano prácticamente cualquier cosa. Es, disponer de una excusa vitalicia para observar la conducta del resto de los humanos.

Este año, y precisamente en el mes de Mayo, mes de las rosas, de las flores, es un año para Porto-Cristo de

Pedro Marc

¡Así es el mundo...! ¡El mundo es así!

un acontecimiento apoteósico, y a la vez, un gran orgullo, celebra los Diez Años, y con el n° 100, la revista mensual que se fundó en el año 1983. Enhorabuena y un saludo muy especial a los fundadores que han sabido con esfuerzos aguantar esta revista que siempre ha sido la portadora de todos los sucesos y acontecimientos de todos los portocristeños. Repito: enhorabuena y Dios quiera que podamos celebrar el n° 1.000.

Todo periodista, todo informador, o hacer alguna opinión, amigos, siempre se ha de procurar y recordar que nunca agrada la crítica, y más si es una crítica injusta, no y no; la crítica injusta suele ser siempre un cumplido disfrazado, ¿no es así? El vocabulario tiene tantas y tantas frases, tantas palabras para poder expresar y decir las cosas con esmero, educación, sin ofender, huir siempre de insultos, del

odio, de la venganza, saber unir las frases siempre en tono de paz, de alegría, porque el que siempre tiende a insultar, por regla general pierde la alegría, le entra la rabia, el odio que le muerde que incluso no le deja ni respirar tranquilo y desde el momento que un individuo intenta vengarse, es un síntoma muy claro que está poseído de envidia, de odio y de maldad.

Cuando conocemos a una persona con la que merece la pena hablar, y nos abstenemos de hacerlo, la desaprovechamos. Y cuando conocemos a una persona con quien no vale la pena hablar, y conversamos con ella, desaprovechamos nuestras palabras. El hombre prudente, educado y sencillo no desaprovecha ni a las personas de mérito ni sus propias palabras.

La sociedad justa es una sociedad abierta, muy abierta en la que los individuos disfrutan de opciones mediante un contrato de leyes democráticas que definen las responsabilidades y limitaciones entre los individuos; la sociedad justa se halla por tanto, inevitablemente preñada de ambigüedades.

En resumen: la sociedad justa se basa siempre en nuestra decisión de abrazar y siempre defender nuestra libertad de elección.

Amigos: nunca hemos de escatimar la vida, no podemos escatimarla como hacemos con el dinero. De este

FUSTERIA «SON CARRIÓ»

Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»

CARPINTERIA EN GENERAL

LO HACEMOS A MEDIDA

Vidrieras

Muebles de cocina - Persianas

Muebles de baño - Puertas

Se hacen reparaciones de todo tipo

Teléfono: 83 83 44

Horario de trabajo

C/. Verónica, s/n (Barrio de la Estación)

SON CARRIÓ

modo, tratando de evitar y escatimar la vida, nos echamos a perder ...

Muchas veces, las cosas no van así cómo esperábamos, ¿por qué? es precisamente por nuestra pobre elección, la elección es algo muy delicado. Lo dudáis: yo no lo dudo.

Todo individuo que desea un cargo público o político lo primero que debe hacer es conocerse, si conocerse a sí mismo, y descubrir si es o no capaz de hacerlo. Ha de mirar, sin ninguna clase de egoísmo si en realidad es útil para desempeñar un cargo, él pierde poco, en cambio el pueblo pierde mucho, muchísimo. Conocerse a sí mismo. Y precisamente el modo más directo de conocerse, es mirar lo que los griegos llaman "la prueba de la mente", y que hoy día ya tiene otra frase, se llama Test, sí, Test de inteligencia, ser capaces de lo que ellos ambicionan, si después de ocupar dicho puesto fracasan, son iguales de aquellos que quieren bailar y no saben, y estos después dan la culpa a lo desigual que es el suelo, y en realidad dan la culpa al suelo y es porque ellos no saben ni han sabido nunca bailar. ¿Estamos ...?

Para muestra un botón: os parece lectores amigos que si en el año 1969, si en Manacor hubiesen tenido Test de inteligencia y amor a Manacor se hubiese derribado la obra maestra y quizá la más apreciada y de más valor artístico Nuestro Teatro Principal, y

además dar permiso a la finca tan y tan alta en la plaza de Sa Bassa, que cubre la vistiosidad de nuestra Real Parroquia y el Campanario, y después gastarse con el Molino d'En Fraret, que el día menos pensado caerá. ¿Tengo o no tengo razón que en Manacor falta Test de inteligencia? Conocerse a sí mismo y de ver de si o no son capaces de ocupar el puesto que han ocupado, o quizá que actualmente ocupan. En realidad yo lo comprendo, si, la humanidad siempre ha sido humanidad, y nadie la cambiará, la culpa la tiene el fabuloso sueldo, hemos de tener en cuenta que cuantos hay que nunca habían soñado ganar lo que actualmente ganan, esto es precisamente lo que nos ha llevado a entrar, no para mejora del pueblo, sino para mejorar ellos ¿Lo dudáis ...? Yo no lo dudo.

Aquí sólo cabe una palabra y es la misma que dijo Dios a su Padre: Padre perdónalos que no saben lo que hacen.



Pedro Carrió felicita a nuestra revista, esperando que el número 200 sea una realidad que necesitamos

Desde éstas páginas que significan 10 años de historia y 100 números editados quiero mandar un afectuoso saludo a todos los que ahora hacen posible esta preciosa revista. Un recuerdo especial para los que en su momento fueron colaboradores del Porto-Cristo, sin ellos la pluralidad no hubiese marcado los signos de independencia que ahora respiramos. Quiero recordar en esta nota, pequeña pero sincera a todos los comercios y empresas que han colaborado con su publicidad, pues sin su valiosa contribución sería completamente imposible que la Revista Porto-Cristo saliese mensualmente a la calle. Animo a todos y que cuando celebremos el número 200 la salud de la Revista Porto-Cristo sea como mínimo como hasta ahora, porque a pesar de las adversidades, que las hay, cada mes recibimos en nuestros Kioscos y por correo este brote de frescura que poco a poco se hace necesario para pedir lo que nos falta y para estar al día de lo que sucede y nos afecta.

La Revista Porto Cristo agradece
a los suscriptores y lectores su apoyo
en estos 10 años de existencia.

Que un pueblo se configura, antes que por la constitución de unas bases legales o jurídicas, por el sedimento de las vivencias y anhelos de sus habitantes lo demuestra, también, el ejercicio de sus formas propias de expresión, a las que llamamos populares. Dentro de este ámbito, la literatura de tradición oral nos ofrece leyendas (o mitos) de héroes -más o menos endiosados- que sobresalen por sus rasgos individuales dentro de la colectividad a que pertenecen. En los relatos épicos, los héroes reflejan, además, el alma y el proceso de creación de un pueblo. Los cuentos populares (rondaies), por su parte, presentan personajes menos heroicos a fuerza de ser más humanos, que destacan por sus hechos, cualidades o ingenio, dando así razón a las aspiraciones del hombre común, a las inquietudes más cercanas de la gente del pueblo. Son más impersonales (los nombres de sus protagonistas pueden ser genéricos) y realistas, son, en definitiva, menos "serios". También están las cancioncillas populares, que hablan por nosotros, que sentimos como nuestras, que todos en nuestra memoria recreamos como lo más nuestro. Y el pueblo conserva estas formas de expresión porque son suyas, porque no son de

José Ramón del Canto

La revista Porto Cristo: la revista de un pueblo

nadie concreto.

Si venimos a nuestra sociedad, vemos que los medios de comunicación (llamados de masas, no del pueblo) se apartan de lo popular: Privan las situaciones personalizadas -los nombres propios- sobre las noticias. Estas no se acercan a las vivencias y anhelos del pueblo. Todo pretende obsesivamente ser "mítico", "emblemático", "histórico", "serio", cuando lo popular lo es sin saberlo. Esta palabra llega a confundirse con el nombre de un partido, o, como el caso de la T.V., con lo chabacano o grosero. El lenguaje, que como la literatura popular no es de nadie por ser de

todos, se carga de ideología, se llena de eufemismos y se violenta el sentido más común de las palabras. Por ello, hoy más que nunca, necesitamos espacios públicos que reflejen con sentido noble lo que es el pueblo.

La revista Porto-Cristo es un intento de llenar este hueco. Si observamos, por ejemplo, su sección "El espejo del ayer", podemos ver que las colaboraciones tienden, espontáneamente, a la selección de fotos de grupo, instantáneas de una época, escenarios pequeños. No hace falta mirar con lupa para ver la cantidad de información que nos reportan de una historia con minúscula. Nos ofrecen la realidad difusa de que lo inmediato es profundo y verdadero. Si refleja personajes individualizados suele ofrecer momentos comunes a todos, -la boda, la mili, el entierro-. Guarda la memoria de los que se fueron. Su lenguaje está desideologizado en la medida en que en él todos pueden colaborar con sus ideas. Su información atañe a sus habitantes de un modo cercano. Se convierte, así, en el espejo en que Porto-Cristo, mediante la unión de colaboraciones individuales, no hace sino reflejar el conjunto de imágenes de un pueblo.

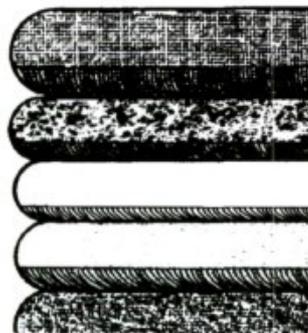
ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:
Gran assortit en roba interior

**DRAP
I LLENGOS**

**NOVETATS
EN ROBA
D'AL.LOTS**



C/ Monjas. Detrás de la Casa del Mar
PORTO CRISTO

Tel. 82 09 47



Fa ja temps que la Revista Porto Cristo va començar el seu camí, i ara que arriba al número cent, per ventura és l'hora de fer memòria de tot el que ha aconseguit el "Porto Cristo".

Quan va començar, la revista va sortir degut a unes ànsies d'autogovern i d'autonomia que no eren escoltades per l'Ajuntament de Manacor, i que realment trobaven poc recolzament entre la gent de Porto Cristo.

La nostra revista sempre ha procurat mantenir aquest esperit viu, i que la gent del nostre poble pugui expressar la seva opinió sense cap problema, ja que molts d'articles que han estat publicats al "Porto Cristo", indubtablement no haurien vist mai la llum dins algunes publicacions manacorines.

Aquesta línia ha estat respectada, amb més o menys encert, per pràcticament tots els directors que hi han passat, i si hi ha una cosa que hem d'agrair al director actual, és que no hagi amollat en cap moment i no s'hagi desanimat en cap ocasió, ja que han estat moltes les pressions suportades i moltes les ingratituds sofrides. Estic segur que la il·lusió d'en

Salvador Llull

Presidente de la Asociación de Vecinos

La consolidación de un pueblo de la mano de su revista

"Rafa", l'actual Director de la revista, és la de veure consolidat aquest esperit de poble que defensa en la revista, ja que ell és un dels defensors més acerrims de Porto Cristo. Avui, a Porto Cristo, el projecte de poble és present en quasi tots els portenyos, i d'això en te molta part de culpa la revista.

Si hi ha un paràmetre oficiós que pugui valorar l'interés dels portenyos en la situació econòmica, política i social de Porto Cristo, aquest és, sense dubte, la quantitat de gent que llegeix el "Porto Cristo", i avui ja és pràcti-

cament indispensable la seva lectura per no perdre el tren del que passa pel nostre redol.

No hi ha dubte de que si desapareix la revista, hi haurà moltes notícies que no sortiran publicades mai, i que aquest poble perdrà una peça fonamental per la seva consolidació com a identitat cultural. Però no tot poden esser flors per a la revista, i una de les crítiques que mes sovint se li fan és la poca presència d'articles d'opinió en aquesta publicació; aquest fet no se pot imputar a la revista, sinó que som tots els portenyos els que hi hem de col·laborar, ja que me consta que mai s'ha deixat de publicar cap article al "Porto Cristo", i que mai no hi ha hagut cap classe de censura. Les planes de la revista han estat sempre obertes a totes les col·laboracions.

Vull desitjar a l'equip que fa possible la nostra revista, que no perdi el coratge i que segueixi endavant, que aquesta revista representa molt per Porto Cristo. D'aquí a nou o deu anys més, possiblement les coses hauràn canviat molt, però seria bo que el "Porto Cristo" hi fos per poder-ho celebrar, com en aquesta ocasió.

Restaurante
EL PATIO
COCINA INTERNACIONAL

Calle Burdila, 53

PORTO CRISTO

Teléfono 82 07 81

Mallorca

MAXI - METAL

Carpintería Metálica

Trabajos en hierro y aluminio
Puertas basculantes
Cerramientos ballesta

PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO

Avda. Sa Fonera, 121
PORTO CRISTO

(Frente a Info-eléctrica)
Tel. 82 20 32

Después de diez años de existencia de la Revista "Porto-Cristo", y desde la plataforma que esta nos ofrece, quiero destacar lo acontecido en esta década en el ámbito futbolístico de nuestro querido Porto Cristo C.F.. No obstante quiero, en primer lugar matizar que no me interesa en este momento el criticar a persona alguna, ya que lo que me invita a escribir no es otra cosa que el dar una relación aproximada de lo ocurrido en nuestro fútbol en la última década, al margen de los logros de la entidad como tal o de los presidentes, que la gobernaron en su momento, ya que todos ellos buscaron lo mejor para el club que regían, unos lo consiguieron, otros a medias y otros no consiguieron nada bueno, no obstante la meta de todos era la misma, el conseguir lo mejor para el Porto Cristo C.F..

Juanito Martínez Fernández

Diez años de historia de la revista y su paralelismo con el fútbol porteño.

Relación de años, presidentes, categoría y entrenadores del Club de Fútbol Porto Cristo.

Año	Presidente	Categoría	Entrenador
83-84	Pep Francisco (1 mes) - Antonio Vives	3ª Nacional	Paco Acuña
84-85	Bartolomé Cerdá	3ª Nacional	José Piña
85-86	Bartolomé Cerdá y Juan Galmés	3ª Nacional	José Piña y Juanito
86-87	Mateo Mas	1ª Preferente	Onofre Ferrer
87-88	Mateo Mas y Juan Galmés	1ª Preferente	Vicente Acuña y José Piña
88-89	Juan Galmés	1ª Preferente	Onofre Riera
89-90	Juan Galmés	3ª Nacional	Bartolomé Barceló
90-91	Juan Galmés	1ª Preferente	S. Miralles y R. Copoví
91-92	Angel Conesa	1ª Preferente	Pedro González
92-93	Angel Conesa	3ª Nacional	Juan Seminario

En cuanto a ayudas económicas recibidas en estos últimos diez años, puedo decir que la empresa más potente de Porto-Cristo no ha ayudado en nada, por lo visto el tema futbolístico no les importa en lo más mí-

nimo, sólo empresas menos potentes han aportado unos dineritos de ayuda como sponsors del club y fútbol base, que unida a la ayuda personal de socios y simpatizantes han conseguido que el club se man-

tenga en unas categorías dignas y que su fútbol base esté dentro de la élite del mismo; muy bien dirigido por el Sr. Pau y apoyado por un grupo de "padrazos" que lo están haciendo de lo mejor, además cuentan con un cuadro de entrenadores que es de lo mejorcito de la isla.

Mención aparte merece la labor en estos diez últimos años el "cerebro" Xisco Piña, hombre de una calidad humana no igualable, además de gran conocedor de todos los enredos de este mundo balompédico, cuando algo no tiene o no le vemos solución acudimos a él y siempre encuentra la solución más adecuada.

Y no podría acabar esta pequeña narración sin tener presente al que fué propulsor de nuestro club, hombre afable, querido y admirado por todos, padre, amigo y consejero de todos, el Sr. Juan Tauleta (e.p.d.).

Volviendo al apartado de ayudas económicas quiero también destacar que las que recibimos por parte del Excmo. Ayuntamiento son puntuales y anuales aunque las considero reducidísimas y mucho más en los últimos años, ya que no han modificado la cuantía y en cambio los gastos son cada vez mayores (federativos, de material y de desplazamientos).

Y por último destacar la inauguración el pasado año de unos vestuarios que son la envidia de la isla, tema que se hizo posible gracias a la buena labor y gestión de D. Angel Conesa ayudado por el Excmo. Ayuntamiento.

Desde ella misma quiero agradecer a la Revista Porto-Cristo las deferencias que ha tenido con nuestro fútbol y desearle muchos años de vida.

HISTÒRIES D'UN VELL MARINER

Això era i no era la història
d'una revista que a hores d'ara
ja té 10 anys d'existència.



2- Com a resposta a n'aquest acte típicament manacorí
va sorgir un moviment de protesta, el qual una de les ac-
cions que va emprendre va esser fundar una revista.



4- ne'n Rafel Gabaldón amb el qual ha anat evolucionant fins arribar al dia
d'avui.



1- A l'any 1983 se va fer una reunió per nombrar un
president de l'associació de veïns de Portocristo i a
n'aquella reunió va venir un manacorí amb 200 vots valíós
a imposar-mos un president...

3- Aquesta revista
era com una criatura re-
cent nescuda y va tenir
com a primer pare en
Bernat Amer després el
seguien d'altres fin arri-
bar a...



Feliç 10º aniversari
J.B.

Bar Restaurante **LOS DRAGONES**

Todos los sábados «MENU SORPRESA» por 1.500 pts.

*Velada amenizada
CON MUSICA
EN DIRECTO*

GRUPO «TRÍO GÉMINIS»

PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52

ESPECIALIDADES

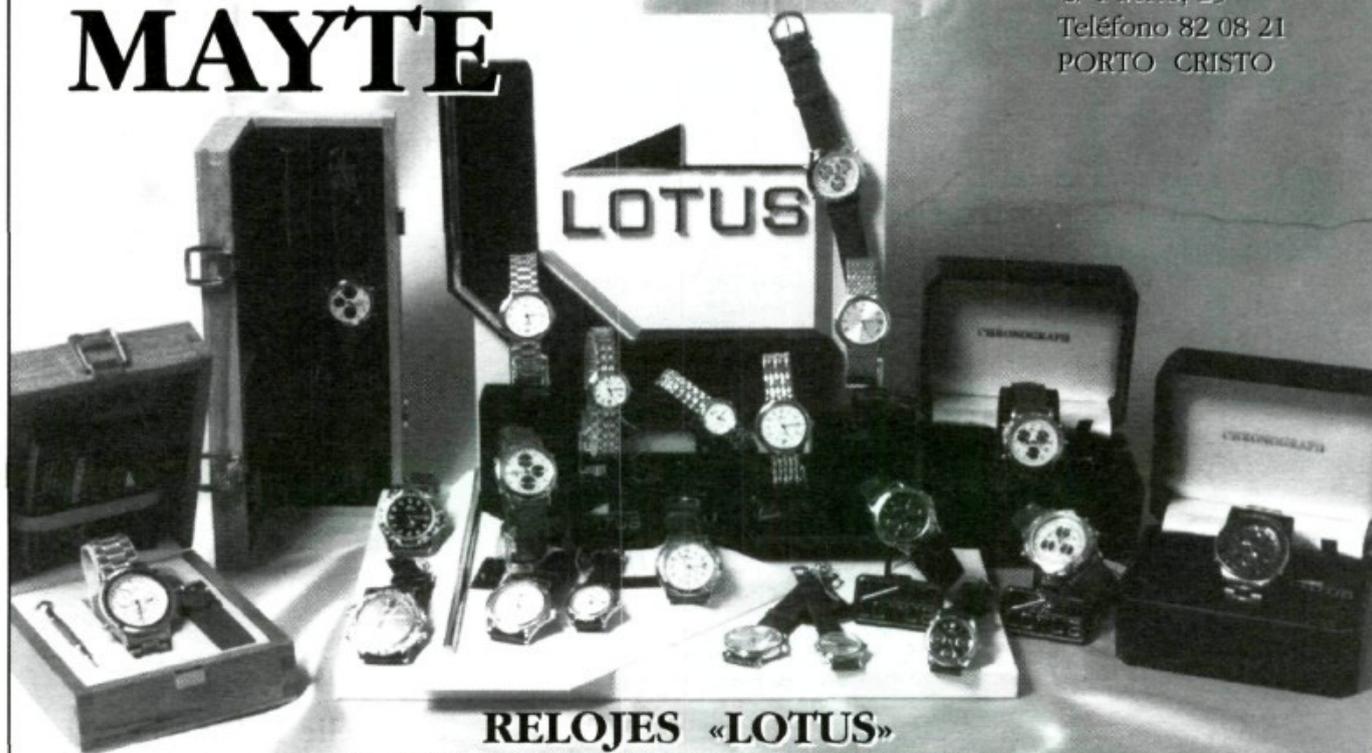
- Caldereta de langosta fresca
- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella (También para llevar)
- Pescados, mariscos y carnes frescas

**EXCELENTE CARTA
DE VINOS Y CAVAS
EN SU PRECIO JUSTO
¡ Ud. compare !**

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Joyería **MAYTE**

C/ Puerto, 25
Teléfono 82 08 21
PORTO CRISTO



RELOJES «LOTUS»
LA CALIDAD A PRECIOS EXCEPCONALES

Proyectan en la finca "Es Regalo", un merendero-barbacoa a precios populares y una pamboliera

Se reformará la actual vivienda payesa y se servirán todo tipo de carnes a la brasa, al horno de leña y al grill.

Redacción

Damos la noticia con todas las reservas, ya que su confirmación no podemos garantizarla. Sin embargo hemos sabido de fuentes solventes de todo crédito que en la finca "Es Regalo" se pretende instalar una pamboliera y un horno de leña para asar todo tipo de animales. La finca "Es Regalo" está emplazada en la carretera Porto-Cristo - Son Carrió a la derecha a 1 Kilómetro del cruce que reflejamos en la foto de ésta crónica. Las casas de "Es Regalo" están en muy buenas condiciones como que para con pocos retoques, queden en perfecto estado de re-



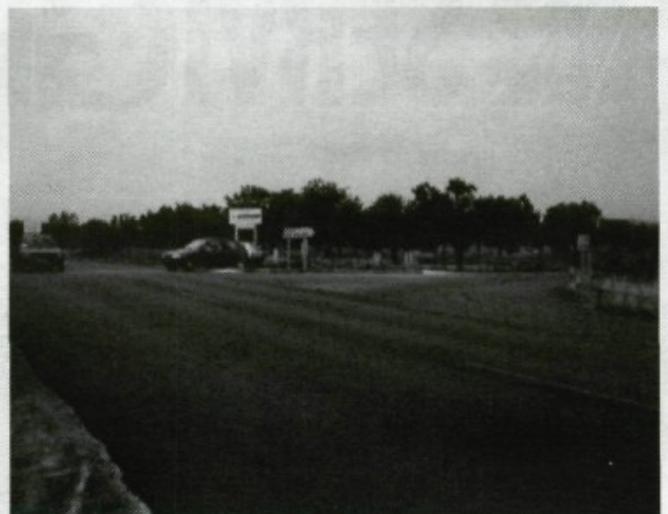
vista. Un vecino de Porto-Cristo, reconocido profesional de la hostelería se ha puesto en contacto con sus propietarios para negociar el alquiler de las casas, en donde pretende, si todo se confirma poner una pamboliera, un grill de leña, un horno de característi-

cas antiguas, plancha y todo ésto a precios totalmente modestos, en consonancia con los tiempos que vivimos. La futura barbacoa de la finca "Es Regalo" pretende convertirse en un atractivo gastronómico para las familias de menor poder adquisitivo.

El cruce de Cala Morlanda será arreglado en breve

Hay una inversión de 15 millones de pesetas para mejorar los accesos y 10 millones para arreglar la carretera de Cala Morlanda.

El cruce de S'illot, el conocido popularmente de Cala Morlanda será arreglado y mejorado. El presupuesto que ha destinado el Consell Insular de Mallorca es de 15 millones de pesetas, cantidad suficiente como para dejar un cruce de moderno diseño. Se podrá acceder a la carretera Porto-Cristo - Son Servera sin peligro de ningún tipo y habrá carriles como en las autopistas de aceleración y desaceleración. Este cruce, el llamado de S'illot - Cala Morlanda será a partir de su reforma la principal entrada de los núcleos turísticos antes mencionados. También se hará una inversión de 10 millones de pesetas para arreglar la carretera que va desde el cruce hasta Cala Morlanda. El Consell Insular de Mallorca ha presupuestado éstos 25 millones de pesetas para 1993 lo que significa que se comenzarán las obras este mismo año.



Aumasa está obligado a instalar una línea permanente entre Porto Cristo y Cala Mandia

El Ayuntamiento desestimó el minitren, porque las "Rectoretas" ponían un autocar cada hora conectando ambos núcleos.

El Porto Cristo

El Ayuntamiento de Manacor y las propietarias de Aumasa, las señoras Riera han elaborado un convenio para que la línea Porto-Cristo - Cala Mandía se cubra desde las 8 de la mañana hasta las 11 de la noche. Significa ésto que a las horas enteras, 8, 9, 10, 11, etc, saldrá un autocar de Porto-Cristo a Cala Mandía y volverán los autocares a las medias horas de Cala Mandía a Porto-Cristo, 8'30, 9'30, 10'30, etc. El acuerdo entre ambas partes se hizo porque Aumasa alegó que no era necesario el minitren turístico, ya que ésta empresa se ocuparía del trayecto. Es muy importante que las señoras Riera cumplan con el horario y con el convenio, ya que todos deseamos que los turistas



puedan venir sin dificultades a Porto-Cristo e irse con la misma comodidad. Entre todos los acuerdos que se han tomado se instalará una parada de taxis de 5 puestos en Cala Mandía y habrá toldo protector en Porto-Cristo como parada base.

El Grupo de Amigos de Porto-Cristo convoca a una reunión a los vecinos.

El recientemente aparecido "Grupo de Amigos de Porto-Cristo", convoca a todos los vecinos a una reunión asamblea el próximo martes día 11 de Mayo a las 21 horas. El lugar de concentración será la hamburguesería Donald.

El citado grupo quiere organizarse y contar con el apoyo de nuevos vecinos para intentar animar al pueblo y organizar fiestas populares de forma habitual. Según su cabeza visible Sebastiana Jaume, necesitamos gente con optimismo, despolitizada, con ganas de trabajar y con ganas de hacer pueblo. Si quieres a Porto-Cristo a las 9 de la noche, el día 11 de Mayo en la cafetería Donald.

SERVIGRUP

**MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES
LIMPIEZA DE CRISTALES**

TRATAMIENTO DE SUELOS

PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21

Los usuarios de Aumasa siguen esperando el bus con incomodidades y adversidades

Rafael Gabaldón

Las propietarias de Aumasa, popularmente conocidas como "las Rectoretas" se pasan la ley por las narices. La estación de autobuses y su parada estrecha de Porto-Cristo, es una vergüenza que roza el supuesto delito y se iguala a las empresas de transportes de Venezuela, Cuba, Méjico, Brasil, Tanzania, Zambia, etc. El propio Delegado de Turismo, Antonio Vives, y el del Transportes, Cristófol Pastor han dejado por imposibles a las señoras Riera, porque todo lo que prometen no lo cumplen. Hicimos la foto que adorna e ilustra nuestra página un día lluvioso donde los usuarios de éstos autobuses soportaron las inclemencias del tiempo, como se verá no hay asientos para el descanso de personas mayores, señoras embarazadas, minusválidos, etc. Esta parada de autobuses significa un canto al despropósito, al desprecio y a los requisitos fundamentales que exige la Constitución. Ante la evidencia de que "las Rectoretas" hacen oídos sordos a la incorporación de servicios mínimos fundamentales y obligatorios, urge la intervención de la primera Autoridad Municipal, Gabriel Bosch, para que con la ley en la mano haga cumplir todas las cláusulas de la concesión ya



Es habitual que se mojen, que esperen de pie varias horas, que se torren al sol, e incluso son increpados por los chóferes.

que Aumasa está ocupando un espacio público y se debe a una disciplina que está regulada en la Ley de Transportes. Pedimos desde aquí al Conseller de la Comunidad Autónoma y al propio Gabriel Cañellas que analicen todas las líneas regulares, autocares, personal, pa-

radas, etc, y de oficio elaboren una Auditoría estadística. No podemos permitir por más tiempo que nuestro teléfono suene al menos tres veces al día, denunciando a Aumasa, y no podemos soportar que cada día nos comenten anécdotas que han ocurrido que sonrojnan y ponen los pelos de punta al más inhumano de los mortales. De seguir las cosas así, será la propia Revista Porto-Cristo quien denuncie en los Juzgados a ésta empresa que presta un servicio público y que conoce sus derechos a la perfección, e ignora sus deberes y obligaciones.



Avda. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

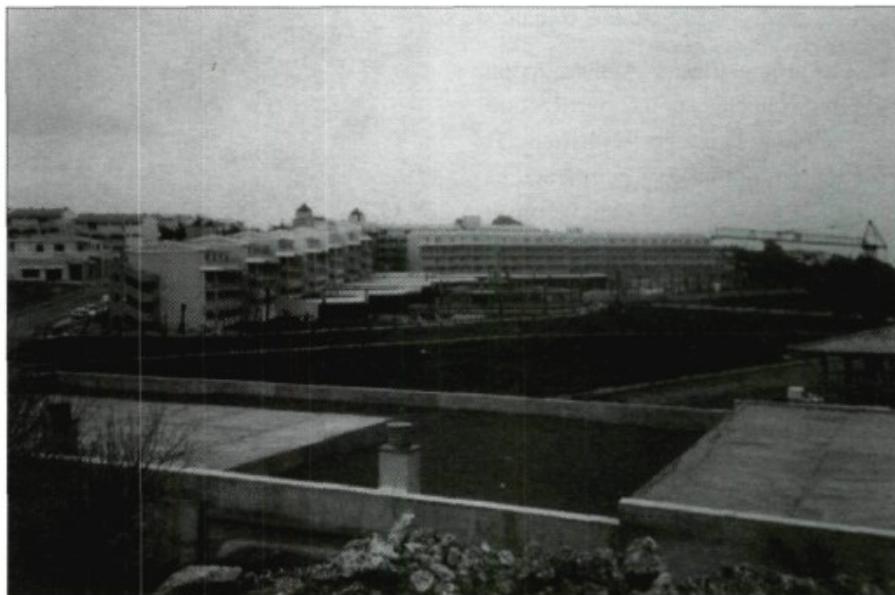


Avda. Pinos - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 67

El complejo turístico de Cala Mandia abrió con una ocupación que superará las 2000 plazas

Habrà una carretera que acceda directamente a la playa y se ha encauzado el torrente para evitar inundaciones.

Como habíamos anunciado en anteriores Revistas el complejo turístico de Cala Mandía ha provocado una auténtica revolución. La playa de Cala Mandía está ahora acompañada de dos grandes complejos turísticos que han cambiado el paisaje radicalmente. Sabemos que las urbanizaciones residenciales de Cala Magrana, Cala Anguila y Porto Cristo Novo no se alegran tanto de la implantación en la zona de los macrocentros turísticos Cala Mandía y Punta Reina. Entendemos el enfado de éstos vecinos, pero como los hechos están consumados nuestra crónica se dirige a las expectativas de futuro, comerciales, puestos de trabajo y repercusiones en los comercios de Porto-Cristo. Entendemos que los casi 50.000 turistas que visitarán la zona



Vista panorámica del complejo turístico de Cala Mandía, en éstas instalaciones y las que están detrás se ubicarán 2.500 turistas.

este año, tendrán la curiosidad de visitar nuestro pueblo y nuestra playa, ya que en Cala Mandía las expectativas de ocio y paisajísticas son limitadas. Los propietarios del complejo turístico de Cala Mandía encabezados por Alonso Marín celebraron con cava la llegada de los primeros turistas, quienes tienen un poder adquisitivo alto por tratarse

de un Hotel de 4 Estrellas y de unos apartamentos de lujo. Como podemos observar en la foto la torrentera de Cala Mandía ha sido encauzada con paredes de hormigón para evitar posibles inundaciones, pues todavía está reciente el dramático accidente que ocurrió en el Hotel "El Corso" de Porto-Colon. El nuevo cauce tiene de ancho más de 15 metros, una profundidad de 4 metros y desemboca en una gran explanada en dirección a la playa por lo que los riesgos a pesar de existir se han amortiguado bastante. El nuevo complejo de Punta Reina combina sus jardines con acceso asfaltado a la playa, por lo que como siempre se podrá aparcar al lado del chiringito con comodidad. Punta Reina y Cala Mandía albergarán 4.000 turistas cada diez días, que sumados a las otras plazas que ya existían significará un movimiento a tener en cuenta. No ocultaremos en ésta crónica que vecinos que tienen chalets en las inmediaciones, nos han comunicado que los venderán para ir a otro lugar más tranquilo.



La entrada del Hotel de 4 Estrellas, Cala Mandía Park, se caracteriza por sus dos torretas y por un arco de madera que protege la entrada.

INFORMACION LOCAL



Vista parcial del nuevo encauzamiento del pequeño torrente de Cala Mandía. Se han encofrado las paredes de ambos lados y tiene tres grandes ojos para salida de aguas.



Camino de acceso a la playa, totalmente asfaltado y que comunica Porto-Cristo Novo con el chiringuito de Cala Mandía. El camino es público y no se podrá cerrar su paso.

Tampoco silenciaremos que una zona rústica está siendo utilizada como zona deportiva, pero por encima de todas éstas anécdotas el turismo es nuestra única industria y en Porto-Cristo como

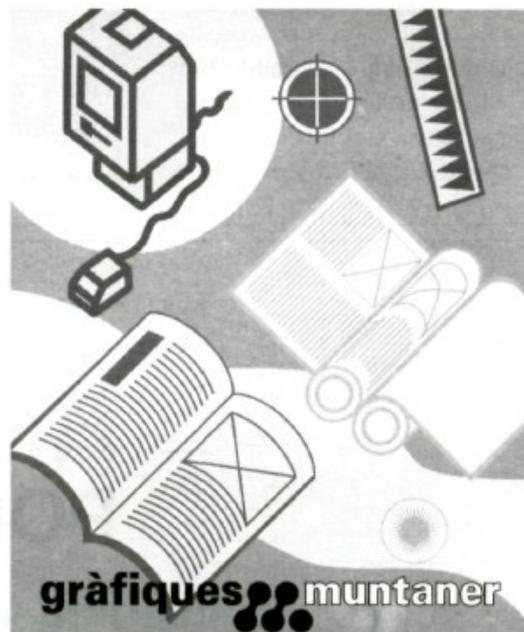
todos sabemos han desaparecido. La mayoría de los Hoteles, las Pensiones y por si fuera poco los Autocares Turísticos solo se detienen para que los clientes saquen unas fotos. Con este

panorama y con la segura anulación del campo de golf de Son Ganxo, sólo nos queda organizar el traslado de los turistas que llegarán a Cala Mandía y Punta Reina.



**MONTAJES ELÉCTRICOS
LÍNEAS AÉREAS
PORTEROS AUTOMÁTICOS
ANTENAS COLECTIVAS**

**Ronda del Oeste, s/n. PORTO CRISTO
Teléfono 82 15 94 - 56 04 71**



gràfiques muntaner

Tels. 55 57 00 • 55 57 17

Fax 55 12 79 • Mòdem 55 56 61 • Ronda de l'Institut, 7 i 9 • MANACOR

Los aparcamientos que hay se usarán, con el tiempo, para vehículos de alquiler

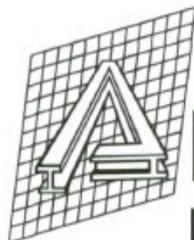
Rafael Gabaldón

Las excursiones turísticas organizadas con autocares han decidido desde hace años parar en Porto-Cristo muy poco tiempo y sólo da lugar para que los viajeros saquen fotos a nuestra hermosa bahía. Recientemente el periódico EL DIA DEL MUNDO hacía un reportaje donde demostraba que las excursiones organizadas por autocares turísticos han descendido un 50% y que los pequeños coches de alquiler aumentan su presencia multiplicando por dos su implantación. Tanto las Cuevas del Drach, como las Cuevas del Hams reciben cada día más turistas con vehículos particulares y menos con autocares. Este cambio debe significar la oportuna reorganización de nuestro limitado espacio. Debemos emplear los aparcamientos de autobuses y el secadero de redes para coches pequeños y dejar para los autocares turísticos, los pocos que nos visitan en nuestro casco urbano, en el espacio que hay entre el Paseo de la Sirena y el Restaurante La Lonja. Que aparquen los autocares



A partir del 1 de mayo en el secadero de redes se podrá aparcar desde las 10 de la mañana a las 6 de la tarde.

también en la calle San Jorge, desde el Marina hasta el Perelló y habilitarles en la calle Burdils, 4 lugares para carga y descarga.



RMADURAS PORTO CRISTO

**ESTRUCTURAS METÁLICAS - AUTOMATISMOS PUERTAS
TALLER DE FERRALLA - HERRERIA EN GENERAL**

¡¡Por fin lo hemos conseguido!! , la rotonda cuenta con un presupuesto de 12 millones para su ejecución

El Porto Cristo

Hemos dedicado muchas páginas de nuestra Revista advirtiendo lo necesaria que era una rotonda en el cruce del campo de Fútbol, la gasolinera Febrer y el Supermercado "Es Pinaró". Llevamos tres años martilleando a las diferentes administraciones que tienen competencia en el proyecto y que no duden que teníamos intención de seguir alertando de los peligros hasta la eternidad, porque cuando estamos seguros de una cosa nadie detendrá nuestras plumas. Con alegría comunicamos hoy que la rotonda cuenta con un presupuesto de 12 millones de pesetas y que el propio Presidente del Consell Insular de Mallorca, Joan Verger i Pocoví le ha dado el dinero en efectivo al Alcalde de Manacor, Gabriel Bosch. El cruce de nuevo diseño no sólo cuenta con la tan esperada rotonda, sino que se modifican todos los accesos que conectarán el círculo resultante. La carretera Porto-Cristo - Son Servera se ampliará a tres carriles, desde el cruce de Son Carrió al Supermercado "Es Pinaró". Se reorganizará la salida de la Avenida Sa Fonera, se ampliarán los chaflanes que influyen en los 4 puntos de la rotonda, habrá un acceso directo a la gasolinera, se señalará el tramo



El presidente del C.I.M., Joan Verger se desplazó a Manacor para comunicarle al Alcalde la inmediata inversión.

tanto a la entrada de Porto-Cristo, como viniendo de Son Servera y por las noches la rotonda estará totalmente iluminada. Esta noticia nos produce una total satisfacción y esperamos que las obras comiencen de inmediato. Hemos titulado nuestro artículo ¡¡ por fin lo hemos conseguido !!, y lo deci-

mos con orgullo porque entre todos hemos hecho posible un proyecto que a buen seguro evitará todo tipo de desgracias.



La Revista Porto Cristo agradece a colaboradores y anunciantes su apoyo en estos 10 años de existencia.

GRAMPO

- FONTANERIA - CALEFACCIÓN - PISCINAS
- ENERGIA SOLAR - SAUNAS - CHIMENEAS
- AIRE ACONDICIONADO - RIEGO
- TRATAMIENTO DE AGUA



Para aquellos que dan la debida importancia a su bienestar.

Instalar calefacción es cambiar de vivienda sin moverse de casa.

Una buena calefacción, se nota, y un buen instalador, también.

Electrolux
Roca



hansgrohe
gedy
DESIGN

MANAUT



• GRAMPO, S.L.
• C/ RONDA DEL OESTE, S.N. - TEL. 82 03 90 - FAX. 82 03 87 - 07680 PORTO CRISTO (MALLORCA)

En la VII Muestra de Teatro Escolar participan los colegios de Ses Comes y Mitjà de Mar

La fundación pública del Teatro Municipal organiza cada año la muestra de Teatro Escolar donde participan todos los Colegios de E.G.B. y los 2 Institutos de Enseñanza Media. Patrocina y hace posible estos actos el Ayuntamiento de Manacor y su Delegada de Cultura, Catalina Sureda. Colaboran las Asociaciones de Padres de Alumnos y las Direcciones de los Colegios. Este año, Ses Comes ha representado una obra de Jordi Voltas con total éxito, dirigida ésta por Joan Gomila, tres representaciones que fueron muy aplaudidas por el público. En los próximos días, el día 18 de mayo y 19 actuan en el Teatro Municipal, el Colegio Mitjà de Mar con la obra de Wi-



liam Shakespeare, el Mercader de Venecia, que está dirigida por Tomeu Amengual. Los alumnos de ambos co-

legios han demostrado que tienen manera de actores y que lo hacen muy bien.

SES COMES

- Dimarts, dia 4 de maig. 3'45 del capvespre.
- Dimarts, dia 4 de maig. 8'30 del vespre.
- Dimecres, dia 5 de maig. 12'30 del migdia.

ESPASES, ESPASES I ESPASES

Autor: Jordi Voltas
Direcció: Joan Gomila



A la fotografia: "En Pere Pistoles" (1992) de G. Janer Manila.

- Altres obres representades:
- "Assemblea General (1987) de Lauro Olmo.
 - "Sa jaia Xaloc i sa jaia Bigalot" (1988) Popular.
 - "En Joan de sa gerra" (1990) Popular.
 - "Es festejador" (1991) Popular.

MITJÀ DE MAR

- Dimarts, dia 18 de maig. 3'45 del capvespre.
- Dimarts, dia 18 de maig. 8'30 del vespre.
- Dimecres, dia 19 de maig. 12 del migdia.

EL MERCADER DE VENÈCIA

Autor: William Shakespeare
Direcció: Tomeu Amengual



A la fotografia:
"L'Odissea" (1992)
d'Homer.

- Altres obres representades:
- "La revolta dels animals" (1987) de George Orwell.
 - "El fantasma de Canterville" (1988) de Oscar Wilde.
 - "Ous de somera" (1989) Popular.
 - "Cavallet quan eres jove" (1990) de Joan Mas.

Presentamos nuevos baches, le ha tocado el turno a la calle Concepción



Como dijimos en la anterior Revista, cada mes presentamos con imágenes los más de 129 baches que existen en las calles de Porto-Cristo, en éste número incluimos la calle Concepción, la cual presenta unos socavones intolerables. El Delegado de Servicios Generales, Pere Llinás, no ha destinado ni una peseta para el nuevo bacheado y mucho menos para un reasfaltado general, decisión ésta que nos parece incongruente, irresponsable y

El Delegado de Convergencia Balear, Pere Llinás, debe resolver los deficientes tramos que se suceden por todo el pueblo.

trasnochada. Que no piense Pere Llinás que nos vamos a olvidar tan fácil de la mejora de las necesarias infraestructuras, y en vez de gastarse el dinero en

tonterías, naves que no son necesarias y servicios que no son puntuales, es urgente que asuma las competencias que le corresponden con Porto-Cristo. La batalla que tenemos intención de llevar a termino con este asunto de los baches sabemos que será dura, pero no descansaremos hasta que se cumplan nuestros derechos. Estamos pagando impuestos de 1ª calidad y queremos transitar por nuestras calles con la calidad que merecemos.

En Manacor mandan los funcionarios.

El tema de la Sanidad Pública o Sanidad Privada, que se debatió recientemente en el Ayuntamiento de Manacor puso de manifiesto que los políticos les tienen miedo a los funcionarios, que han resultado ser una "casta" con privilegios especiales. Los empleados municipales serán atendidos por médicos que nos cuestan 6 millones de pesetas más al año, para tratar las mismas enfermedades.

Hamburguesería **EL RINCONCILLO**

CHULETAS DE CORDERO
BISTEC TERNERA
FLAMENQUINES
PECHUGA REBOZADA
PEPITOS

Especialidad:
POLLOS PARA LLEVAR
COMIDAS POR ENCARGO

CROQUETAS DE POLLO
PINCHOS
SALCHICHAS
BOCADILLOS
TORTILLAS

Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO
LOCAL CLIMATIZADO

Las nuevas instalaciones del Club Náutico serán inauguradas la primera semana de junio

R.G.

La empresa manacorina Melchor Mascaró, S.A. tiene la diferencia con respecto a las empresas públicas muy sustancial, que cumple los plazos que se propone para la ejecución de las obras e incluso las termina antes. Actualmente las obras de reforma del Club Náutico de Porto-Cristo, una inversión de 30 millones de pesetas está llegando a su fin. Se ha terminado ya la explanada de 600 m² en donde va colocada la grúa de 12'5 toneladas y allí se emplazarán todos los barcos de los socios cuando necesiten sacarlos del agua. También está terminado completamente el paseo, mayormente adoquinado, las aceras y la iluminación. Está quedando muy bien el pequeño muro de protección, que tendrá dos funciones clave, se usará como asiento para admirar el paisaje y servirá como protección de desprendimientos y escapes de agua. Que nuestro Club Náutico sea moderno y competitivo, nos beneficia a todos, ya que Porto-Cristo debe recibir el turismo procedente del mar con señorío, ele-



gancia y seriedad. Estamos en Europa y nos debemos a sus costumbres.

Está terminada ya la explanada donde va la grúa, el muro de protección, el adoquinado y se ultima los finales de las obras.

Consultorio Pto. Cristo

A partir del próximo Miércoles día 15 de Julio, y gracias a la colaboración entre Insalud y el Instituto Social de la Marina, puede solicitarse Cita Previa Telefónica para acudir a las consultas de Medicina General de la Casa del Mar de Porto-Cristo.

La cita puede pedirse llamando al número 82 23 50, y se le indicará la hora en que su médico podrá recibirle, con el fin de evitarle esperas. Si es para el mismo día, puede pedir hora llamando entre las 8 y las 9 horas. Para el día siguiente de 10 a 12 horas. Los sábados no se da cita.

En caso de urgencias que no permitan pedir hora, se puede acudir directamente, y el propio médico decidirá si debe pasar inmediatamente o esperar al final de la consulta.

Les recordamos que los horarios de consulta de lunes a viernes son los siguientes:

Dr. Bernardí Bou: a las 9 horas.

Dr. Pedro Oliver: a las 12 horas.





FONTANERIA PORTO CRISTO C.B.

INSTALACIONES Y REPARACIONES

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

SERVICIO TÉCNICO
ESPECIALIZADO DE...

- * Fontanería, Instalaciones sistema Nirón
- * Calefacción
- * Deshumificadores
- * Aire Acondicionado
- * Piscinas y grupos de presión
- * Placas solares
- * Productos químicos



C/ BABOR, 14 - TEL. 82 17 66 - PORTO CRISTO

Asociación de la 3ª Edad Ntra. Sra. del Carmen de Porto Cristo

Conmemoración del 4º Aniversario

1993

ACTOS Y FESTEJOS

*Del día 19 de abril, hasta el 14 de mayo, a partir de las 4'30 de la tarde en las pistas de la Plaza del Carmen, gran Torneo de Petanca.

*Día 12 jueves, a las 8 de la mañana, concurso de Pesca modalidad Roque, con puntuación para el campeonato final (entre Porto Cristo y Cala Anguila)

*Domingo, día 16 a las 11 h. de la mañana, Misa Solemne en la Parroquia Ntra. Sra. del Carmen, seguidamente en el Convento de las Hnas. de la Caridad, inauguración del Concurso de Macetas, Plantas y Cactus en tres categorías: Autóctonas, Variadas y Tropicales mejor presentadas. Expone Floristería Mimosa.

*Día 20, jueves, a partir de las 6'30 de la tarde, en el Local Social de



la Casa del Mar, gran Concurso de Cocas Dulces, seguidamente, se hará entrega de Trofeos por las Autoridades asistentes al acto. A continuación un gran refrigerio para todos los invitados y asociados.

COLABORAN:

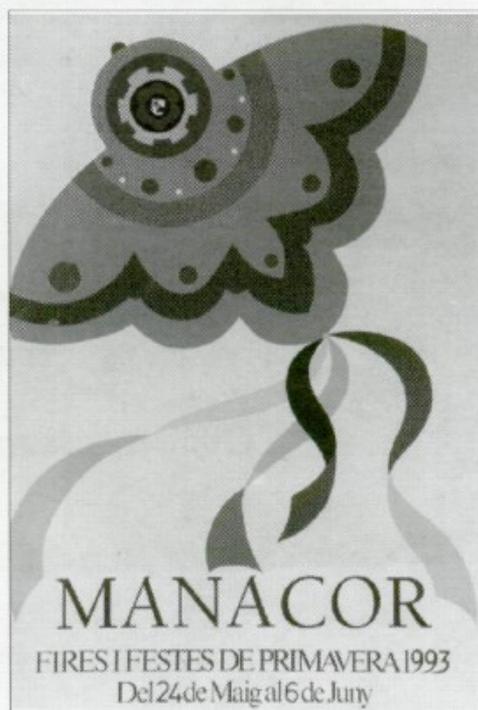
Es Pinaró, Floristería Mimosa, Nico Sport, Calzados y mercería Gambo, Bar Casa del Mar, Ca'n Garyana, Armería Monserrat, Ayuntamiento, Asociación de Vecinos y Farmacia Juan Gomila.

Martí Busquets, gana el concurso de carteles de Fires i Festes 1993

El jurado calificador fue claro en el dictamen, se decidía por mayoría amplia por el cartel de Martí Busquets. Se titula "Estel" y lo ha realizado con un color asentado y firme, como si se tratase de la consolidación de estas fiestas. El ganador competía con otros 17 participantes que hicieron trabajos maravillosos, lo que pasa que hay decisiones inapelables e inaplazables.

Martí Busquets gana además de prestigio, 80.000 pts. en efectivo, valor del premio.

El día 26 de Abril se hacía pública la decisión, por lo que desde el día 24 de Mayo hasta el 6 de Junio todo el mundo a bailar, de fiesta, alegría, ocio, optimismo, etc.



El gupo "Amics del Port" celebró con éxito la fiesta con "ball dels salers"

El Porto Cristo

El pasado día 25 de abril el grupo denominado Amics d'es Port celebró y organizó una gran fiesta típica, con la participación de los grupos de Ball dels Salers, "Perlas y Cuevas" y "S'Estol D'es Picot".

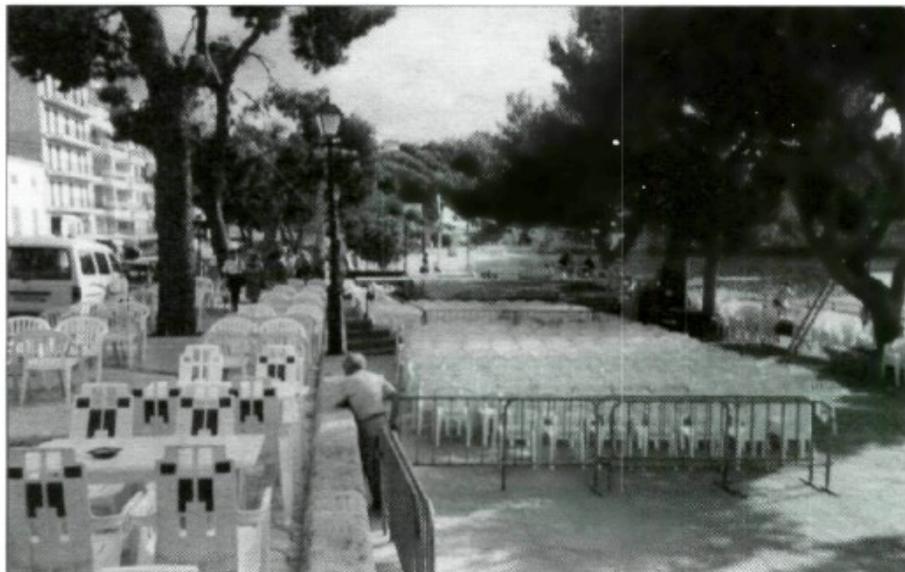
A las 10 horas de ese mismo día se concentraron los vecinos y las charangas en la plaza de Ses Comes y desde allí recorrieron todas las calles del pueblo, incluidas actuaciones individuales, que se realizaron en bares y comercios. Por el mediodía una veintena de señoras prepararon dulces que regalaron a los organizadores, los cuales fueron vendidos en el paseo de la Sirena para financiar los grupos que actuaban. Este grupo de amigos ha contado con la



ayuda de la Asociación de Vecinos y con la colaboración económica de nuestro Delegado, Toni Vives. A las 5 de la tarde, a pesar de la amenaza de lluvia, que no asustó a nadie, más de 500 personas se dieron cita en el paseo de la Sirena y un centenar de ellas bailaron animadamente el folklore típico mallorquín. Los amigos de Porto-Cristo pretenden organizar nuevos aconte-

cimientos populares cada 15 días. En el lugar de las actuaciones en el paseo de la Sirena, los asistentes pueden adquirir productos típicos de Porto-Cristo, que además de saber muy buenos ayudan a financiar los gastos que se producen. La cabeza visible de éste grupo de amigos de Porto-Cristo, son los matrimonios Sebastiana Jaume y Salvador el de La Golondrina y el matrimonio Cañadillas, arropados éstos de Margarita Ferrer, Francisca Nadal y una treintena más de personas que hacen posible la continuidad. Nadie duda que ésta iniciativa está significando un revulsivo para la actividad del pueblo y consolida, que poco a poco, nos parezcamos a núcleos como Son Carrió o Son Massiá que sin tener Ayuntamiento demuestran una comunidad y un colectivo vecinal unido. La próxima fiesta pretende superar las anteriores y seguirán subsanando los pequeños fallos. Esta Revista apoyará sin paliativo alguno la magnífica iniciativa de estos vecinos, que sin pretenderlo se han convertido en un importante punto de referencia.

El 25 de abril a las 10 horas se hizo un recorrido por el pueblo y a las 5 de la tarde en el paseo de la Sirena, la gran fiesta.



BONET DE SANPEDRO

Actua todos los sábados en el Rte. "Los Dragones", baile amenizado por Jaume Sureda

Rafael Gabaldón

El carismático, popular e incansable Bonet de SanPedro actúa todos los sábados en el Restaurante Los Dragones de Porto-Cristo. Acompañado de Jaume Sureda forman un maravilloso dúo. Bonet de SanPedro tiene 75 años y es toda una institución en el mundo de la música, sus discos son conocidos en Europa, todo el Estado Español, América Latina y todos los países de habla hispana y catalana. Su humor, sencillez, ganas de vivir y humildad han rebasado las cotas más altas de la humanidad. En el Restaurante Los Dragones se celebran todos los sábados una cena sorpresa de alta gastronomía por el módico precio de 1.800 pesetas y después de degustar los sabro-



La cena sorpresa antes de la actuación cuesta 1.800 pesetas por persona y se sirve primer y segundo plato, postre, agua, vino, café y cava.

ros platos se procede al baile amenizado por Jaume Sureda y con actuación especial y estelar de Bonet de SanPedro un histórico que cuenta con el reconocimiento de todas las instituciones.

Por motivos de espacio, Antoni

Umbert, propietario de Los Dragones recomienda que se hagan las reservas a los teléfonos 820852 y 822421, y de esta forma reservar la mesa de los que quieran asistir a una noche inolvidable junto con Bonet de SanPedro y Jaume Sureda.

Bonet de SanPedro es un monstruo en su gremio y lleva la friolera de 60 años actuando por todo el mundo, empezó a los 15 años y ahora con 75 está dispuesto a no abandonar.

Hablar con Bonet de SanPedro es muy agradable y su conversación te indica que estás en presencia de un auténtico monstruo que roza continuamente la genialidad. Los vecinos de Porto-Cristo tenemos la oportunidad todos los sábados de marcarnos unos bailables después de una buena cena a un precio irrisorio. Para nosotros es un verdadero lujo tener en nuestro pueblo todos los sábados al hegemónico e incansable Bonet de SanPedro.



EL ESPEJO DEL AYER



1.- Miguel Segura, abuelo de Francisco (balanza) y tatarabuelo de Cati Conesa (Es Niu). 2.- Lluís Francisco y María Segura (bisabuelas de Cati Conesa) 3.- Magdalena Francisco (balanza) 4.- Francisca Camel.la 5.- Esposa de Juan Camel.lo 6.- Salvador Francisco (balanza) 7.- Miguel Francisco (balanza) y el niño Juan Camel.lo. Año 1931 (Luis Francisco (balanza) hacía el Servicio Militar). Barca con la que pescaban el pescado para D. Juan Servera, barca propiedad de Miguel Segura, abuelo de Luís Francisco (balanza). C.N.



M^a Luisa Francisco (balanza)
 M^a Magdalena Gelabert (balanza)
 Luis Francisco (balanza)
 Luis Francisco (balanza)
 Año 1950

EL ESPEJO DEL AYER



*Toda la familia Francisco (balanza)
Luis, Miguel, Salvador, sus esposas Juana Cánaves, Margarita Sureda, Maria Frau.
La madre Maria Segura (balanza) y sus hijos, Luis Francisco, M^a Luisa Francisco, Juana Gelabert, M^a Magdalena Gelabert y L. Francisco. (Año 1950).*

*M^a Luisa Francisco (balanza)
M^a Magdalena Gelabert (balanza)
Juana Gelabert (balanza)
Playa Porto Cristo, año 1951*



*Arriba:
Luis Francisco (balanza)
Jaume Reco
Pep Escolar
Andreu Tauler
Juan Cartero
Jaume Serverí*

*Abajo:
Jolià Pelat
Toni Caramany
Juan Capellano
Tomeu Gaballí*

*15 de julio de 1930
Fiestas de Porto Cristo*

CARPINTERIA Y MUEBLES «JOAN MAS»

TODO EN MUEBLE Y DECORACIÓN

MUEBLES DE COCINA
MUEBLES AUXILIARES
DE COCINA Y BAÑO
CAMILLAS
CUADROS
ADORNOS
SOFAS

COLCHONES
SOMIERS
MESAS
SILLAS
MUEBLES PARA
GUARDAR ROPA
ETC.

**CARPINTERIA
EN
GENERAL**

Presupuesto sin compromiso

CARPINTERIA: C/ Carrotja, 41 esquina C/ Granero
TIENDA: C/ Carrotja, 9. Porto Cristo. Tel. 82 04 42



**DILLUNS
TANCAT TOT EL DIA
EXCEPTE FESTIUS**

**DE DIMARTS
A DIUMENGES
TARDES TANCAT**

HORARI: de 9 a 13'30 hores.

C/ Sureda, 23 - Tel. 82 23 97

EL ESPEJO DEL AYER





infoELECTRICA c.b.

EL SERVICIO QUE USTED NECESITA

- *INSTALACIÓN DE VIVIENDAS*
- *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- *ESTUDIOS DE ILUMINACIÓN*
- *ANTENAS DE TV y FM*
- *ANTENAS PARABÓLICAS*
- *ENERGÍA SOLAR*

ADEMÁS

*TAMBIÉN MONTAMOS TODO TIPO DE
EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES*

*Cl. Sa Fonera, 94
PORTO CRISTO*

*Tels. 82 04 99
55 57 90*



gesport

**ASESORIA JURIDICA, FISCAL Y LABORAL
CONTABILIDADES DE EMPRESA - SEGUROS GENERALES**

**CALLE PUERTO, 98
TELÉFONO 82 13 65
PORTO CRISTO**

EL ESPEJO DEL AYER



EN MANACOR "EDIFICI ROMA" PLAZA EBANISTA

PISOS LLAVE EN MANO

- 4 DORMITORIOS
- A PARTIR DE 9.000.000 PTAS.
- POSIBLE FINANCIACION AL 11%
(PLAN VIVIENDA 92-95)

- Antena parabólica
- Video portero
- Pre-instalación de Calefacción
- Grifería monomando
- Carpintería de Norte

INFORMES:

EN CALLE PIO XII, 18-A • MANACOR
TEL. 55 27 53

EN PORTO CRISTO "EDIFICI PÒRTIC" RDA. OESTE (Frente Lavautos)

PISOS LLAVE EN MANO

- 3 DORMITORIOS
- DE PRIMERA CALIDAD

ADEMÁS:

EN ESTAS VIVIENDAS UD. PUEDE ACCEDER
A UN PRÉSTAMO DESDE EL 7,5%
(PLAN VIVIENDA 92-95)

INFORMES:

EN CALLE PIO XII, 18-A • MANACOR
TEL. 55 27 53

Y EN LA MISMA OBRA:

LOS SÁBADOS DE 10,00 A 13,00 H.

Restaurante OASIS

COCINA
REGIONAL
E
INTERNACIONAL

Avd. Safari, s/n
Tel. 81 03 79

SA COMA

nico sport

PESCA,
ARMERIA
CAMPING I
SUBMARINISME



¡LA TEVA TENDA ESPECIALITZADA...!

C/. Sureda, 11 - Tel. 82 06 14 - 07680 PORTO CRISTO

Consternación en la comarca por la muerte de Sebastián Rosselló "Frau" de 21 años

Rafael Gabaldón

Sebastián Rosselló Servera, había nacido en Porto-Cristo el 22 de Noviembre de 1971, por lo que contaba con 21 años de edad el día de su fallecimiento. Todo el mundo sabe que desde hace más de 5 años, padecía fuertes depresiones que incluso necesitaron el internamiento del joven por cortos periodos de tiempo. Sin embargo, cuando las depresiones se le estabilizaban era un joven agradable, afable, trabajador, discreto, amigo de sus amigos y muy razonable. Sebastián Rosselló Servera vivía con sus padres en la calle Sur, nº55 de Porto-Cristo. En cuanto el pueblo se enteró de su muerte, en menos de 6 horas, más de 500 personas visitaron la casa de duelo. Sebastián Rosselló Servera era hijo del estimado y querido Antonio Rosselló, el popular "Frau". En la mañana del 22 de abril de 1993, Sebastián Rosselló Servera se dirigió a una finca rústica de sus padres, en la zona de "Sa Gruta", aparentemente se marchaba contento y anuncio a su padre, madre y abuelo que a la una y media lo esperasen para comer. Llegada la hora su padre se dirigió a la finca para comunicarle a su hijo Sebastián que la comida estaba en la mesa y como todo el mundo sabe Antonio "Frau" encontró en el interior de la casa colgado de una cuerda a su hijo. No podemos describir aquí el sufrimiento de unos padres que querían a Sebastián, más que a ellos mismos. Toda la comarca estaba consternada y la noticia estaba en boca de todos, a muerto el hijo de Toni "Frau". El funeral se celebró el pasado sábado día 24 de abril, a las 8'15 de la noche en la Iglesia de Porto-Cristo. Sobran comentarios sobre la participación a las muestras de dolor y podemos asegurar por la multitud allí presente que

El joven que padecía una fuerte depresión, se ahorcó a las 12 horas del pasado 22 de abril.

fue el funeral más concurrido de toda la historia de Porto-Cristo, comenzaba a las 8'15 de la noche y a las 10 de la noche todavía había vecinos que seguían dándole el pésame a los familiares. Sebastián Rosselló Servera descansa en paz, así el lo ha elegido, en el cementerio de Son Carrió, adonde se desplazaron sus familiares y amigos para rendirle el último adiós.

Agradecimiento de la familia Rosselló - Servera

La familia Rosselló-Servera quiere agradecer públicamente a todos los vecinos de la comarca el apoyo que le han demostrado en éstos días tan difíciles. Los vecinos de Porto-Cristo, Son Carrió, Manacor y todo el resto de la comarca sin excepción, han sido tan buenos con nosotros, que reconocemos en primer lugar nuestra sorpresa. Nunca hubiésemos imaginado que tantos vecinos nos alargasen la mano y nos hayan animado de forma tan sincera. Nunca podremos agradecer la familia Rosselló-Servera y el resto de sus generaciones tanta muestra de dolor y el último adiós en la iglesia, para nuestro hijo Sebastián. No tenemos palabras para expresar tanto agradecimiento y estamos tan sorprendidos que todavía no hemos digerido tanto afecto. La familia Rosselló-Servera, agradece con total sinceridad a los vecinos de Porto-Cristo que hayan hecho posible que el dolor sea menos profundo. Gra-

cias a todos por igual sin excepción alguna y gracias como no a la familia del Hams.

Los amigos de Sebastián Rosselló, aseguran que algo se les ha muerto en el alma

Una veintena de amigos íntimos de Sebastián Rosselló Servera se presentaron en la Redacción de nuestra Revista para decirnos que la muerte de su amigo significaba mucho más de lo que la gente puede imaginar. Consternados, con lágrimas en los ojos y totalmente destrozados han declarado que el grupo ya no será lo mismo a partir de la fatídica fecha. Nos cuentan que Sebastián era la alegría de la cuadrilla y en las diferentes cenas y fiestas que organizaban imprimía un carácter mágico que todos sin excepción recordarán para el resto de sus días. Siempre estaba dispuesto a ayudar a todo el que lo necesitaba, su sola presencia era motivo de alegría y distracción, nos hacía los días y las noches muy bonitas. Todavía recordamos los muchos encuentros en todas las fiestas íntimas entre nosotros, donde no faltaba un detalle de nuestro inolvidable Sebastián Rosselló Servera. Nos lo daba todo, lo suyo siempre fue nuestro y nada nos pedía a cambio. Cuando nos volvámos a reunir a buen seguro será un día muy triste para nosotros, ya que Sebastián es insustituible en la cuadrilla.

**TUS INTIMOS AMIGOS
QUE NO TE OLVIDARAN.**

Albatros

RESTAURANTE



POR ENCARGO
PAELLA CIEGA

PORTO CRISTO NOVO - Telf. 82 14 21 - MALLORCA

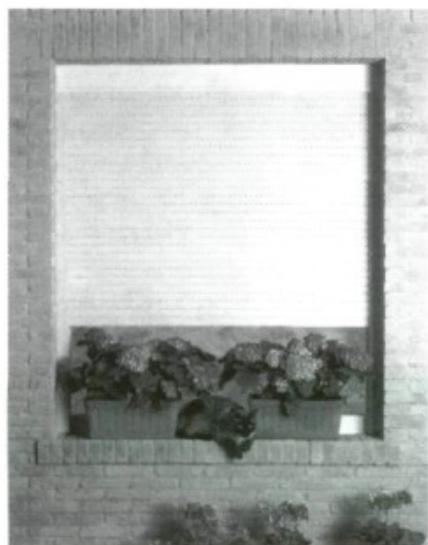
ESPECIALIDADES:

- * PARRILLADAS
- * MARISCADAS
- * CARNES Y PESCADOS FRESCOS
- * PAELLAS Y FIDEUA

Maitre: SEBASTIÁN PARERA
Chef: JAIME GAYÁ



PERSIANAS DE ALUMINIO ENROLLABLES TERMICA

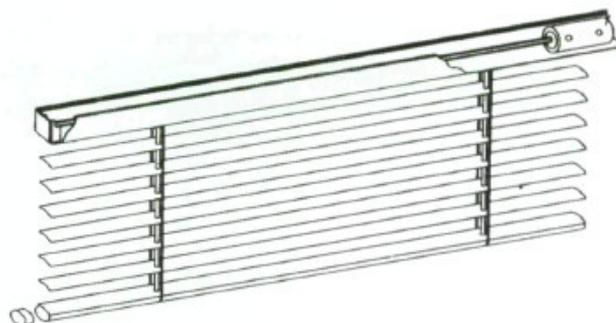


PINTURAS «BARCELÓ»

C/ Joan Prohens, nº 2 - 1º
Tel. 55 07 11

FERRETERIA «MAS»

C/ Joan Lliteras, nº 61
Tel. 55 12 10



— MANACOR —

Campanya de sensibilització comunitària per a l'eliminació de barreres arquitectòniques.

“i ells, com ho fan per anar i venir”

AJUNTAMENT DE MANACOR
Departament de Benestar Social

COL·LABOREN:
I.F.P. "Na Camel·la"
I.N.B. "Mossèn Alcover"
Consell Insular de Mallorca
El Día del Mundo.

Dibuix: Joan Fullana.

Com anar a comprar el pa en cadira de rodes?

El desembre passat, en el municipi es va desenvolupar una activitat prou interessant. Vàrem experimentar les dificultats que tenen les persones amb mobilitat reduïda, com ara els disminuïts, dones embarassades, vells... per poder desplaçar-se pel poble.

Les dificultats eren òbvies, com pot anar una persona en cadira de rodes a comprar el menjar de cada dia?

Només podran sortir aquelles que visquin a una planta baixa, o les que tinguin un ascensor adequat o rampa. Els altres no ho podran fer, se n'afluïxaran per les dificultats que hi ha, o enviaran a un altre.

En conseqüència són persones que no poden aprofitar els espais privats com els disfrutem les persones amb mobilitat no reduïda, i això no per la seva malaltia o situació personal, sinó per la manca d'adaptació de les seves pròpies vivendes.

Però els afortunats que hagin pogut sortir, després es trobaran amb molts d'altres impediments. Per exemple les aceres, que solen ésser petites i que no hi cap una cadira de rodes, o a dures penes un cotxet d'infant, o són molt altes, sense rampes, davant les que una persona vella té serioses dificultats per pujar-les i baixar-les...

Són doncs persones que no poden



gaudir dels espais públics com la resta de gent, i això no per la seva malaltia o situació personal, sinó per la manca d'adaptació dels mateixos espais.

Quan han arribat davant la tenda, es troben amb portes petites, escalons, portes no adaptades, en fi, un caramull d'impediments per comprar un tros de pa.

Davant d'aquests fets, sembla que no podem fer res. Però hem de saber que són situacions insolidàries, poc integradores, i a més a més no respecten la legislació vigent.

Són insolidàries perquè sols ens donam compte de les serioses dificultats quan ens trobam amb situació igual o parell, sense pensar que hi ha persones que quotidianament passen per elles.

Són poc integradores, perquè no faciliten, o en els pitjors dels casos impedeixen, l'ús dels espais públics i privats d'una forma activa, ni afavoreixen la incorporació dels disminuïts i els vells a les diverses activitats que es desenvolupen en el municipi (mercat, passejos, festes...)

No respecten la legislació vigent, ja que la Llei d'Integració Social dels Minusvàlids (LISMI) estableix que tots els edificis amb accés de públic (bancs, mercats, edificis administratius...) que s'hagin construït des de l'aprovació de la Llei (7-abril-82) han d'estar adaptats, es a dir, no hi ha d'haver obstacles perquè les persones, independentment de la seva situació física, psíquica o sensorial puguin aprofitar al màxim l'ús de l'edifici.

Però en moltes ocasions les nostres actituds sobre proteccionistes, de no acceptació, de negació o fins i tot de rebuig, són el primer obstacle.

Sols una mentalitat integradora i solidària pot veure les barreres.

NUESTRAS EMPRESAS

Estética y Perfumería Sbelt cumple su 5º aniversario al servicio de los vecinos de Porto-Cristo

Estética y Perfumería Sbelt, cumple este año su 5º aniversario, durante este tiempo ha prestado sus servicios a la mayoría de clientes de Porto-Cristo.

Sbelt cuenta con las técnicas más avanzadas en lo que se refiere a la estética y a la higiene, ya que ambos servicios van unidos. El mencionado comercio está en la calle Puerto, nº 16 y se pueden solicitar los servicios al teléfono 820660. En Sbelt se ofrecen toda clase de tratamientos para el cutis, acné, arrugas, etc. Tratamientos corporales con un nuevo servicio de quiromasaje que se centran en todo el cuerpo individualizándolos, éstos para tratamientos específicos de anticelulíticos, espalda, abdomen, busto, etc. Sbelt cuenta con un servicio importan-

Mari Carmen, su propietaria es una profesional, con 16 años de experiencia y varios diplomas que la avalan.



te de todo tipo de maquillajes personalizados para cualquier fiesta o evento y de carnaval. Los masajes con el tratamiento específico tiene una función terapéutica. Otros servicios importantes que presta Estética y Perfumería Sbelt es la depilación, manicura, tinte de pestañas, tratamiento de pies, decoloración del vello. Asimismo, por su carácter de perfumería le ofrece una amplia gama de productos de cosmética para su uso personal, al alcance de todos los bolsillos, ya que la estética por su variedad no tiene porque ser excesivamente cara. Los 16 años de experiencia que tiene la propietaria de Sbelt garan-

tizan trabajos profesionales y cualquier consejo por pequeño que sea puede evitar males mayores.

PROTEJA SU PIEL DEL SOL. Cuide y proteja su piel del sol, ya que cada día nos encontramos con más problemas por no usar los productos adecuados en cada tipo de piel. No debemos olvidar que con el deterioro de la

capa de ozono, los rayos del sol repercuten negativamente en nuestra piel, pues los filtros de la atmósfera al estar deteriorados le permiten llegar a nosotros con mayor intensidad. Por lo tanto debemos aprovechar el sol ya que es fuente de energía pero con moderación y con las debidas precauciones.

QUI DIA PASSA, ANY EMPENY



No paraban de construir

Tal fué la aceptación de la parcelación en el Puerto, o mejor dicho la fundación de la Colonia del Carmen, que no paraban de construir. Parecía como si todos los albañiles de Manacor se hubieran trasladado allí para realizar su trabajo

en 1891.

Pero no era así. Se ve que fueron unos años de prosperidad económica ya que también en Manacor se concedieron muchas licencias. Este es un buen elemento de juicio para conocer la prosperidad o penuria económica de una población.

El año 1891 se autorizaron los siguientes planos de las fachadas de las casas que deseaban construir:

- Francisco Picó en la calle del Puerto de la Colonia del Carmen, solicitada el 17 de Febrero y autorizada el 14 de Abril.
- Mateo Fluxá en la calle Concepción, el 9 de Junio.
- Antonio Oliver i Llull el 18 de Abril (sin especificar calle) la solicitó, y se le autorizó el 26 de Septiembre.

Así iba tomando cuerpo el primitivo núcleo del actual Porto Cristo, en el que ya empezaban a sembrarse árboles, abrir calles y poner bordillos en las aceras señalando rasantés.

Casas construidas en 1892.

Consta que en 1892 solicitaron licencia municipal para levantar una casa en el puerto los siguientes señores:

- El 12 de Marzo, D. Francisco Riera Mayol, y Tomás Miró.
- El 19 del mismo mes, Francisco Forteza.
- El 28 de Mayo, Margarita Galmés.

De este modo a los tres años de iniciarse las construcciones en la incipiente Colonia del Carmen en base a la Ley de Colonias, se había formado ya un importante núcleo de población, o de edificaciones pues, aparte de la Aduana, del tinglado para bañistas, del muelle, y del cuartel en la Punta d'En Palat, había al menos 39 casas construidas o construyéndose. No podía tener más éxito y muchos manacorenses habían adquirido ya en propiedad alguno de aquellos 767 solares de que se componía el plano de la barriada de casas.

J.R.D.

POU

INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS

- OBJETOS REGALO
- MENAJE COCINA
- LÁMPARAS Y APLIQUES
- PLAFONES
- JUGUETERÍA
- ELECTRODOMÉSTICOS
- JANE Y PLAY

Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PORTO CRISTO

«BARCELÓ»

PINTURAS Y REVESTIMIENTOS

**Teléfonos: 55 07 11
55 12 10**

Mercería GARCÍA

ROPA BEBÉ Y NIÑO CORSETERÍA, ETC...



amplia variedad en botones



y encajes



y la representación de

**NUEVO GRAN
SURTIDO EN
CORSETERÍA Y
LENCERÍA**



C/. Poniente, 1 - PORTO CRISTO - Teléfono 82 01 29



JUAN PASCUAL E HIJO, C.B.

EXPOSICION Y VENTAS:

C/. Tramontana, 12
Tel. 82 17 40
07680 Porto Cristo

AIRE ACONDICIONADO

INSTALACIÓN SANITARIO

RIEGO - PISCINAS - CALEFACCIÓN

TANQUES PROPANO - QUEMADORES

REPARACIONES EN GENERAL

DESCALCIFICACIONES

COLABORACION

Miquel Sbert i Moragues

Ses Sales

Antigament el ball de sales i el fer la capta de les panades era tasca dels joves fadrins del poble o del voltant de les possessions i cases de foravila.

Sortien els salers el dia de Pasqüa armats de guiterres y guiterrons per animar la festa, dins un paner duien botelles de suc per obsequiar les cases on les donaven entrada; recorrien tots els indrets del barri, sempre precedits d'una bandera que portava un dels salers, quan arribaven a la casa en particular demanaven: -Voleu salers?- Si la resposta era afirmativa entrava la bandera amb tot l'acompanyament y sonaven un parell de cançons desitjant que en aquella casa hi hagués abundància i salut, elogiant les panades i robiols que havia fet "sa mado-na" i ressaltant la gràcia i hermosura de les fadrines de la casa, si n'hi havia. Tots plegats les convidaven al ball de sales que se faria el diumenge del Angel a un lloc determinat, insistint amb la seva assistència.

La gent de la casa donava una panada, un parell d'ous, un robiol, (en aquell temps els doblers eren pocs) depositant-se tot dins covos que previament havien preparat els salers,

aquests, per part seva, les obsequiaven amb un glop de suc i desitjant salut i pau partien altra vegada.

L'endemà de la segona festa de Pasqüa, el dia de la barena, els salers se reunien i en un pancaritat d'amistat i unió feien una bona vega de panades i robiols, els ous que havien recaptat i que en aquell temps anaven cars, juntament amb els pocs doblers, si n'havien fet, servien per pagar imprevists i despeses del ball de sales que se feia el diumenge del Angel on hi acudia tota la gent convidada pels salers; era costum d'aquest dia menjar-se els "rollets", espècie de galetes fetes amb metla, ou, sucre i farina. El ball aquest dia era vitenc i ben encès i les balladores posaven tot el que savien per quedar bé.

Es de notar que a les cases que

duien dol els salers passaven de llis, una pel respecte a la familia i altra perquè la gent que duia dol no feia panades ni robiols sino que eren els amics i veïnats els encarregats de dur-les-ne.

Aquí tenim una petita mostra de les cançons cantades pels salers de Porto Cristo el passat mes d'abril:

"A s'arribada direm bones tardes o bon dia i un saludo amb cortesia a tots plegats vos farem".

"Hem acabat de saludar, vos demanarem entrada, un robiol o panada si és que el nos volgueu dar que tot s'apreciarà perquè a noltros nos agrada".



Confiteria PIERROT

Plaza Weyler, 1 - Tel. 55 41 50

MANACOR

PINTURAS * * *
SÁNCHEZ - MAYOL

☎ : 82 23 61 - 82 07 25

PINTURA EN GENERAL:

Persianas - Locales - Estructuras metálicas - Enlacados, etc

ROTULOS: Pinturas fluorescentes, mates, etc.

DECORACIÓN:

Extracta, Tropical, Pinturas fluorescentes, etc.

BARNICES: Barras, Muebles, Náutica, etc.

Realizamos trabajos viales sólo propiedades privadas (hoteles, hipermercados, restaurantes)

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

PAGINA DE HUMOR

Amontonando polvo se llega a formar un monte y ahorrando ochavos una fortuna y reír un rato se despeja el mal humor; y el mal humor insistente es un síntoma muy claro de que un hombre vive contra su vocación, y el arte de odiar es más difícil que el amar. Desde el momento en que uno puede esperar vengarse, comienza ya a odiar.

Cara o Cruz:

Mientras guardaba cola para votar un día de elecciones, el individuo que me precedía me confesó que aún no había decidido a quien iba a votar. Por fin, entró en la cabina. Desde el exterior, escuché un leve crujido, y luego vi salir rodando de allí una moneda que fué a parar junto a mis pies. Hubo un instante de silencio, roto por la voz del dubitativo votante que preguntaba, vacilante, desde el interior:

-Bueno, ¿qué ha sido?

-Cara -dije yo...

Al poco rato el individuo descorrió la cortina y, sonriendo y con tono de burla y algo avergonzado, recogió la moneda y salió del local. Este individuo no tiene ninguna responsabilidad, no votó porque a ninguno de los que se presentaban les veía la capacidad de poder gobernar. Aún hay de listos.

Una buena señora tenía una perrita que era para ella como un miembro de la familia, y por tanto le tenía tanta estima, que para guardarla buscó una chica que no tenía otro trabajo que guardar y vigilar la perrita. Un buen día huyó la perrita, y como es natural despidió a la chica y cuando ya se habían despedido, volvióse atrás y observó que la perrita venía gritando arrastrada por un perro, que la llevaba de remolque por haberse enamorado, y la chica llamó a la señora y le dijo: señora, mire por favor la perrita que viene de contenta, la lleva un perro de remolque, sé ha enamorado...

Entran en un convento de Monjas de Clausura unos desalmados y dispuestos a hacer gamberradas, y la Madre Superiora les salió al encuentro y les dijo con amables palabras: Decid por favor lo que buscáis, y sereis todos oídos:

-Contestó el que hacía de Capitán y dijo: Nuestra intención es acostarnos con una monja cada uno de nosotros, ¿estamos...!

Y la Madre Superiora les contestó:

-Pero os pido un favor, que a esas inocentes viejecitas ¿las dejareis, por favor?

Y respondió una de las más viejas, en tono de queja:

-Madre Superiora, que no lo ha entendido bien usted: a todas a dicho, y hay que obedecer.

Un conductor de autobús y un sacerdote murieron al

mismo tiempo, El conductor fué al Cielo, y el sacerdote, al Infierno.

-¿Por qué? -preguntó el sacerdote a Dios...

-Porque todo el mundo se dormía cuando tú predicabas -le contestó Dios-

Que razón tan acertada la de Dios tanto y tanto predicar, sin prepararse antes, y aburrir y dormir a los asistentes. Pero, cuando el conductor conducía, todos, todos rezaban, si, rezaban. ¡ Estamos...!

Máximas y curiosidades

Si no te equivocas de vez en cuando, es que no te arriesgas.

El Universo no tiene porque estar en perfecta armonía con la ambición humana.

Buscar el significado de la vida es darle significado.

El modista Francés Pierre Balmain dice: La verdadera elegancia en el vestir, está en no poder definir exactamente en qué consiste...

La pólvora de combate es el incienso del sacrificio infundido; maldecidla.

A Miguel Angel Nadal:

Te gusta nuestro sol...

Y al F.C. Barcelona, luchas y le tienes cariño;

¿Qué bien juegas al Fútbol...?

Pues bien: Ven a tomar el sol

este verano en Porto Cristo.

El animal Voraz: -El animal más voraz es la ARAÑA que come para desayuno el cuádruplo, para la comida, el nuplo y para cenar tres veces más del propio peso. Si una persona que pesase 110 kilos quisiera comer imitando a la araña, tendría que comer, para desayuno, un BUEY; para la comida, un BUEY y seis CORDEROS gordos, y para cena, dos BUEYES, ocho OVEJAS, y cuatro CERDOS. Esto se dice ¡comer...! ¡y comer de gusto...!

El ochenta y cinco por ciento de las personas lisiadas lo están del lado izquierdo.

El punto más sano del Globo parece ser el pequeño pueblo de AUMONE, en Francia. De sus cuarenta habitantes, veinticinco pasan de ochenta años.

-Las horas en que mejor se hace un trabajo literario son, según Tolston, desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde.

PAGINA DE HUMOR

Las tablas de la ley

En cierta ocasión, apenas terminadas unas elecciones francesas, surgieron los humoristas que trataban de divertirse a su costa.

En un diario de los de más circulación apareció un suelto titulado: Los MANDAMIENTOS DE LOS DIPUTADOS, expresados en la siguiente forma:

Ser hablador insolente,
obrar en todo audazmente,
y pensar ligeramente,
procurar ser intrigante,
para limpiar suavemente,
el bolsillo, en un instante,
al feliz contribuyente.
Procederá así el magnate,
que llegó a representante...

Animales calamitosos

Los monos zambos son una verdadera calamidad para el Sur de Africa. No sólo despojan sistemáticamente los árboles de sus frutos más sabrosos, sino que molestan a los transeúntes arrojándoles nueces de coco u otros proyectiles semejantes y se divierten retorciendo el pescuezo a una cincuenta de pollos en diez minutos. El Gobierno se ha visto obligado a asignar un precio de diez chelines por cada zambo que se mate. Hace poco un plantador de la provincia del Cabo tuvo la fortuna de cobrar así una fuerte suma. Fuera de la puerta de la casa había dejado algunas botas con un poco de vino bueno y de mucha fuerza. A la mañana siguiente, al salir, es de figurarse su estupor cuando se encontró con las botas vacías y unos 200 cinocéfalos embriagados por tierra. De esta manera le fué fácil al plantador apoderarse de los monos zambos y cobrar doscientas veces diez chelines. ¡Un hombre aprovechado de los monos zambos!

Los baños en el hielo

Hace poco más de un año que murió, y precisamente en Viena, el muy famoso Doctor Karl Panesch, un hombre muy original e inventor, si, puede llamarse así, de los baños en el hielo.

En la noche de San Silvestre solía celebrar el NUEVO AÑO de un modo verdaderamente singular. Se quedaba en calzoncillos, abría un agujero en el hielo de un río o de un lago helado y luego tomaba un baño, gritando alegremente: FELIZ AÑO NUEVO, refrescaos todos los días. Este nuevo sistema de propaganda para su método de hieloterapia había hecho prosélitos en todo el Mundo, y en Europa y América había numerosos secuaces y discípulos del Doctor Panesch sumamente robustos y le había dado una salud a prueba de

pulmonías. El Dr. Panesch alcanzó la respetable edad de 78 años. Pero, como se ve, ni el periódico baño en el hielo le preservó del destino común a todos.

Ofensiva de paz...

El primer buque de vapor que hizo la travesía de Hong-Kong a Londres se denominaba Maifoo. Partió del puerto citado en febrero del año 1882, con un cargamento de té procedente de Shang Hui y de Futcheu. Llevaba, también, gran número de pasajeros chinos, de elevada condición, que vinieron a Europa a fundar una factoría y a establecer una línea de vapores entre China y Europa.

UN VALIENTE

El barbero de Zumalacárregui se llamaba Robledo. Luchó primero en las filas liberales, y fué hecho prisionero en la batalla de Alsasusa.

-¿Por qué combate contra nosotros? -le preguntó el general.

-No combatía; yo sólo afeitaba.

-¡Vamos a ver que tal lo haces...!

Y Zumalacárregui, en uno de los rasgos de valor que le distinguían, puso su cuello a merced de la navaja del barbero enemigo. Este afeitó con tan buena mano, que el General, en premio, le concedió los galones de sargento que lucía en las filas liberales. Robledo era pequeño, pálido, delgado y de una cobardía notoria. Un día Zumalacárregui, en un momento de buen humor, le dijo:

-He sabido Robledo, tu brillante comportamiento en la última batalla.

-General -respondió el barbero-. Cuando empezó la lucha me refugié en una piedra, y pensé cuánto mejor era que se dijese: Aquí se salvó Robledo, en lugar de que grabaran en ellas: Aquí murió ROBLEDO.

Lección para niños:

En la apertura de clases, en los Estados Unidos, los maestros hacen prestar esta declaración a sus alumnos:

"Yo prometo":

No destrozar nunca árboles ni flores. Proteger a los pequeños pájaros. Respetar la propiedad ajena, para que se respete la mía. Usar siempre lenguaje correcto. Ser siempre respetuoso con las mujeres. No escupir en tranvías, ni en la clase, ni en la calle. Ni tirar papeles en sitios públicos.

PAGINA DE HUMOR

En el colegio- a ver Juanito. ¿Sabes lo que es una cebra?
Si señor; un burro con camiseta de fútbol.

-Usted es médico en males de la piel ¿verdad?

-Para servirla.

-Pues venia para que diera una mirada a la piel de mi abrigo que se me pica toda.

Comentaban dos jornaleros la escasez de moneda en circulación.

Compañero, esto va mal -decia uno-. No hay jornales porque no corre el dinero.

Y respondió el otro:

¿Que no? Ahora corre más que nunca, tanto, que no lo podemos alcanzar.

Un diputado visita una fracción de su distrito, un pequeño pueblo de 1000 habitantes.

¿Hay muchos analfabetos en este pueblo? -le pregunto al alcalde.

Este, despues de breve reflexión, responde:

¿Analfabetos?... Ninguno, que yo sepa... Hay un sastre, un barbero, un medico, un veterinario, un boticario, un carpintero, dos panaderos... pero el oficio de "analfabeto" no lo ejerce ninguno.

-Dime Juanito ¿donde hay más pescados, en la tierra o en el mar?

-En el mar.

-No hijo, en la tierra. Porque los del mar no estan pescados todavia.

Curiosidades

La altura del mar Caspio es de 25 metros bajo el nivel del océano; la del Mar Muerto, de 427 metros.

Los naturalistas, aseguran que la araña es, de todos los animales, el que más come, proporcionalmente, a sus dimensiones. Habiendo pesado cierto numero de arañas antes y después de darles de comer, han sacado en conclusión que si un hombre quisiera comer una cantidad de alimentos proporcionada a la que aquellos consumieron, tendria que devorar cada 24 horas, dos vacas, trece carneros, tres lechonas y cuatro toneladas de pescado.

En España, la noche más larga es de catorce horas y la más corta, de siete.

Los peces que viven en los polos al quedar aprisionados entre hielo no mueren.

Todas sus actividades quedan suspendidad, a veces, durante meses hasta que, al producirse el deshielo, recobran sus funciones vitales. Esto fue la base para la congelación de alimentos.

El rio del mundo que tiene mas tributarios es el Orinoco.

Pedro Carrió

Restaurante **CAN TASCO**

ESPECIALIDADES: Paellas

Comida casera, tapas variadas
carnes y pescados frescos

Tel. 82 06 22
PORTO CRISTO



Tel. 82 09 08

Fax 82 09 08

FLORISTERIA MIMOSA



PORTO CRISTO

Tenemos permanentemente tres (3)
tipos de plantas cada semana con un

40 % DE DESCUENTO

DURANTE TODO EL AÑO

También un tipo de flor cada semana de oferta,
a precios excepcionales

CON ATENCIÓN ESPECIAL
A NUESTROS CLIENTES

NUEVA TIENDA EN C/ PINZONES, 41 • PORTO CRISTO

GOYA
CINEMA
MANACOR



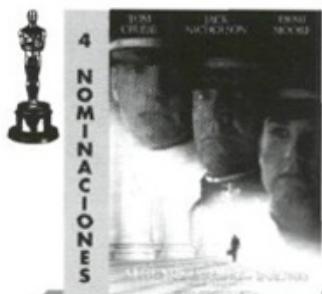
PROGRAMACION
MAYO
JUNIO
1993



GOYA
CINEMA
MANACOR

HORARIO: LABORABLES: 21'30 h. - SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS: 17'00, 19'15 Y 21'30 h.

PRECIO ENTRADAS: LABORABLES Y SABADOS: 400 ptas. - DOMINGOS Y FESTIVOS: 500 ptas.



29 ABRIL a 3 MAYO
JUEVES A LUNES
ALGUNOS HOMBRES BUENOS



6 a 10 MAYO
JUEVES A LUNES
SOMMERSBY



13 a 17 MAYO
JUEVES A LUNES
REGRESO A HOWARDS END



18 a 26 MAYO
VER PROGRAMAS A PARTE



27 a 31 MAYO
JUEVES A LUNES
SIN PERDON



3 a 7 JUNIO
JUEVES A LUNES
FORTALEZA INFERNAL



10 a 14 JUNIO
JUEVES A LUNES
ETERNAMENTE JOVEN



17 a 21 JUNIO
JUEVES A LUNES
SIN ESCAPE

**EL CINE
NO ES
CINE SI
NO ES EN
PANTALLA
GRANDE**



24 a 28 JUNIO
JUEVES A LUNES
HEROE POR ACCIDENTE



1 a 5 JULIO
JUEVES A LUNES
EL RIO DE LA VIDA

**TU GRAN
EVASION**
**VEN Y VIVELA
EN EL GOYA
CINEMA
MANACOR**

CINEMA CLUB
recerca

GOYA
CINEMA
MANACOR

TOTS ELS
DIMECRES
A LES 21'30 h

28 ABRIL **JU-DOU** (V.O.)
5 MAIG **MISTER JOHNSON**
12 MAIG **MI PRIMO VINNY**
OSCAR MILLOR ACTRIU SECUNDÀRIA
18 A 26 MAIG **III SEMANA DE CINE ESPAÑOL**
19 MAIG **TIERNO VERANO DE LUJURIAS Y AZOTEAS**
26 MAIG **EL LLARC HIVERN** (Versió catalana)
2 JUNY **DELICATESSEN**
(DARRERA SESSIÓ TEMPORADA)

El emocionante salvamento del "Ile de France"

II parte



A las 6'10 el "Greenville" comunica que está en peligro de zozobrar.

"Estamos listos efectuar salvamento por banda de babor. Dispuestas boyas, escalas, balsas, cabos y abiertos portalones. Resuelvan inmediatamente, comunica el "Ile de France" al "Greenville".

Pero fiel a las tradiciones de la marina, el capitán del "Greenville" está intentando salvar su barco y el valioso cargamento que lleva, obligación que solo cede en importancia a la de salvar la vida de su gente. Es por esto por lo que pide al "Ile de France" espere hasta mediodía para ver si llega entre tanto el remolcador "Turmoil".

El mar continúa embravecido y el barómetro sigue bajando. Otros buques han intentado también acercarse, pero han tenido que desistir en vista del peligro que corrian si se aproximaban al "Greenville", donde parece estar cen-

trada la borrasca. Tan solo el "Ile de France", con dos mil pasajeros a bordo, aguanta el temporal, impasible, en espera de salvar a los tripulantes del "Greenville".

Cerca de las 11, el capitán del "Ile de France" envía este mensaje conminatorio:

"No puedo efectuar salvamento buque. Solo podría salvar tripulantes si se dan prisa. Llevo a bordo muchos pasajeros. Urgeme seguir Nueva York. Sirvase decidir pronto.

Mientras tanto, llegan noticias de que el remolcador "Turmoil" no podrá llegar hasta dentro de dos días. El capitán del "Greenville" se desespera al ver que no puede salvar el cargamento que lleva. Pero también el del "Ile de France" se impacienta al ver que pasan las horas sin que los del carguero se decidan a abandonar el buque.

Aún tratan los del "Greenville" de

ganar tiempo, pero al ver el mal estado del mar y que el viento huracanado no cede, se disponen a abandonar el barco.

Por espacio de casi tres horas, el "Ile de France" maniobra cerca del zozobrantero "Greenville", en tanto que sus lanchas, bregando entre las enfurecidas olas, salvan a los naufragos del carguero. Por fin, el "Ile de France" comunica a todos los buques la posición del abandonado "Greenville", así como que ha terminado los trabajos de salvamento.

Y mientras, de todos los barcos que navegan por esta ruta le llegan al "Ile de France" mensajes de felicitación por su admirable y paciente salvamento, el soberbio trasatlántico, despreciando el temporal, pone rumbo a Nueva York con algunos pasajeros de más.

UN INTERÈS D'ALTURA

FINS AL

12

%

T.A.E.*



SUPER COMPTE



BANCA MARCH

Informi's a qualsevol de les nostres oficines
o telefonant al 900-300 202

** Des de 500.000 Pts. les primeres 175.000 sense remunerar.
Remuneració segons trams. Exemples de T.A.E.: 1.000.000 Pts.: 5,62%;
10.000.000 Pts.: 9,82%; 50.000.000 Pts.: 12%*

Constituida la Confederación de las Asociaciones de Vecinos de las Baleares

Diumenge dia 18, al Castell de Bellver de Palma, va tenir lloc l'acte de constitució de VEINS, Confederació d'AA.VV. de les Illes Balears.

Conformen la confederació les Federacions d'AA.VV. de Palma, Eivissa, Menorca i Manacor, Que en conjunt representen a més de 90 Associacions de Veïns i més de 25.000 socis.

A l'acte de constitució assistiren el Delegat de Govern, Sr. Gerard Garcia; la Directora General de Relacions Institucionals del Govern Balear, Srta. Rosa Estaràs; el Regidor de Relacions Ciutadanes de l'Ajuntament de Palma, Sr. Gaspar Oliver; i el Conseller de Joventut i Esports del Consell Insular d'Eivissa, Sr. Antoni Marí Ferrer; Además de representants del GOB, OCB, FAPA, Consumidors, Sindicats, etc... així com també de representants de la major part dels partits polítics.

Es va elegir la Junta Directiva, que estarà presidida per Francisco Mengod, ex-president de la Federació d'AA.VV. de Palma; i estarà composta per un vice-president de cada Illa: Ricardo Mirayo per Eivissa, Basili Enric Ximenes per Menorca, Llorenç Gibanel, de la Federació de Manacor, per Mallorca.

El primer acte de la Confederació va consistir en un homenatge a Josep M^a Llompart, al qual va assistir la seva vidua: Dña. Encarnació Viñas.

També es va establir el programa de feina per als propers mesos.

Els temes que es tractaran de forma prioritària seran: el Cànon de l'Aigua, la Participació Ciutadana als Ajuntaments, Consells Insulars i Institucions Autònòmiques.

Es tractaran també les repercussions de la Declaració de Menorca com a reserva de la Biosfera, i el tema del transport interinsular i amb la península,

entre d'altres.

No obstant, dins aquesta primera etapa, es vol realitzar un apropament tant a les Associacions de Veïns dels municipis que encara no han format cap Federació com a les Institucions Autònòmiques per conèixer més en concret el funcionament de la estructura de la Comunitat Autònoma, competències, recursos, possibilitats de participació, etc.

Es procuraran impulsar totes aque-

lles iniciatives que ajuden a un major coneixement i solidaritat entre els pobles de les Illes.

La nostra reafirmació com a Moviment Veïnal, que parteix del barri o Ciutat, Illa; Comunitat Autònoma, Estat Espanyol, no ens impedeix estar totalment oberts a col·laborar amb altres entitats

ciutadanes, que estan treballant per als mateixos objectius, concrets o globals, que les AA.VV.

VISITAS DE INTERÉS

CUEVAS DEL DRACH

Horario: todos los días, visitas con concierto a las 10 h. - 11 h. - 12 h. - 14 h. - 15 h. - 16 h. - 17 h.

Precio Entrada: 700 pts. (menores de 7 años: gratis)

CUEVAS DELS HAMS

Horario: todos los días, visitas con concierto (cada 20 min.)

de 10'30 h. a 13'15 h. • de 14'15 h. a 16'15 h.

Visita sin concierto, de 16'15 h. a 17'30 h.

Precio: 900 pts. (menores de 11 años: gratis)

ACUARIO DE MALLORCA

Horario: de 11 h. a 17'30 h., todos los días.

Precio: 500 pts. adultos

250 pts. niños (menores de 4 años: gratis)

AUTO SAFARI

Carretera de Porto-Cristo a Son Servera, km. 5 (Sa Coma)

Horario: de 9 h. a 19 h., todos los días

Precio por persona en coche particular:

850 pts. adultos • 600 pts. niños

(menores de 2 años: gratis)

Precio por persona en el Minitren Safari:

950 pts. adultos • 700 pts. niños

(menores de 2 años: gratis)

MUSEO ARQUEOLOGICO DE MANACOR

Cra. de Manacor a Cales de Mallorca, en la Torre dels Eneigistes (siglo XIII)

Horario: martes, miércoles y jueves, de 9 h. a 13 h.

Precio: entrada gratuita

Oficina Municipal d'Informació Turística
Carrer d'en Gual, 31-A Tel. 82 09 31
PORTO CRISTO

TODOS LOS VIERNES, A PARTIR DEL 7 DE MAYO DE 1993

**RESTAURANTE
BARBACOA**

**SA
GRUTA**

TELÉFONO 82 09 43
PORTO CRISTO
MALLORCA

APERITIVO:

SANGRIA Y REFRESCOS
COCA MALLORQUINA DE
VERDURA Y TRAMPÓ

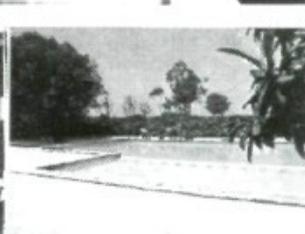
CENA:

POLLO AL AST CON SALSA DE CHAMPIÑONES Y PATATA PANADERA
LECHONA ASADA CON ENSALADA
HELADO -o- FRUTA DEL TIEMPO
VINOS BLANCO Y TINTO - REFRESCOS Y AGUA MINERAL
CREMADILLO DE RON

- CARTA
- MENÚ
- SELF SERVICE
- GRUPOS 3ª EDAD
- PICNIC
- FIESTAS
- BODAS
- COMUNIONES
- BAUTIZOS
- CONGRESOS
- BANQUETES
- CONVENCIONES

- GRAN COMEDOR 700 PLAZAS
- PISCINA, TERRAZAS Y JARDINES 800 PLAZAS
- COMEDOR "RESERVADO" 60 PLAZAS

- CENA Y BAILE AMENIZADO CON LA ORQUESTA "DUO ELS MALLORQUINS"
- SHOW DE ANA Mª REDONDO: "SOLO DE DANZA ESPAÑOLA Y FLAMENCO"



Premios "Defensa del Consumidor y Usuario"

1º.- La Dirección General del Consumo de la Conselleria de Sanidad y Seguridad Social del Gobierno Balear convoca los premios "Defensa del Consumidor y Usuario" 1993.

2º.- Se establecen los siguientes premios:

a) Para reconocimiento de la actividad industrial, comercial o de servicios:

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR DE ALIMENTACION.

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR DE PRODUCTOS INDUSTRIALES.

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR DE SERVICIO.

Para la concesión de los premios se tendrán especialmente en cuenta la higiene y calidad de los productos o servicios prestados, la pronta adaptación a nuevas normativas de defensa de consumidores y usuarios, y la atención a éstos.

b) Para reconocimiento de actividades de información al consumidor en prensa, radio y televisión:

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR PARA MEDIOS DE COMUNICACION.

c) Para reconocimiento de actividades de investigación, publicaciones o estudios sobre la defensa del consumidor y usuario:

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR DE INVESTIGACION.

d) Para el reconocimiento de actividades escolares, de formación de alumnos en temas de consumo:

-PREMIO DEFENSA DEL CONSUMIDOR DE EDUCACION.

3º.- Las actividades deberán haberse realizado en el territorio de las Islas Baleares.

4º.- Los premios serán honoríficos, acompañándose de una placa en la que constará el nombre del premio, entidad que lo concede y entidad premiada; siendo entregados en el acto público.

5º.- Los premiados podrán dar publicidad del premio, siempre indicando el año de la concesión y sin inducir a confusión alguna al consumidor o usuario.

6º.- En la primera fase de selección, antes del 30 de noviembre de 1993, podrán hacerse propuestas por parte de los propios interesados, Asociaciones o entidades públicas. Propuestas que deben presentarse, mediante escrito, en la Dirección General de Consumo (Vía Portugal 1-A, 2º - Palma), indicando el nombre de los premios y motivos que apoyan a la propuesta.

La Dirección General de Consumo, a través de sus servicios, podrá realizar las comprobaciones que considere pertinentes.

La selección definitiva se realizará a propuesta de la Dirección General de Consumo y las Asociaciones de Consumidores de las Baleares.

7º.- El Jurado se compondrá por el Director General de Consumo, dos personas que éste designe de su Dirección General, y los Presidentes de Asociaciones de Consumidores de Baleares.

Las decisiones del Jurado serán inapelables. Pudiendo declararse desiertos todos o algunos de los premios.

El Jurado establecerá sus normas de funcionamiento en la primera reunión que mantenga, convocada a tal efecto por el Director General de Consumo.



DECORACIÓN

PINTURAS EN GENERAL, ESMAL TADOS,
'BARNIZADOS, LACADOS, ETC.

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)

DIRECCIÓN:
M. TERRASA
G. LLINÁS

CARTAS AL DIRECTOR

Sr. Director:

Pujant la costa d'Es Cos he sentit el cant estrident, orgullós i queixívol, d'un gorrió teulader. He apuntat el que deia el gorrió i li prec heu faci publicar a la secció de cartes al Director.

Moltes Gràcies.

En Tomeu del PSM

De raça de gorriions, som gorrió teulader, trescador de carrer, entre altres aficions.

Som un gorrió lliure que habita el medi urbà. A ningú puc molestar amb el meu estil de viure.

De balcó en balcó, pinyols i miques de pa, és el que trob per menjar. Som un bon gorrió.

Som aucell no gaire esquiú, que a una savina marinera, de condició s'illotera, hi vaig posar el meu niu.

Devora Ca'n Roma i s'Imperial, una savina hi havia, fins que ha arribat el dia que En Llinàs m'ha volgut mal.

Ha arrabassat la savina a on jo hi tenia el niu, per poder aquest estiu criar gorriions de casta fina.

Pere no me toquis un ou, pagès de tractorada! torna'm sa niarada o hi haurà molt de renou.

Vuit dies havia covat, Pere Llinàs mata-savines, tu que mai l'endevines el niu m'has espenyat.

Ja pots dir on ets Pere, ja no te pots amagar. Te cerca més d'una perlera, i aquest gorrió te trobarà.

Aquí el gorrió va canviar la tonada i al so del "Sor Tomasseta" va començar a cantar:

Pere Llinàs a on sou? ja vos podeu amagar, porque en hi ha un que vos cerca, dins un pantà vos vol tirar.

B. Ferrer Garau
D.N.I. 78192065

La via pública es para el disfrute de los vecinos

Ante la nueva ley de Costas, y el empeño de dicho organismo sobre el acato del nuevo plan de ocupaciones (me parecen pocos los elogios) de la via o tránsito PUBLICO, les recuerdo a nuestros ediles que en lo que se refiere a sus competencias que la via pública ES PUBLICA, es decir, de todos, no para el uso, oficio y beneficio particular, llenando las aceras (o en su defecto sendas selvaticas) de elementos que no hacen más que incordiar.

Gracias de antemano a Materiales de Construcción Truyols, OBRA DE c/ BURDILS y las demas sillas del muro gris y feo (¿será una obra de arte?).

P.D. Llega el verano, y con él los turistas. P.G.C. no es el Plan General de Circulación porque el colesterol actua en el pueblo.

UN VECINO
(Y espero que todos)

Se acabó la tranquilidad en Cala Mandía y Porto-Cristo Novo.

Muy Sr. mío: Soy una fiel lectora de su revista Porto Cristo, porque constituye el único medio de información local de nuestro pueblo. Pero en la edición Abril'93 y más concretamente en el artículo sobre los complejos turísticos Punta Reina y Cala Mandía, me quedé boquiabierta al leer que "los vecinos han puesto muchas esperanzas en la zona".

¿A qué vecinos se refiere?

Siendo yo vecina de Cala Anguila y eso durante todo el año, la construcción de los 2 complejos y la infraestructura ligada a ellos, no sólo no despierta esperanzas en mí, sino me desespero ante los siguientes hechos:

- la intranquilidad

en lo que antes era una pequeña urbanización privada, donde se podía vivir y pasear tranquilamente, nos vemos ahora invadidos de grúas y camiones, para más tarde cambiarlos por autocares y turistas que no todos saben distinguir entre lo que tienen derecho a usar por lo que han pagado y lo que no, como p.ej. nuestros jardines.

- la suciedad

en donde antes había pinares y matorral, ahora hay escombros, botes de pintura y basura en general.

- la escasez del agua

ahora tan sólo funciona el Pta. Reina y se han llenado las piscinas, y el resultado es que el agua sale salada del grifo, ante la sequía que estamos sufriendo me imagino que en el mes de agosto, cuando quieran ducharse unas 5.000 personas todas más o menos a la misma hora, ya no saldrá ni gota.

- la inseguridad

quizás se entienda el temor ante la inminente llegada de miles de personas desconocidas, si recordamos el temor que sufrimos durante meses cuando nos entraron a robar en nuestras vi-

OPINION

viendad, en la mía también (y con eso hago referencia a un artículo del mes de febrero del 7 Setmanari sobre la detención de un matrimonio sobradamente conocido).

Por otra parte también me refiero a la inseguridad que conlleva tanto tráfico, velocidades peligrosamente sobrepasadas, adelantamientos y principal-

mente, como su revista ha denunciado en repetidas ocasiones, al peligroso cruce de acceso.

- la tristeza

me entristece que hayan roto otro espacio natural, llenándonoslo de mucho cemento y encima dejándonos durante el invierno otra ciudad fantasma.

Yo comprendo la esperanza de los vecinos de Porto Cristo ante un puesto de trabajo, pero usted se olvida de los sentimientos de los vecinos de Porto Cristo Novo, "la concurrida urbanización", que formamos parte del conjunto de vecinos de Porto Cristo .

**Cala Anguila, Abril 1993.
Gabriele Ludwig.**

OPINION

DONANT UN POC DE CANYA

Des de fa una sèrie d'anys, més concretament des de l'Octubre de 1986, no havia fet ús de les pàgines d'aquesta revista per donar la meua opinió sobre els temes que afecten a Porto Cristo, de manera regular. En aquella ocasió entrevistava a En Tomeu Mascaró, que era regidor de l'Ajuntament, i hi havia també un article sobre l'independència, entre altres coses. Va esser aquest el darrer número que vaig dirigir perquè a partir d'aquells moments havia pres la decisió de fer qualque cosa més per Porto Cristo; la sola crítica a les pàgines de la revista no bastava i no era ètic emprendre una campanya electoral essent el director i, d'aquesta manera, fer una campanya bruta, això era i és típic de les revistes de Manacor però no ho havia d'esser de la de Porto Cristo.

Aquesta ètica no es va entendre massa bé i, des de la mateixa Revista, va sorgir la crítica cap a la meua persona, amb una gran diferència: fins a aquell moment els articles d'opinió i les notícies tenien un responsable que les signava i era responsable del que escrivia, molt al contrari del que ha anat passant aquets darrers anys on es tira la pedra i s'amaga la mà. Però ja que no és el meu estil, canya!

Resulta difícil parlar de temps massa passats, perquè no es recorden els fets, per això cal escriure de les coses que més ens importen en aquests moments, com pot esser la compra de la ja famosa Pensió Orient i les declaracions a la premsa provincial i local de l'amo en Bartomeu Serra, qui per defensar la compra d'un local per a l'Associació que presideix, fet que en semblaria molt loable d'esser així, es va limitar a atacar en els que defensam una compra pel preu real, sense suposats sobrepreus -per moltes afirmacions que facin el Senyor Bosch i el Senyor Cañellas- dels quals uns sortireu beneficiats ¿? en detriment de tots els altres.

També podem parlar de las relacions entre l'Ajuntament de Manacor i l'Associació de Veïnats després de la multitudinària assemblea a favor de l'independència, de la manera que els que dirigeixen l'institució en aquests moments, aju-

dats des de aquí, ens fan "passar per sa pedra", cobren les contribucions especials, aquelles que deia el Senyor Vives que llevarien, un 25% més cares que a qualsevol altre lloc; l'orgue de gestió desconcentrada i amb pressupost propi s'ha convertit en una ridícula i ineficàs Comissió de Porto Cristo comandada per en Rafel Sureda i ja deixada de banda -com totes les que hi té que veure aquest Senyor- i sense cap duro ni un, és més, la ridiculització del delegat de Manacor a Porto Cristo ha arribar a l'extrem de que ha hagut d'avaluar personalment dos milions de pesetes, per conta de l'Ajuntament, o aportar doblers de la seva butxaca a unes festes a fi de que el nom de l'Ajuntament figurí com a col.laborador, com recuperarà aquest doblers és una incògnita; l'adob de totes les "aceres" del poble, asfaltar els carrers i camins i posar més enllumenat, de moment, està "aparcats", hi ha coses més necessàries com és adobar l'escala del costat dels Dragones perquè els estrangers puguin tenir bon anar ha comprar, o evitar que l'aigua entri dins la tenda, malgrat això signifiqui que desparegui l'arena de mitja platja. Pareix esser que del aigua al carrer Carrotja és de poca importància; les urbanitzacions ja estan totes entregades, o no? i ara començarem cap a Cala Petita per si queda cap solar sense voltar; és mol bó el tros que diu "Se eliminarán las contribuciones especiales por normas y se congelarán los impuestos" aquí hi feia falta la lletra petita que digués: "Después de subirlos un 22% más"; tampoc tenen cap despendici les següents: "Inaugurar una Sala de Exposiciones y una biblioteca, antes del verano de 1991", "Hacer una casa para la juventud", "La Asociación de Vecinos contará con un amplio presupuesto y así redistribuir los recursos que genera Porto Cristo" o "Retén de policia fijo". Si hi ha algú que no sàpiga d'on venen aquestes afirmacions, com deia abans, cal fulletjar la Revista Porto Cristo de tant en tant, i, si agafen el número 79 hi trobaràn el programa electoral d'un partit per a Porto Cristo, el del Partit Popular.

Bernar Amer i Artigues.



AJUNTAMENT DE MANACOR

Comunicats Oficials

ANUNCI

La Comissió de Govern en sessió celebrada el dia 19 de març de 1993 acordà aprovar les Bases que regiran la desfilada de carrosses i comparses de les Fires i Festes de Primavera de 1993, el següent tenor:

PRIMERA.- Les carrosses hauran d'estar muntades damunt camions o vehicles de tracció mecànica.

SEGONA.- La participació serà lliure i s'assignarà a cada una de les carrosses la quantitat de 30.000 pesetes donades per l'Ajuntament de Manacor en concepte de despeses de muntatge i ús del tractor.

Per rebre l'esmentada ajuda, cladrà presentar prèviament un esbós de croquis i memòria explicativa del tema, indicant en nom de l'entitat, així com el nom i llinatges del responsable directe de la realització.

TERCERA.- La temàtica serà lliure.

QUARTA.- Els premis seran:

1r.....	100.000 ptas.
2n.....	70.000 ptas.
3r.....	50.000 ptas.
4t.....	40.000 ptas.
5è.....	30.000 ptas.
6è.....	20.000 ptas.
7è.....	15.000 ptas.
8è.....	10.000 ptas.

PREMIS DE COMPARSES

Per considerar-se comparsa, el grup haurà d'estar format per un nombre superior a les deu persones. S'estableixen uns premis generals:

1r.....	40.000 ptas.
2n.....	30.000 ptas.
3r.....	20.000 ptas.

També s'estableixen uns premis per a grups inferiors a les deu persones:

1r.....	15.000 ptas.
2n.....	10.000 ptas.
3r.....	5.000 ptas.

CINQUENA.- Les inscripcions de carrosses i comparses hauran de realitzar-se a l'Ajuntament de Manacor (Registre General d'Entrada) fins al dia 1r de juny, a les 14 hores.

La data de la Desfilada de Carrosses i Comparses serà el dia 30 de maig a les 19 hores. A l'hora de la inscripció s'ha d'indicar on es desitja que sia efectuat l'ingrés de l'aportació i premi.

SISENA.- Es formarà un Jurat Qualificador integrat per cinc persones, que, en el seu moment, es farà pública. El seu veredicté serà inapel·lable.

El Jurat podrà sol·licitar que no es concedeixi l'assignació apuntada a l'apartat 2n en cas que consideri que la carrossa no reuneix la qualitat mínima exigida.

SETENA.- La participació en el concurs implica l'acceptació de totes aquestes Bases.

Manacor, 22 de març de 1993

EL BATLE

Sgt. Gabriel Bosch i Vallespir.

COLABORACION

Enrique IV de Francia recibió demanda de audiéncia por parte de una diputación de Orleans, a lo que asintió benevolo; pero conociendo la costumbre de los Orleaneses, de no beber sino sentados, quiso su amor a las viejas tradiciones, mandando retirar del salón de recepciones todas las sillas y escabeles, dejando solo una para el rey.

Llegado el día señalado, a la hora indicada por S.M. el heraldo de armas, llamó.

-¡Diputados de la ciudad de Orleans!

A cuya voz, los interesados penetraron en la sala regia, haciendo los saludos de rúbrica y luego, con la venia del rey, el más anciano pronunció un discurso de salutación, presentando, al final, las demandas de la ciudad al monarca.

¡Muy bien! Estoy satisfecho de la lealtad de los Orleaneses; de manera que podeis dar por satisfechas vuestras aspiraciones. ¡Ojalá tuviera en todo mi reino súbditos tan

Primero la tradición

fieles como los vecinos de la noble ciudad de Orleans.

Estoy tan satisfecho de vosotros, añadio, que voy a beber a la salud de la ciudad de Orleans, y espero hareis lo mismo a la mia.

Entró luego el copero de S.M. y puso en manos de los diputados sendas copas.

-¡A la salud de la ciudad de Orleans!- dijo el monarca, divertido por la confusión que se pintaba en el rostro de los diputados.

-Bebed ahora vosotros.

Azorados, los diputados se excusaron pretextando no se atrevian a tomar tal libertad.

¿Como, ni por mi salud queréis beber?

Los diputados miraban a su alrededor, buscando donde cumplir su tradicional costumbre de sentarse para beber.

El rey, divertido, les dijo; -¿Es que queréis sentaros para beber? ¡Hacedlo pues! os autorizo para ello- y repuso, viendo que el conflicto continuaba.

-Ahora, pues, os lo mando.

A cuyas palabras, el jefe de la diputación y luego sus compañeros sentáronse en el suelo y bebieron su copa.

-Muy bien -dijo el rey, riendo- no me habia acordado mandar retirar este asiento.

Os felicito, pues; habeis preferido rebanaros sentandoos en el suelo, antes que quebrantar tan hermosa y tradicional costumbre.

(Mi comentario, es que las costumbres se vuelven leyes.)

Pedro Carrió



- DECORACIONES
- ENMARCACIONES
- RELIEVES EN CRISTAL

C/. Carrotja, 3 • Tel. 82 13 00
07680 PORTO CRISTO

ESTAMOS SIEMPRE A SU SERVICIO EN PORTO CRISTO



Restaurante - Pizzeria
SALVADOR

y también para llevar
PIZZAS,
PAELLAS mixtas o de marisco
POLLOS al ast, PEPITOS,
HAMBURGUESAS,
PATATAS FRITAS, SALCHICHAS
Tel. 82 14 42

DEPORTES

La peña barcelonista de Porto Cristo celebró su primer aniversario con más de 1.800 aficionados

La Peña Barcelonista "Miguel Angel Nadal" fué protagonista el pasado 19 de abril, ya que ese día celebraba el primer aniversario de su fundación. 1.800 hinchas del "Barça" apoyaron con su presencia el magno acto. A las 8'30 de la noche en el local social, la Cafetería Tanit, se dieron cita los aficionados, directiva, jugadores y Autoridades Políticas, momento histórico que sirvió para conmemorar el acontecimiento. Seguidamente, todos se desplazaron a la multitudinaria cena que se celebró en el Restaurante Molí D'en Sopa. Felicitamos públicamente a la Directiva de la Peña Barcelonista "Miguel Angel Nadal" que organizó el acto barcelonista a la perfección, resaltándose la infatigable labor del Relaciones Públicas, Bernardo Muntaner, el coordinador del evento, Francisco Lladó y como nó el diseño del encuentro de su Presi-



Acompañaron a Miguel Angel Nadal, los jugadores Guardiola, Ferrer y Pablo. El acto ha sido el más multitudinario que se conoce.

dente, Mateo Mas y Xisco Piña. Otros miembros de la Directiva colaboraron tan activamente como los mencionados.

No faltó a la cita el incombustible Vicepresidente del Barcelona, Nicolás Ca-

saus, que estuvo acompañado de históricos veteranos del Club, Fusté, Ramallets, Biosca, etc. El propietario del Molí D'en Sopa, el culé, Joan, estaba tan contento que no sabía como disimular su alegría. El pri-

mer aniversario de la Peña Barcelonista "Miguel Angel Nadal" desbordó todas las expectativas de participación y contó con la presencia de las Autoridades Políticas de la Isla, de mayor representatividad. La fiesta estuvo amenizada por Rudy Ventura, Los Valldemosa, y Guillem d'Efak. Las fotos que ilustran nuestra crónica nos las ha facilitado el fotógrafo de la Revista local 7 Setmana-



CR CONSTRUCCIONES
RIMOVA, S.L.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS EN GENERAL

DEPORTES

ri y del Día del Mundo, Antoni Forteza. Estuvieron todos los culés de la isla, Mateo el del Mingo, El Mini-Pedro, los Boixos Nois de Manacor, los Presidentes de todas las Peñas Barcelonistas, e incluso el socio de menos edad que tenía tan sólo 5 días. Un día histórico para el barcelonismo. La Peña celebró el acto a beneficio de APROSCOM, colaboración que significa la entrega de un talón de 750.000 pesetas para que los minusválidos de la comarca tengan la posibilidad de construir un Centro Especial y un taller ocupacional.

FOTOS: TONI BLAU.



CASH & CARRY
ES PINARO
 PORTO CRISTO

TROFEO A LA REGULARIDAD

92 - 93

**Trofeo a la Regularidad al
 mejor jugador
 de los infantiles**



DEPORTES

INFANTILES

Porto Cristo	5	Colonia	1
Santanyí	3	Porto Cristo	1
Porto Cristo	1	Felanitx	2

Para los infantiles se les ha escapado la posibilidad de conseguir el liderato ya que sólo faltan dos partidos y seguramente el Petra no cederá en los mismos.

En los últimos dos partidos la suerte ha sido esquiva para los muchachos de Jaime Mut, creemos sinceramente que no se lo merecían por lo bien que se ha trabajado durante la temporada. Ahora bien, mirando atrás y bajándonos al suelo, pocos

eran los que no hubieran firmado una campaña tan excelente como la que ahora finaliza, pero los

chicos por ilusión, ganas y entrega nos hicieron ilusionar con castillos sobre la arena.



DONALD



Especialidades:

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec de ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

Pescado

- Calamar Plancha
- Sepia Plancha
- Lenguado Plancha
- Gambas Plancha
- Calamar Romana

LUNES CERRADO
EXCEPTO FESTIVOS

C/. Carrotja, s/n
Urbanización Ses Comes

Tel. 82 13 75

SBELT

ESTÉTICA

PERFUMERÍA



TRATAMIENTOS CORPORALES:

- Tratamientos de senos
- Alivio de las varices
- Adelgazamiento localizado
- Desaparición de la flacidez
- Estimulación periférica
- Masaje relax

A tu disposición en:
C/. Puerto, 16
Teléfono 82 06 60
PORTO CRISTO

DEPORTES

BENJAMINES

Ultimos resultados:

Porto Cristo 3	Beato R. Llull	1
Porto Cristo 2	Mallorca	5
Ses Salines 2	Porto Cristo	7
Llosetense 0	Porto Cristo	5

El equipo benjamín sigue en su buen hacer, jugando bien, sonriéndole los resultados. Como ya hemos comentado en otras ocasiones, es una verdadera lástima que en el sorteo nos tocara el Mallorca, equipo que ha ganado los dos partidos y posiblemente el equipo que se alzarará con el título al final. Pero lo que si es cierto que todos los demás partidos los ha ganado el equipo que dirige

Guti y además con holgura. Esperemos que siga la racha y aunque es muy difícil, que la suerte acompañe a los chicos y a ser posible clasificarse entre los seis

primeros como mejor segundo.

Enhorabuena chavales porque pase lo que pase, seguro que se quedará entre los diez primeros.



AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72
PORTO CRISTO - MANACOR
(MALLORCA)

MARISOL

VENTA DE HIELO

CARNICERIA

TROFEO A LA REGULARIDAD

MANTENER LA CANTERA
OBJETIVO PRIMORDIAL

ALEVINES

BENJAMINES





PERFECTO-PASCUAL, S. A.

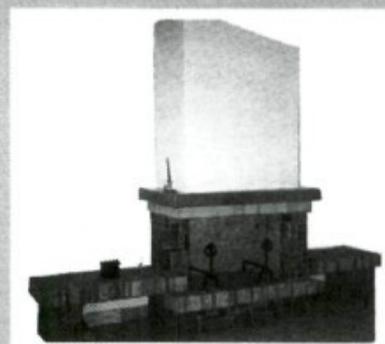
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
PAVIMENTOS CERAMICOS Y DE GRES
PIEDRA ARTIFICIAL, MARMOLES Y
GRANITOS.



HELENA FRONTAL



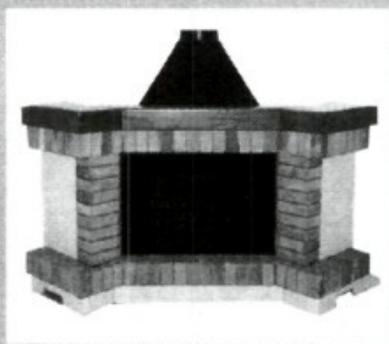
HELENA RINCONERA



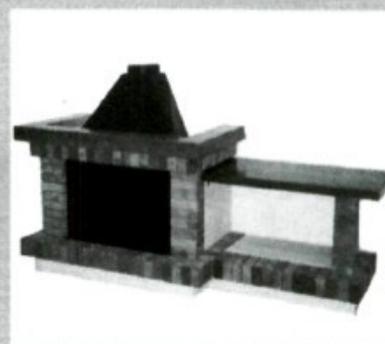
CECILE



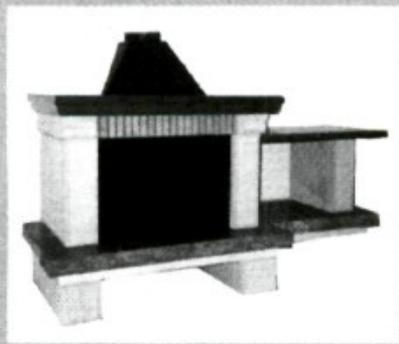
IRENA FRONTAL
IRENA RINCONERA



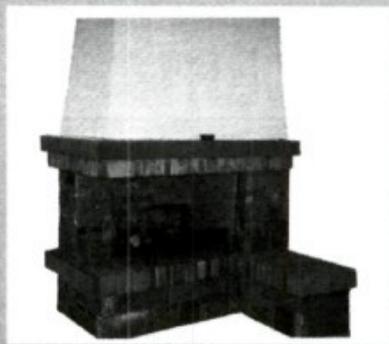
MONICA RINCONERA



MONICA FRONTAL



SIDNA



NATALIA



MODULO CONICO
DE REFRACTARIOS



MODULO RECTO
DE REFRACTARIOS

Avda. Pinos, s/n.º - Tel. 971 / 82 07 76 - Fax 971 / 82 02 72
07680 PORTO CRISTO - Mallorca

DEPORTES

CADETE

S'Horta	5	Porto Cristo	0
Porto Cristo	1	Ca'n Picafort	5
Porto Cristo	0	Alaró	3



Tomás, Adrover y Pérez, jugadores cadetes.

El equipo cadete no logra levantar cabeza a pesar de que sigue luchando partido a partido como si fuera el primero de la

temporada.

Por motivos de trabajo, el técnico del equipo Juan Martínez ha cesado en el cargo, cargo que ha cogido

Miguel Mut, persona conocida por todos y que intentará finalizar la temporada de la mejor manera posible.

Cabe destacar que a pesar de todos los resulta-

dos adversos, la plantilla sigue con todos los efectivos, no dejando de entrenar los tres días semanales y con más ganas dignas de encomio.

GOLEADORES

BENJAMINES

Alabarce.....	41
Perelló.....	33
Guardiola.....	27
J. del Salto.....	19
D. del Salto.....	16
Hervas.....	14
García.....	6
J.L. Rodríguez.....	3
Vadell.....	3
Hidalgo.....	2
Barrado.....	1

INFANTILES

Guardiola.....	32
Flores.....	20
M. Martínez.....	16
Romaguera.....	7
J. Olmos.....	2
Prieto.....	2
Mas.....	1
Rodríguez.....	1
Pollón.....	1
Gayá.....	1
Díaz.....	1



Gayá

CADETES

Vilchez.....	8
Font.....	4
Bernat.....	3
Cañellas.....	2
Ribot.....	2
Nadal.....	1
González.....	1
Febrer.....	1
Adrover.....	1
Pérez.....	1
Cerdá.....	1
Cifuentes.....	1



Font



Foto-Video
MORENO

- * Reportajes en fotos y video
- * Revelado fotografías en color en 1 hora
- * Venta de material fotográfico
- * Alquiler de películas de video
- * BAZAR y artículos de regalo
- * FOTOCOPIAS COLOR
- Y BLANCO / NEGRO

Avenida Joan Amer s/n
Tel. 82 22 90 - PORTO CRISTO

Travimpex: timo, inoperancia u olvido.

Una vez que dicha firma inmobiliaria alemana había hecho un trato económico y de material deportivo con el C.D. Manacor, a mí no me quedó más que un sabor de envidia por no haber sido el Porto Cristo C.F. el agraciado con tal dinero y material, no porque tenga nada contra el Manacor, sino por el hecho de que yo creo que lo necesita más el Porto Cristo.

Pero mira por donde unas semanas después de dicho trato se presentan en las instalaciones municipales de Porto-Cristo varios representantes de dicha firma alemana y le ofrecen al Porto Cristo C.F. un trato económico y de material deportivo, que no era más que los despojos y migajas que les habían sobrado del C.D. Manacor.

No obstante, yo valoré en su momento la actitud del Sr. Conesa como de muy positiva e inteligente, ya que si este año recibíamos y aceptábamos despojos y migajas, tal vez el próximo recibiríamos mejores dones.

Lo que ha ocurrido ha sido muy distinto a lo que yo esperaba ya que, el único que ha cumplido lo pactado ha sido el Sr. Conesa, que mandó pintar dos carteles de propaganda de dicha inmobiliaria días después de tal contrato. La inmobiliaria no ha traído a Porto-Cristo nada de nada. No deberían estos señores alemanes creerse que nuestra prudencia, sea imbecilidad, prudentes lo somos, imbeciles hasta que damos un golpe en la mesa y decimos: hasta aquí hemos llegado y basta. Ya de salida aceptamos pequeñeces y eso que no lo son tanto como nos las ofrecieron, tal vez al ofrecernos dos balones por equipo (20 niños) se creían que eramos un pueblo de Africa (por ejemplo) y más detalles que no voy a desvelar por el momento, aunque sí haré un pequeño inciso (una cena en el Molí den Sopa).

Por ello y para acabar quiero decir que siempre he sido un admirador de la puntualidad alemana, aunque supongo que allí ocurre como aquí que no hay excepción que no rompa una regla. Cuando se instalen definitivamente tendrán que ser mucho más rapiditos y puntuales.

Juanito Martínez
D.N.I. 78186504



CONSTÀNCIA - SÈRIETAT - SOLVÈNCIA
EFICÀCIA - SOLIDARITAT
FAN UN COS



* 50 anys de presència a la Comarca
** Concessionària de la Mancomunitat «Pla de Mallorca»

DEPORTES

Los equipos de fútbol de empresas de los Restaurantes Ca'n Toni y Los Dragones celebraron recientemente un partido de futbol.

Ca'n Toni ganó de 11 goles a 1, a Los Dragones; el compañerismo fue la tónica habitual, al igual que la deportividad.

Gran partido de máxima rivalidad
 C.F. Ca'n Toni
 C.F. Los Dragones
 No hay nada como el compañerismo...
 Alineaciones
 Los Dragones
 David
 Bernardo
 Lorenzo
 Caldenty
 Paco
 Salvador
 Sebastián
 Lorenzo
 Manolo

Ca'n Toni
 Emilio
 Tomeu
 Tolo
 Pedro
 Pedro "Acuario"
 Joaquin
 Domingo
 Lorenzo
 Onofre
 Nota: Después de la gran batalla... ja, ja, ja una buena merienda y hasta la próxima...
 P.D.: Se me olvidaba el resultado
 Ca'n Toni ,11
 Los Dragones 1



BAR RESTAURANTE

CA'N TONI



**Ideal para bodas y comuniones,
 servicio a la carta, mariscos
 pescados y carnes frescas.**

Avda. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71
 PORTO CRISTO



DISTINCION "MAJORICA"

ORGANIZA: CLUB PERLAS MANACOR • PATROCINA: PERLAS "MAJORICA"

"DISTINCION"

El CLUB PERLAS MANACOR, instituye un premio, que se denominará, DISTINCION "MAJORICA", y que se concederá una vez al año, para distinguir de alguna manera, a aquellas personas o entidades que en el paso del tiempo y de una forma u otra, han hecho posible, que el baloncesto mallorquín sea hoy una realidad.

Manacor 1º de Marzo de 1993



NORMATIVA, PARA LA CONCESION DEL PREMIO:

DISTINCION "MAJORICA"

Art. 1º - El CLUB PERLAS MANACOR, concederá una distinción anual a la persona o entidad, que según el Jurado nombrado al efecto, más se haya significado en la promoción del Baloncesto Mallorquín.

Art. 2º - Para la concesión de la mencionada dis-

tinción, el CLUB PERLAS MANACOR, nombrará a un Directivo, que será el encargado de organizar, supervisar y promocionar la misma.

Art. 3º - El indicado Directivo, nombrará a cinco personas de dentro del mundillo baloncestístico actual, no vinculadas directamente dentro del organigrama de la entidad CLUB PERLAS MANACOR, quienes formarán el

Jurado encargado de determinar a que o a quien se concede la citada distinción.

Art. 4º - Podrán ser candidatos a la distinción, Directivos, Ex-Directivos, Jugadores, Ex-Jugadores, Entrenadores, Ex-Entrenadores, Arbitros, Federativos, Federaciones, Entidades Deportivas, Instituciones y Empresas, así como cualquier otra persona o entidad no reflejada en esta

relación, pero que haya contribuido de manera eficaz, en la promoción del Baloncesto en la isla de Mallorca.

Art. 5º - El proceso a seguir por el Jurado nombrado al efecto, será el siguiente:

a) - En una reunión previa, los componentes del Jurado, presentarán una relación de 5 candidatos cada uno, acompañados de explicación del motivo por el

PRECIOS
ECONÓMICOS

BAR - RESTAURANT

"Le Poivre et Sel"

C/ San Luís, 4 - A • Tel. 82 25 41
PORTO CRISTO

Especialidad: **COUSCOUS**
CREPES SALADOS
CREPES DULCES

DEPORTES



Secretario, el Directivo encargado de la coordinación, o en su caso la persona que el designe.

Art. 7º - Al siguiente día de esta segunda reunión, el CLUB PERLAS MANACOR, convocará una rueda de prensa, en la que se efectuará la proclamación oficial de la persona o entidad elegida.

Art. 8º - La distinción, será entregada en el transcurso de la cena de Gala, que como Clausura de Temporada, organiza todos los años el CLUB PERLAS MANACOR.

Manacor 1º de Marzo de 1993.

CALENDARIO OFICIAL, PARA LA CONCESSION DEL PREMIO:

DISTINCION "MAJORICA"

20 DE ABRIL

Rueda de prensa.

27 DE ABRIL

Primera reunión del JURADO.

18 DE MAYO

Segunda y definitiva reunión del JURADO.

19 DE MAYO

Rueda de prensa informativa.

11 DE JUNIO

Cena de fin de temporada y entrega de la distinción.

Foto: TONI BLAS

cual son presentados.

b) - En una segunda y definitiva reunión, cada miembro del Jurado, presentará la relación de todos los candidatos, a los que habrá otorgado una puntuación entre el 1 y el 10, y que sumados los mismos, determinará el candidato

elegido.

c) - En el caso de que existiera un empate entre dos o mas candidatos en el primer lugar, se procederá a una segunda votación, (o las que fueren necesarias) en la que tan solo participarán estos.

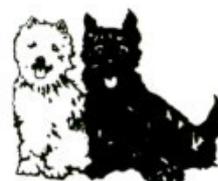
Art. 6º - Actuará como

**ES DONEN
CLASSES DE
REPÀS D'E.G.B.**

**Informació:
C/ Marina, nº 28 - 1º
o al tel. 82 08 89**



BLANC I NEGRE
MUSIC PUB



C/ Puerto, 70

PORTO CRISTO



Tendències

PERRUQUERIA

HORAS CONVENIDAS

C/ Puerto, 67 (Carrer Major) - Tel. 82 22 60 - PORTO CRISTO

RESTAURANT · BAR

Stredo



C/. Veri, 2 • Tel. 82 09 35
PORTO CRISTO (Mallorca)



DEPORTES

3 instantáneas del desfile de presentación en el último Campeonato Escolar de Gimnasia Artística, celebrado en el Polideportivo de C'an Costa de Manacor



En él participaron un total de 37 gimnastas femeninas y 2 niños de Porto-Cristo, de los Colégios Mitjà de Mar y Ses Comes.

Anteriormente, éstas gimnastas ya habían participado en 2 competiciones celebradas el mes de Febrero la primera en el Polideportivo Príncipes de España de Palma, y en Marzo la segunda en el recientemente inaugurado Polideportivo de Artá.

Han competido en éstos 3 controles, un total de 550 gimnastas de distintos Colégios y Clubes de toda la Isla. Del total, debían clasificarse 125 en las diferentes categorías: Ini-

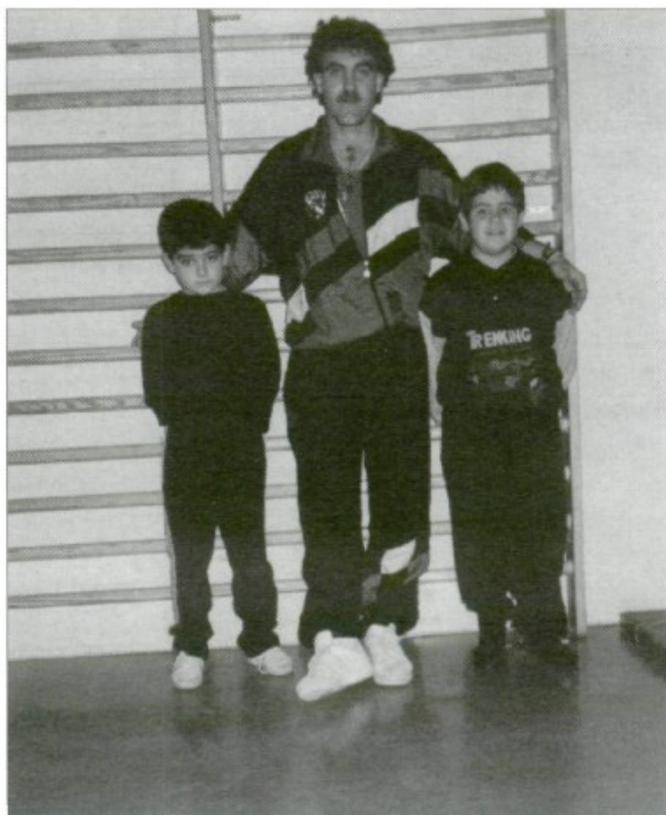
ciación, Benjamín, Alevín, Infantil y Cadete, los cuales disputarán la fase final el día 22 de éste mes de Mayo, en el Polideportivo de Son Moix de Palma. 13 de nuestras chicas más los 2 chicos, han sido los clasificados y serán los encargados de defender los colores de los Colegios de Porto-Cristo, en la gran final Balear. En éste Campeonato se han tenido que realizar unos ejercicios obligatorios en la modalidad de suelo, los chicos suelo y salto. Todas estas chicas, más 6 ó 7 más que no pudieron tomar parte en estos Concursos, es decir, 43 chicas mas los 2 chicos, participa-

rán una semana después de la Final Balear, el 29-Mayo en el Trofeo Fires i Festes de Manacor que se celebrará en el Polideportivo de C'an Costa de Manacor en sesiones de mañana y tarde.

Todos estos gimnastas, entrenan en el Polideportivo Mitjà de Mar de Porto-Cristo todos los Martes y Jueves de 15'30 a 17'00 h.

durante todo el Curso Escolar.

Hay otro grupo de 14 gimnastas más jovencitas, que han comenzado este año y que se preparan para poder competir el próximo año en los Campeonatos Escolares, y entrenan todos los Lunes y Viernes de 16'30 a 17'30 h.



Casona CA'N JORDI

BISTEC

HAMBURGUESAS

PINCHOS



ABIERTO TODOS LOS DIAS

Carretera Cuevas (PORTO CRISTO)

Tratamiento para las Enfermedades

La Coccidiosis

Causada por organismos unicelulares que "invaden" la pared intestinal y como el ciclo de reproducción es muy complejo, la COCCIDIOSIS se propaga principalmente por el agua de beber y el alimento sucio.

Está favorecida por la humedad y las subidas de temperatura, de ahí su aparición con los primeros calores, en los jóvenes sobre todo seguido de un debilitamiento antes y en los entrenamientos.

Se distinguen diversas formas:

- La forma AGUDA: Las palomas afectadas presentan una importante diarrea blanca o verdosa ocasionando sed intensa; su plumaje está débil y seco. La muerte puede acaecer en una semana.

- La forma SUBAGUDA: está caracterizada por el raquitismo-debilidad en las patas y retraso en el desarrollo.

- La forma CRÓNICA: se encuentra en las palomas viejas que han adquirido una resistencia natural a la enfermedad. El plumaje está apagado y seco, hay adelgazamiento y presencia de flegma en la garganta.

Tratamiento de la Coccidiosis

- Tratamiento preventivo:
La gravedad de esta enfermedad en los pichones y su nefasta incidencia sobre la forma, a lo largo de esta estación deportiva, hacen necesario a intervalos regulares, el

tratamiento preventivo con COCCILYSE a razón de una cucharada de café por litro de agua bebida durante 4 días.

La prevención de la COCCIDIOSIS es facilitada aportando abundante vitamina A, pues su importancia, a nivel de resistencia opuesta por la mucosa intestinal a la invasión parasitaria, ha sido puesta de valor en recientes trabajos: el FLORATONYL "al extracto de hígado" está perfectamente indicado para aportar, en el agua de bebida, esta dosis masiva de vitamina A.

El intestino puede bloquearse totalmente por un paquete de gusanos entrelazados y los ascárides pueden ser vomitados en caso de infección muy importante.

En el momento de su muerte, las palomas están en un estado de adelgazamiento excesivamente pronunciado.

Más frecuente en la paloma de palomar, el CAPILAR es un gusano de un centímetro de longitud pero su fineza le hace prácticamente invisible al ojo humano.

Vive dentro del tabique del intestino delgado, provocando un adelgazamiento considerable con diarrea verdosa, plumaje apagado y sed intensa.

- Tratamiento curativo:
Administrar COCCILYSE en el agua de bebida, a razón de una cucharada de café por litro de agua de bebida durante 4 días. El tratamiento se repite durante dos



"SA NOSTRA" CAIXA DE BALEARS

días después de dos días de descanso.

Para mejorar el tratamiento, conviene acelerar la reparación de la mucosa intestinal con la administración de FLORATONYL "al extracto de hígado", a razón de 20 gotas por litro de agua de bebida durante dos días; los dos días de descanso del tratamiento de COCCILYSE y después del tratamiento, propiamente dicho, acabado, todos los días hasta

que cese la diarrea.

Esta administración complementaria de FLORATONYL permite a la vez acortar el tiempo de convalecencia dando fuerza al organismo.

Para evitar toda recaída, hace falta igualmente luchar contra la humedad y proceder a una excelente desinfección, especialmente alrededor de los bebederos, comederos y del baño.



ES NIU

ANIMALS DE COMPANYIA

PIENSOS • ABONOS
ANIMALES DE COMPAÑIA
ACCESORIOS
PECES DE AGUA FRIA Y CALIENTE

HORARIO:

De 9 a 13 y de 16'30 a 20'30 h.

SÁBADOS Y DOMINGOS:

Abierto por la mañana (de 9 a 13 h.)

Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04

07680 Porto Cristo

ARTS MARGIALS

JIU-JITSU

Les Arts Marcials proporcionen uns beneficis inmillorables al cos i a la ment, ya que en elles s'exercita la fortaleza, la velocitat, la coordinació, l'equilibri i l'agilitat, a més de potenciar el sentit de la distància i l'oportunitat, que ens ajuda a respirar i a aconseguir un bon equilibri emocional. Si a tot això li afegim que ens dona un bon nivell d'autodefensa, llavors, és facil comprendre el gran auge que hi ha avui dia per les Arts Marcials.

Per a la pràctica del Jiu-Jitsu, com per a la majoria d'Arts Marcials, no existeix cap edat límit per a la seva pràctica. Ara bé, procura sempre aprendre d'acord a les teves pròpies facultats, mai no et comparis ni tractis d'imitar als altres, ja siguin joves o vells.

Pensa que la imitació és per aquells que no saben valer-se per si mateixos.

El Jiu-Jitsu no és només per el forts, no, també és per els dèbils i poc corpulents. Amb aquesta Art, QUALSEVOL



pot defensar-se d'un atacant, encara que l'atacat sigui una dona o una al.lota, ja que el Jiu-Jitsu està bassat en aprofitar la força de l'adversari. La lluita és un Art, però requereix una gran força. Malgrat això, no ocorre el mateix amb el Jiu-Jitsu que, traduït literalment, significa: ART GENTIL I BLANA DE COMBATRE UN AGRESSOR. Manté el principis i conceptes de la "NO RESISTENCIA" davant de l'agressió del contrari.

Fluir amb la força del contrari, dirigir-la, per a, finalment, ensolcar-la amb molta facilitat.



CONTRA UN AGAFAMENT FRONTAL DE LA MUNYECA (Defensa: Mà atrassada romp la munyeca i potada).

Encara que el més important en la defensa no és l'estil sino l'eficàcia, però tampoc ens hem d'enganyar, un expert en Arts Marcials, sigui quin sigui el seu estil, no es forma anant un cert temps a un gimnàs o aprenent alguna tècnica que li pugui semblar infalible, no és tant facil; es necessita temps, treball i molta dedicació per aprendre a rebutjar tot tipus d'agressions, mitjançant les Arts Marcials.

El constant entrenament en les tècniques de-

fensives és una garantia de l'eficàcia en els resultats.

*La millor defensa contra d'una agressió, consisteix en no esser mai sorprès per l'agressor.

*Recorda que les Arts Marcials no són per fer una apologia de la violència, sino tot el contrari, és un sistema per evitar, en la mesura del que es pugui, una violència innecessària i en el seu cas dotar a l'agredit d'una mínima possibilitat de defensa per el bé de tots.

P.A.

BAR EL PINO

ESPECIALIDADES:

PESCADOS: PARRILLADAS VARIADAS, GAMBAS, CALAMAR, LENGUADO, EMPERADOR

CARNES: ENTRECOT, PINCHOS, HAMBURGUESAS, ESCALOPES, PEPITOS, LOMO, POLLOS, CHULETAS DE CORDERO

Teléfono: 82 02 18

PORTO CRISTO

Restaurante **SA PARRA**



- PAELLAS PARA LLEVAR
- PESCADOS Y MARISCOS
- Abierto todo el día

COCINA MALLORQUINA

ESTAMOS A SU SERVICIO

- 2 menús diarios
- Amplio surtido de carta
- Cocina casera
- Tapas variadas

C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO



Avda. Juan Amer, 9

Teléfono: 82 08 78

07680 - PORTO CRISTO

DEFUNCIONES

Ha muerto Melchor Sureda Nicolau, a la edad de 28 años.

Mecánico de profesión tan solo contaba con 28 años de edad. La mayoría de los vecinos de Porto-Cristo y Son Carrió lo conocían a la perfección. Discreto, sencillo, afable, trabajador. En la mañana del martes día 27 de Abril su muerte fué comentada hasta la saciedad. Se le conocía por Sión de Ca'n Burdils, nombre de la finca donde vivían sus padres, entre Porto-Cristo y Sillot. Fué enterrado el miércoles día 28 de Abril en el cementerio de Son Carrió. Ese mismo día se celebró el rosario y misa fúnebre en la Iglesia Nuestra Señora del Carmen de Porto-Cristo. Muchos rumores acompañaban la muerte de Melchor Sureda Nicolau, pero el forense después de la autopsia dejó claro que nada anormal había ocurrido. A todos nos llega el último día, a unos a los 100 años y a otros a los 28 años, como es el caso de Sión. Quedará en el recuerdo de la mayoría un joven que quiso prosperar y por eso montó un garaje de coches por su cuenta. Descanse en paz un joven de Porto-Cristo, amigo de sus amigos.

Es donen classes particulars: de E.G.B. i B.U.P.

També classes de català per adults
(coneixements bàsics i perfeccionament)

Telèfono: 82 15 57
(a partir de les 5 del capvespre)

Va morir en Toni Binimelis Va morir en Toni "Centeno"

Qui no coneixia en Toni, en Toni "Centeno".

Crec que eren poques les persones que no el coneixien.

Era una persona singular, una d'aquelles persones que són necessàries dins un poble, precisament per que són aquelles persones que saben fer un poble i l'estimen.



Sempre vares ésser així Toni, sols com tú eres, sempre vares anar al teu aire, l'aire de les persones carismàtiques que creuen que el que fan és el millor que poden fer per ell i tots els que els enrevolten.

Tú, vares ésser la persona que no oblidava mai una salutació per molt enfora que fossis, no oblidaves mai demanar per la persona jove, envellida o malalta que tenia la gent a casa seva. Tú vares ésser la persona que no faltava mai a un funeral o a un acte religiós.

Un dia, una nit i quasi en silenci, quan no ho ens esperavem t'en vares anar. Vares dir: BASTA i així senzillament te vares morir.

Crec que tots te devem un recordatori i crec que els mestres molt especialment, ja que vares sentir sempre una especial consideració cap a la nostra professió. De fet i en certa manera t'hi vares dedicar: "Professor d'Idiomes".

Per això Toni, descansa en Pau, en nom dels que te varem apreciar en vida i te recordam en la teva mort.

Nosaltres, els que encara quedam aquí pregarem perque així sia.

Margalida Ferrer Alós.

Estación de Servicio Porto Cristo

Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad

**Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites REPSOL*

Domingos y Festivos, abierto todo el día...

Tenemos gasolina sin plomo

SOCIEDAD

**ENLACE
MATRIMONIAL**

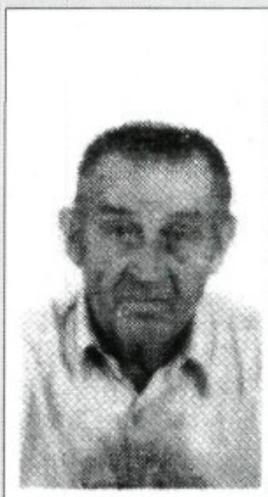
**JAUME BRUNET Y
CATALINA PASCUAL SE
CASARON EL PASADO 17
DE ABRIL**

Nuestro colaborador de la Revista, Jaume Brunet i Gomila se casó el pasado día 17 de Abril en la Iglesia de Porto-Cristo, con Catalina Pascual i Sansaloni a las 7 de la tarde. La Iglesia del Carmen de Porto-Cristo fue lugar de la ceremonia religiosa y acompañaron a los

nuevos esposos sus padres, familiares y amigos. Después de la ceremonia en la iglesia, todos sus amigos se dedicaron a tocar la bocina por todo el pueblo anunciando que Jaume Brunet y Catalina Pascual ingresaban en el sufrido ejército del santo matrimonio. La cena y fiesta de la boda se celebró a las 9'30 de la noche en el Hotel Mariant Park de S'illot. Desde nuestra Revista recibían un afectuoso saludo y la enhorabuena para Jaume y Catalina, y esperamos que el hijo de ambos sea el futuro Director de la Revista Porto-Cristo, porque ya es hora de que se haga cargo de ella un Nacionalista.

Agradecimiento

Los familiares de MONSERRATE JUAN BINIMELIS (á) Forn de Ca'n Monserrat, que falleció a la edad de 73 años, agradecen de todo corazón las innumerables muestras de consuelo, solidaridad y apoyo moral recibidas en tan duros y amargos momentos. Asimismo desean mostrar su más profunda gratitud por la masiva asistencia al funeral que se celebró en la Parroquia Virgen del Carmen de Porto Cristo y en especial al gran número de personas que se desplazaron hasta el cementerio para brindarle el último y definitivo adiós.



**TELÈFONS
D'INTERÈS**

Ambulàncies Insulars	20 41 11
Ambulàncies.....	55 40 75 - 20 65 65
Urgències	55 44 94
Ambulatori -consultes-	55 42 02
Cita prèvia	55 59 50 - 55 56 68
Centre d'Higiene	55 23 93
Centre d'Anàlisis Biològiques.....	84 37 94
Mèdica Manacor	55 02 10
Asepeyo.....	55 43 11 - 55 43 50
Mutua Balear	55 09 50
Policlínic Manacor	55 33 66 - 55 32 00
Bombers.....	085
Bombers.....	55 00 80
Polícia Local.....	55 00 63 - 55 00 48
Polícia Nacional -DNI-.....	55 00 44
Polícia Nacional.....	091
Comisaria de Policia.....	55 16 50
Gruas Reunidas Manacor	84 45 34
Gruas Bauzá.....	84 36 16
Gruas Pou Vaquer	55 03 44 - 55 29 64
Aguas Manacor.....	55 39 30
Aguas Son Tovell	82 05 70
Gesa	55 41 11
Servicio recogida basuras	84 43 72
Pompas Funebres Manacor.....	84 47 84
Oficina Turismo Porto Cristo	82 09 31
Ajuntament Manacor	84 91 00
Ajuntament Manacor -Alcaldia-.....	84 91 11
Ajuntament Manacor -Cultura-	84 91 02
Ajuntament Manacor -Urbanisme-.....	84 91 04
Guardia Civil Tràfic Atestados.....	55 19 96
Guàrdia Civil	55 01 22
Guàrdia Civil Porto Cristo.....	82 11 00
Jutjat Instrucció nº 1	55 01 19
Jutjat Instrucció nº 2	55 59 11
Jutjat Instrucció nº 3	55 07 25
Jutjat Instrucció nº 4	84 41 59
Contribucions	55 27 12 - 55 27 16
Hisenda.....	55 35 11 - 55 34 01
Ràdio-Taxi Manacor.....	84 35 17
Taxis Manacor	55 18 88
Taxis Porto Cristo.....	82 09 83
Taxis S'illot.....	81 00 14
Taxis Cales Mallorca	83 32 72
Teatre Municipal	55 45 49
Telegrams per Telèfon.....	72 20 00



Bar SAN JOSE

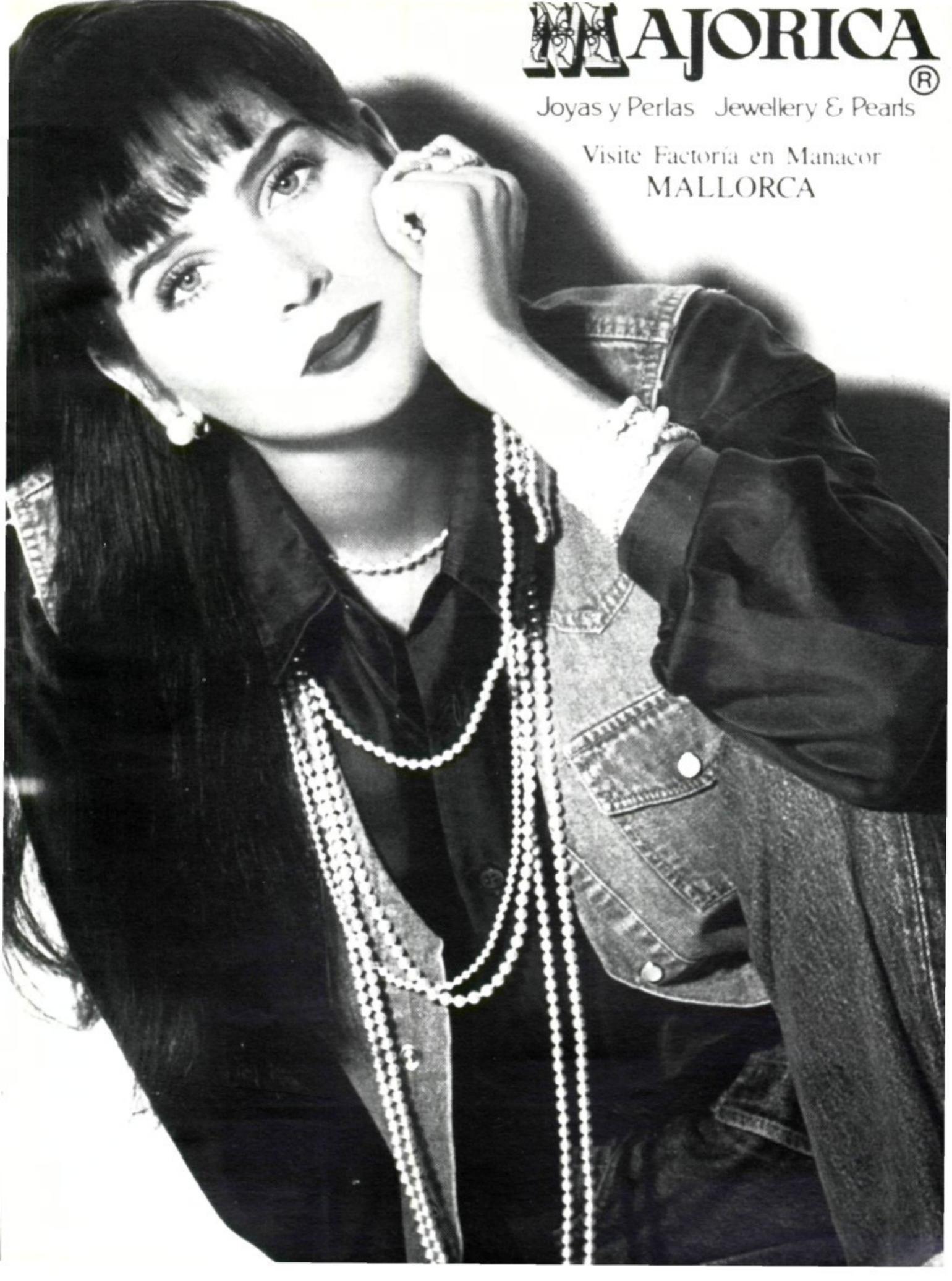
**ESPECIALIDADES:
Gambas al ajillo, pescado frito,
tapas variadas y platos combinados**

*C/ Mar, esquina Burdils - Tel. 82 12 01
PORTO CRISTO*

MAJORICA[®]

Joyas y Perlas Jewellery & Pearls

Visite Factoría en Manacor
MALLORCA



Imatges d'Ahir



Arriba en el centro, con la mano levantada, podemos ver al Patró Pelat.



PERFECTO-PASCUAL, S. A.

Avda. Pinos, s/n. - Tel. 971 / 82 07 76 - Fax 971 / 82 02 72 - 07680 PORTO CRISTO - Mallorca

- MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
- PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES
- PIEDRA ARTIFICIAL, MÁRMOLES Y GRANITOS

CHIMENEAS

